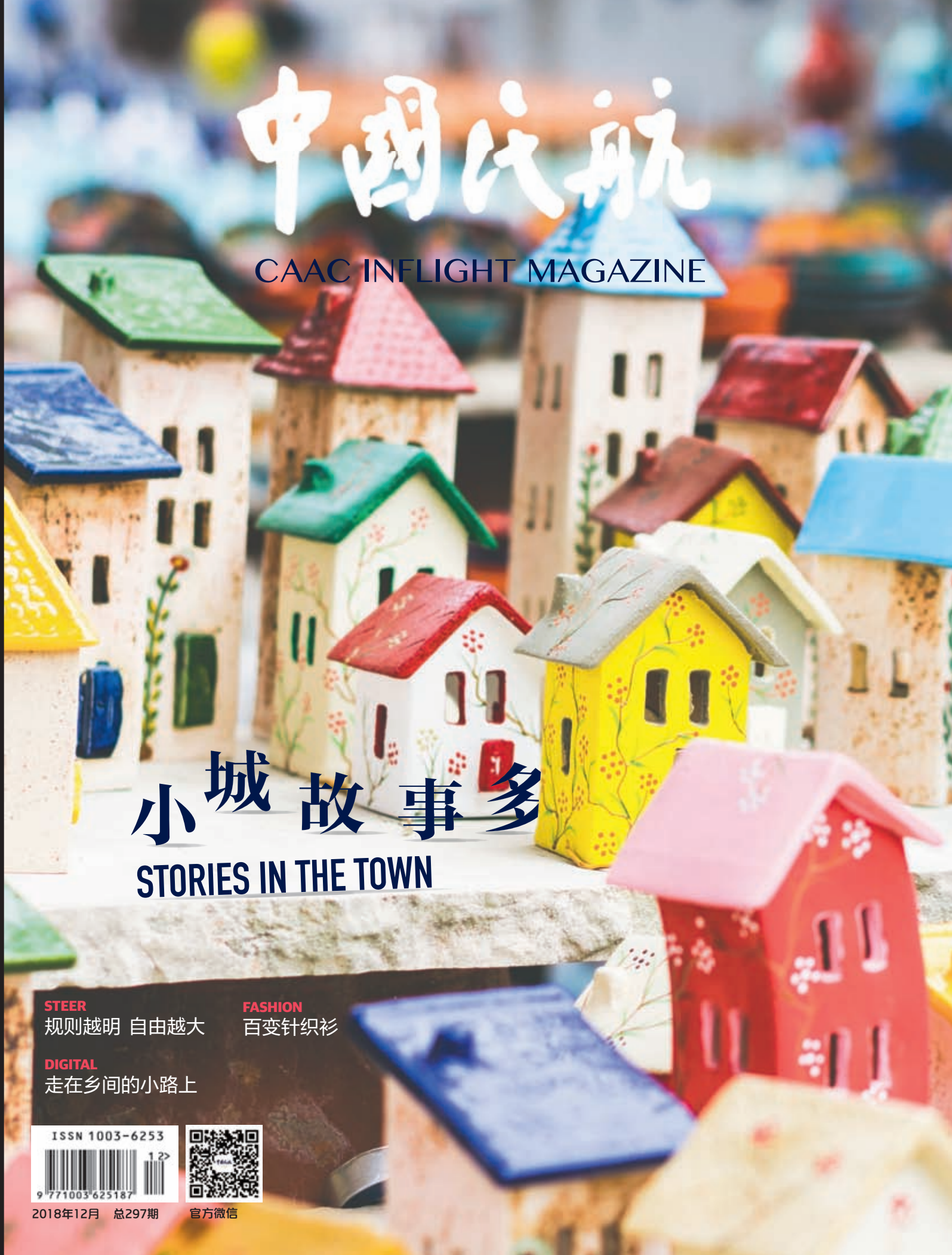
中国民航 2018年 第十二期 CAAC INFLIGHT MAGAZINE 2018 ISSUE 12 NO.297

中国民航

CAAC INFLIGHT MAGAZINE



小城故事多

STORIES IN THE TOWN

STEER
规则越明 自由越大

FASHION
百变针织衫

DIGITAL
走在乡间的小路上

ISSN 1003-6253
9 771003 625187 12>
2018年12月 总297期

官方微信

ISSN 1003-6253 / CN11-1478/V

这一刻 创造下一刻

黄晓明

黄晓明是亚洲知名演员；同时，他担任联合国儿童基金会的亲善大使，与中国保护大熊猫研究中心的爱心大使；认养了四川地震后首对出生的熊猫，平平和安安。

TISSOT CHEMIN DES TOURELLES AUTOMATIC.
天梭杜鲁尔系列男款

T TISSOT 天梭 此刻·由我

精品店：巴黎—伦敦—纽约—北京—香港—新加坡—新德里—迪拜—莫斯科—苏黎世

产品咨询电话：北京 (010) 5763 3189 上海 (021) 2412 5114 广州 (020) 6660 4092 沈阳 (024) 2358 9833

售后服务热线：400-670-1853 购买时请到天梭官方授权零售商店及天梭在线精品店

TISSOTWATCHES.CN

TISSOT. INNOVATORS BY TRADITION

扫一扫 探索更多

2019年度旋转指环

仅为全球219位女士打造

Love is.

它不仅仅是一枚戒指，更是一份❤浪漫的爱情宣言。

拥有三排可独立旋转外环的指环以18K金制成，由技艺精湛的钻石镶嵌大师手工镶嵌23颗璀璨美钻，历经9个月满怀热忱的专注研发，承以125年德国金匠世家的珠宝经验。所有这一切，铸就了一份真诚而别致的爱情宣言。

WAHRE WERTE

Wellendorff

Hangzhou **杭州**
Ground Floor, Tower D, Hangzhou Tower
杭州大厦购物城D座一层
Tel: + 86 571 86931821

Beijing **北京**
Hotel Lobby, China World Hotel
国贸 中国大饭店 大堂
Tel: + 86 10 65052518

官方微信 & 微博：华洛芙 Wellendorff

官网：www.wellendorff.com

此周年纪念系列在特选珠宝商及以下城市的华洛芙精品店有售：
柏林 • 杜塞尔多夫 • 法兰克福 • 美因茨 • 斯图加特
慕尼黑 • 卢森堡 • 维也纳 • 香港 • 北京 • 东京 • 旧金山。

小罐茶 XIAO GUAN CHA ®

中国国家地理 CHINESE NATIONAL GEOGRAPHY

小罐茶官方微信

小罐茶®
大师作

《中国国家地理》定制版中国·台湾乌龙茶（冻顶、高山）套装上市

多远，都是中国茶

发现中国茶之美·台湾站

茆聪富

台湾乌龙茶（冻顶）

2006年台湾农业“薪传奖”——神农奖得主

1900米高山茶园，焦糖香浓郁

小罐茶·台湾乌龙茶（冻顶），茶区海拔在1900米以上，终年受云雾滋养，加之采用原住民自然农法精细化管理，芽叶内含物丰富，香醇耐泡，多泡后仍有浓郁焦糖香。

杜西铨

台湾乌龙茶（高山）

2013年台湾农业“薪传奖”——神农奖得主

海拔2100米以上的“高冷茶”

小罐茶·台湾乌龙茶（高山），产自海拔2100米以上的梨山茶区，被冠以“高冷茶”之名，终年受云雾滋养，加之采用原住民自然农法精细化管理，芽叶内含物丰富，但年产量仅约常规低海拔茶园的30%。

天猫 TMALL.COM　JD.京东　旗舰店有售

免费送货 货到付款 **400-815-9666**

招商热线：400-667-9929

xiaoguancha.com

八位制茶大师，敬你一杯中国好茶

大红袍	茉莉花茶	普洱茶	龙井茶	白毫银针	黄山毛峰	滇红茶	铁观音
王期明	林乃荣	邹炳西	盛国伟	林振传	谢四十	张成仁	高碌丰
非物质文化遗产项目武夷岩茶（大红袍）制作技艺传承人	非物质文化遗产项目福州茉莉花茶窨制技艺传承人	中国普洱茶世界盛装大师	西湖龙井茶（浙江省）制茶大师	非物质文化遗产项目福鼎白茶制作技艺传承人	非物质文化遗产项目黄山毛峰制作技艺传承人	非物质文化遗产项目滇红茶制作技艺传承人	非物质文化遗产项目安溪乌龙茶制作技艺传承人

北京：SKP B1层/翠微百货A座B1层 上海：恒隆广场3层 广州：天汇广场负2层 深圳：福田山姆2层 天津：海信广场B1层 南京：德基广场二期B1层 成都：环球购物中心2层
杭州：杭州大厦501城市广场1层 西安：高新中大国际商业中心4层 兰州：东方红广场国芳百货1层 大连：友谊商城中山店B1层 长春：欧亚卖场1层 哈尔滨：麦凯乐1层
郑州：大卫城B1层 济南：恒隆广场东塔3层 青岛：海信广场4层 合肥：银泰中心百货B1层 太原：天美新天地5层 沈阳：万象城负1层 南昌：财富购物广场1层 南宁：万象城B1层
武汉：武商广场1层 重庆：星光68 LG层 呼和浩特：维多利国际广场1层 石家庄：先天下购物广场1层 乌鲁木齐：美美友好购物中心4层 西宁：王府井百货1层 长沙：友谊A座5层

8848
TITANIUM
敢为天下先

全新一代M5

一面手机 一面腕表

8848钛金手机携手瑞士独立制表师学会，共同打造全新M5
将10位享有盛誉的制表师杰作，呈现其中

品牌代言人 王石

北京/燕莎金源店1层・上海/爱琴海购物公园1层・广州/白云万达百货1层・深圳/金光华广场1层・合肥/长江路银泰中心4层・泉州/浦西万达广场1层・兰州/亚欧商厦1层・南宁/梦之岛水晶城1层・贵阳/荔星名店B馆2层・海口/望海国际4层・石家庄/北国先天下1层・唐山/凤凰购物广场1层・郑州/丹尼斯大卫城2层・新乡/万达广场1层・哈尔滨/麦凯乐1层・武汉/武商广场5层・长沙/友谊商店A座4楼・长春/欧亚卖场1层・无锡/无锡八佰伴1层・南昌/铜锣湾广场1层・大连/恒隆广场1层・沈阳/卓展购物中心1层・呼和浩特/维多利国际A座1层・宁波/慈溪环球大酒店1层・银川/新华百货总店4层・西宁/王府井城西店1层

青岛/崂山金狮广场1层・济南/银座商城泺源店2层・太原/天美新天地1层・西安/解放路民生1层・成都/总府路王府井百货5层・天津/海信广场3层・拉萨/神力广场1层
襄阳/武商襄阳购物中心1层・乌鲁木齐/美美友好购物中心3层・昆明/金格百货时光店1层・杭州/杭州大厦D座1层・重庆/星光68LG层

顺丰速递
货到付款 400-168-8848

官方旗舰店有售 京东 唯品会 SECOO

高科技制造业是俄罗斯工业的支柱。 俄罗斯持续向世界提供独特的设备：核电站设备、激光器、导航设备、喷气发动机和粒子加速器。 目前俄罗斯为国际消费者提供各式各样的机器和设备。

俄罗斯科技艺术

Made in Russia

俄罗斯制造 全心全意为您服务

现代科技是钢铁之诗，是凝固的音乐，是艺术杰作。
“俄罗斯制造”是立足于人与未来创造创新产品和服务的艺术。几个世纪以来，遵循俄罗斯古典艺术的传统，我们一直在与世界分享我们的智慧发明。

www.madeinrussia.com

CONTENTS
ISSUE 12 2018

封面作者
John Moeses Bauan

36

COVER STORY
封面故事

STORIES IN THE TOWN
小城故事多

小镇是美的，
你去所有那些在流光里止步不前的镇子，
都有一种直想把生命浪费在那儿的无用之美。

基金投资“指”选易方达

易方达　被动投资金牛基金公司注

易方达
指数家族

易方达创业板ETF
159915

易方达沪深300ETF
510310

易方达深证100ETF
159901

易方达中证500ETF
510580

易方达MSCI中国A股国际通ETF
512090

财富管理，从下载易方达e钱包开始！

应用市场搜索“易方达e钱包”下载APP

iOS　Android

易方达 e钱包

客服热线：400 881 8088

注：统计时间：2018年3月，统计机构：中国证券报。基金管理人过往获奖情况不预示基金未来表现。

风险提示：基金投资有风险，请关注ETF（交易所交易基金）投资的特有风险，详阅基金法律文件和交易所、中国结算公司相关规则。本资料不作为任何法律文件，投资者在投资基金前请认真阅读《基金合同》和《招募说明书》等基金法律文件，全面认识基金产品的风险收益特征，在了解产品情况的基础上，根据自身的风险承受能力、投资期限和投资目标，对基金投资作出独立决策，选择合适的基金产品。同时，投资者应正确认识资本市场和基金市场，将基金视为一种长期投资工具，树立长期、稳健、防范风险的投资观念。请注意移动端和网上交易固有风险，妥善保管个人信息和密码。

易方达

CONTENTS

18
NEWS
记事

图说
关注
声音
数字
航线

30
DISCOVER
发现

红人
好物
事件
探店
玩意

22
FRONTIER
新知

飞机在空中怎么导航?

24
KNOWLEDGE
常识

母乳妈妈的出行

110
STEER
悦驾

TOUR EUROPE ON A ROAD TRIP
规则越明 自由越大
欧洲自驾之前，您需要明了的几点

无论如何，在中欧自驾绝对是一种全方位的享受，偏远的城堡、动人的小镇、奇美的田园和僻静的小景，足以让人感慨不虚此行并再度向往。

122
FASHION
穿戴

CHOOSE YOUR KNITWEAR
百变针织衫

CBIEC 华商移民
CHINESE BUSINESS IMMIGRATION
全球资产配置专业服务商
"AAAAA"诚信企业/专注投资移民20年/客户"零"投诉移民机构

400-135-1988
+852-2109 1919 / 9127 6766
香港/深圳/上海/北京/广州/福州/塞浦路斯/葡萄牙/新加坡
更多移民资讯登陆：www.cbiec.com

购房赠欧盟护照

直接投资200万欧元购置塞浦路斯房产

安全/合法/6个月直接拿护照

每年固定租金回报，房产永久产权世代传承；
一人投资，全家三代同获护照(含28岁以下未婚子女)；
无资金来源/经商要求，6个月入籍尊享欧洲32国居民待遇；
免签证畅行159个国家和地区，涵盖绝大部分发达国家。

根据《欧盟条约》8.1条规定：
任何一个欧盟成员国公民都是欧盟公民；

根据欧洲经济区和欧盟法律规定：
欧盟公民可随意在德国、瑞士、法国、瑞典等32个欧洲发达国家自由生活、享有居住国当地居民同等权利(如教育、就业、医疗等)

关注 CRS

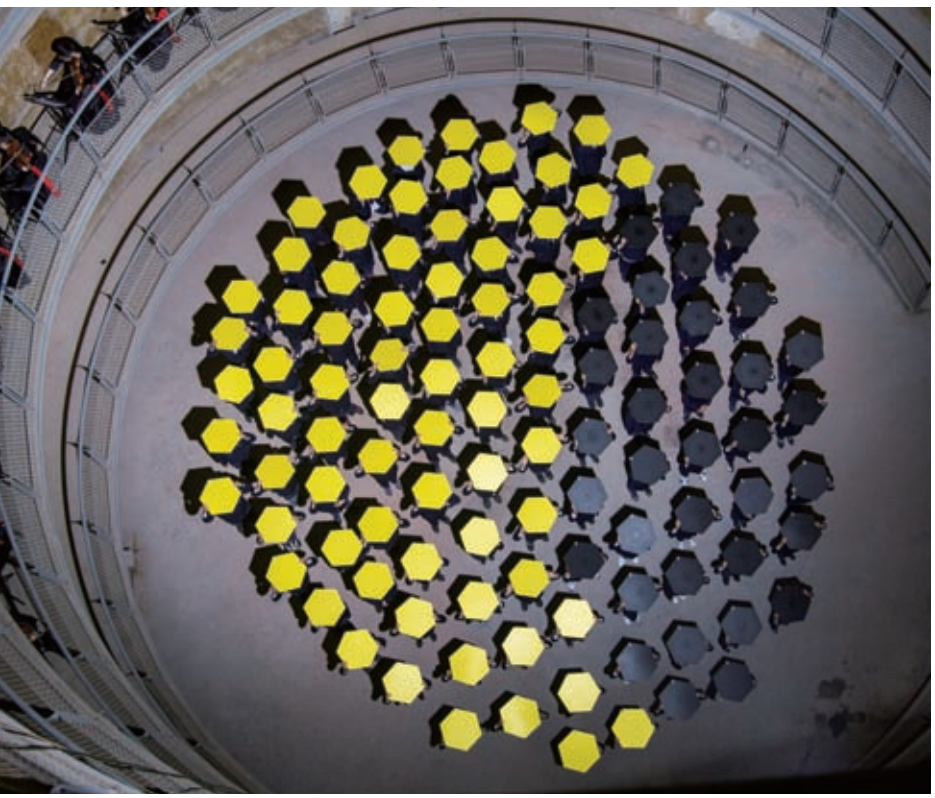
购房赠希腊永居

投资25万欧元以上购置希腊房产，一人申请全家三代同获永居；
申请3-6个月可获批准，免签自由畅行26个申根国家；
无学历、语言、商业背景要求，免费享受公立教育及医疗等福利。

本公司在欧洲多国设有直属办公室
华商服务，绝不外包

CBIEC CYPRUS
电话：+357-2610 1888　传真：+357-2610 9888
地址: Leoforos Tafon ton Vasileon 4, Queens Gardens
Dora Complex Shop 18,Pafos,Cyprus

CONTENTS



130
ART
艺术

PROREGRESS:12TH SHANGHAI BIENNALE
禹步
第十二届上海双年展

“禹步——第12届上海双年展”于11月10日在上海当代艺术博物馆正式开幕。本届双年展的标题“禹步”，是道士在祷神仪礼中依北斗七星排列的位置而行步转折的一种步法，相传为夏禹所创。

94
TRAVEL
观天下

128
LIFESTYLE
乐活
景迈山柏联普洱茶庄园：云上的日子

134
TEA TALK
熟茶密码
红印圆茶，普洱茶发展史上的传奇

136
GOURMET
美食
COMMUNITY DINER,
THE SECOND LIVING ROOM OF URBANITES
一步之遥 饭来张口
小而美的社区餐厅

140
WINE
美酒
THE UNIQUENESS OF BANDOL REGION
特立独行的邦道尔产区

采纳23年助力企业
实现超千亿业绩增长

近年采纳服务的品牌

都市丽人 | 不止贴身，更为贴心
2009 - 2017年，都市丽人与采纳两次牵手合作，助力其向百亿级内衣品牌迈进。

隆力奇 | 果木能量，嫩颜新生
2013 - 2014 年，助力隆力奇两大黄金单品突破，并成功推出中高端品牌果木肌密。

ANGEL 安吉尔 | 高端净饮水专家
2014 - 2016 年，采纳与安吉尔合作三年，助力安吉尔成为净水器行业的卓越品牌。

乌江 | 无沙免洗，开袋即煲
2016 - 2017 年，采纳助力乌江品牌转型，推出了乌江海滋养海带，勇夺当年杰出营销奖。

北京同仁堂 | 唤醒男人心中那头狮
2016 年，采纳助力同仁堂大伸液、枸杞酒销量过亿。

FEIYU 飞宇门窗 | 门窗世家，呵护到家
2016 - 2017 年，飞宇门窗在原材料涨价的情况下，业绩逆势成长 40%。

Absen | 艾比森，爱至真
2016 - 2018 年，采纳助力艾比森品牌升级，艾比森 LED 显示屏销售业绩突破数十亿，创历史新高。

YEDAO 海南椰岛 | 专注大健康产业 缔造百年椰岛
2016 - 2017 年，采纳服务椰岛，再创中国酒产业新高峰。公司酒类收入 15847.64 万元，比去年同期增长 117.47%

近年，采纳为小米、华为、青岛啤酒、衡水老白干、壹点壹客、金熊、顽意、高科新农等提供过咨询及培训服务的客户，业绩都获得显著增长。（以上数据来自上市公司年报）

采纳品牌营销全案策划
解决企业成功路上的营销难题

品牌战略咨询、品牌形象设计、产品规划、经营模式设计、品牌新零售咨询、品牌营销咨询、OTO 传播 = 企业业绩提升

深圳总部咨询热线：0755-2382-0686

全国服务咨询热线：400-777-8990　　采纳官网：www.caina.com

深圳：0755-2382-0669 北京：010-5201-1136 上海：021-5551-2778 长沙：0731-8386-1085 厦门：059-2211-8115

中国民航
CAAC INFLIGHT MAGAZINE

此杂志于中国各航空公司发行
THIS MAGAZINE IS CIRCULATED ON CAAC AIRLINES

Authorities in Charge 主管: 中国民用航空局
Sponsor 主办: 中国民航报社
President 社长: 马松伟
Publication & Distribution 出版: 中国民航杂志社
President 社长: 杨少卫
Chief Editor 总编辑: 伍惠娟
Editor 编辑: 路 泞 刘 蔚 曹慎慎
王若思 冯霜晴
Designer 设计: 陈 烨
Tel 电话: (010) 8738 7176
Fax 传真: (010) 6760 8322
E-mail 邮箱: caacmag@vip.sina.com
Distribution Tel 发行部电话: (010) 8738 7104
Address 地址: 北京市朝阳区十里河
民航空管楼A座 100122

Advertising Executive 广告负责人: 戴晋京 (010) 8738 7199
Beijing Contacter 北京联络: 李 洋 (010) 8738 7153
陈虹莹 (010) 8738 7180
E-mail 邮箱: caacmag@163.com
Advertising Licence 广告经营许可证: 京朝工商广字第0107号

Legal Adviser 法律顾问: 北京京师律师事务所
杨建华律师 13701083130
梁志强律师 13439481011

Int'l. Standard Serial No. 国际标准刊号: ISSN1003-6253
Domestic Publication No. 国内统一刊号: CN11-1478/V
Printing 承印: 上海当纳利印刷有限公司
Address 地址: 上海市青浦工业园区
崧泽大道7699号

CONTENTS

144 DIGITAL 数码

LOVELY OUTDOOR DIGITAL GADGETS
走在乡间的小路上

冬天，你会宅在家还是仰天大笑出门去？
去户外拥抱自然，也要数码好物贴身相伴。

146 READ 阅读

148 WRITING 写作
勒大宝
飞跃海峡

广告目录：封面内页·TISSOT/ 1 ·TISSOT/ 2-3 ·Wellendorff/4 · 5 ·小罐茶 /6 ·7·8848 /8· 9·俄罗斯政府 /11 ·易方达 / 13 ·华商移民/ 15 ·采纳 / 17·精锐纵横 /19·中农富通/21·湖北群艺/23·优翔/25·厦航/27·TISSOT/28-29·叶茂中/33·金徽酒业/55·南航/ 56-57·勇艺达机器人/87·海航/92-93·广誉远 /103·东航 /104-105·诺德安达 /117·厦航/142-143·UCC/封底内页·巅峰智业 /封底·Indonesia Tourism

精锐纵横营销顾问

JRZH MARKETING CONSULTANT CO.,LTD

专注食品营销21年

JRZH

北京精锐纵横营销顾问有限公司，专注食品营销策划21年，在食品行业有丰富的营销策划经验。公司创始人王海鹰：中国资深食品营销策划专家、北京大学、清华大学市场营销客座教授、中国农业大学双创导师、众多海内外食品投资基金市场顾问、云南省财政厅、四川省农业厅特聘的食品企业营销顾问，是国内少有的从基层销售人员做起并专注食品的营销策划专家。

核心优势，引领行业

食品企业做不好市场主要原因有两点，一是顶层设计偏差、二是落地执行力不足。精锐纵横食品营销策划在顶层设计上强化产品的利益定位、竞争优势、口味测试、技术优化、产品定型、品牌规划、价格与渠道体系设计、广告创意、包装与平面设计、营销成本控制设计等。在落地执行上为企业打造专业销售流程以及强化执行力的高压措施，确保顶层设计精准、落地执行有力。

在中国，不缺会讲营销理论的营销策划公司，缺少有具体办法的营销策划公司。以新品研发为例：究竟什么样的口感才是消费者欢迎的？如何判断？纯粹让技术人员研发很难精准，如何通过简单的方法精准进行口味定型？以渠道管理为例：市场上有经销商做得不好却不愿退出，如何处理？粗暴取消会导致短期销量下滑甚至鱼死网破，如何置换经销商的同时又能确保销量上升？以媒体为例：在报纸媒体时代，精锐纵横就从不看发行量数据，只到印刷厂找运输报纸的工人调研发行量，使客户大幅降低广告成本，在互联网时代，精锐纵横更是掌握了多种简单实用的收视率判断方法与低成本的互联网传播办法。以销售团队为例：销售人员能力参差不齐，如何用简单可行的方法迅速提升销售技能？以费用预算为例：策划公司问企业有多少预算，企业问策划公司应该投多少？怎么投才是有效并能控制风险的？..... 真正走向市场，问题一个接一个，只是搞搞定位、讲讲理论是不行的，要有真刀真枪的解决办法。

隔行如隔山，策划公司什么行业都做，不对一个行业有深入骨髓的了解，很难将专业做到极致，精锐纵横专注食品营销策划21年，做深做透食品行业，与精锐纵横进行食品营销的专业交流，会让你有耳目一新的收获。

客户业绩，有目共睹

精锐纵横成立以来，协助众多食品企业市场大幅提升：双汇肉制品、唐人神肉制品、汇源果汁、摩尔农庄核桃乳、伊利优酸乳、旺仔饮品、长寿花玉米油、红蜻蜓菜籽油、齐云山茶油、长安花菜籽油、金丝猴食品、太太乐鸡精、莲花味精、大娘水饺、金健食品、皓月牛肉、德清源鸡蛋、三清方银耳饮料、德氏冰淇淋、泸州老窖养身酒、金六福酒、茅台王子酒、宣酒、鹿龟神酒、滇红集团凤牌红茶、双香龙芽、婺山水有机茶、天府龙芽、诺蓝杞黑枸杞、好智粒核桃乳、王老吉等。

精锐纵横，特别提醒

1、选择策划公司如同雾里看花，如何识得真金？很简单，拜访策划公司所宣传的客户。精锐纵横所服务的客户，您如果需要，都可以拜访。

2、策划公司所起的作用是有限的，没有传说的那么神，精锐纵横协助众多企业突破百亿销售额，总经理王海鹰从不敢自称为营销大师，始终对市场保持敬畏之心，靠一个定位一个广告语就将销售做到上百亿是不可能的，策划公司所起的作用是扶上马送一程，让企业少走弯路、营销效率更高，创造辉煌要靠企业脚踏实地的努力以及时势运气。

3、北京精锐纵横营销顾问有限公司（标准全称）设在北京朝阳区新源里使馆区的琨莎中心，法人王海鹰先生，不设分公司。精锐纵横在业内做出口碑后，引来众多山寨者，如精锐纵横文化公司、精锐纵横(北京)公司、上海、深圳分公司等都是假冒，敬请不要上当。

拨开迷雾，识得真金，结识精锐纵横，开启一次思想碰撞，共创一个品牌传奇。

地址:北京朝阳区新源里16号琨莎中心A座5层 / 电话:010-84683081/82/83/84/85 / 传真:010-84683086
网址:www.jrzh.com / 客服邮箱:622006254@qq.com

扫码进入公司官网　扫码进入公众号

汪洋 摄

第十二届中国航展圆满闭幕

为期六天的第十二届中国航展在中国人民解放军空军69岁生日的祝福声中，于11月11日17时在珠海成功闭幕。本届航展共签订逾569个项目价值超过212亿美金的各种合同、协议及合作意向，成交239架各种型号的飞机。

据了解，本届航展共有来自43个国家和地区的770家厂商参展，吸引了来自五十多个国家的200个军政贸易代表团参观；专业观众近15万人次，普通观众约30万人次。参展商中，国外展商数量达350家，比上届增加了30家，境外展商比例为45%。包括波音、空客在内的飞机制造厂商，以及公务及直升机厂商、航空发动机厂商和航空系统集成厂商齐聚本届航展。

本届航展举办期间恰逢中国空军建军69周年（11月11日），除中国空军大规模展示现役武器装备外，民航系统及航空工业、中国商飞、航天科技、航天科工、兵器工业、兵器装备、电子科技、中国航发、电子信息等龙头企业也携更多新产品、新技术、新成果参展，来自中国船舶系统的相关企业也携海上防务展品参展，航展展品结构首次实现“陆、海、空、天、电”全领域覆盖。

同时，一大批代表当今世界航空航天及国防领域的新技术、新成果在本届航展上集中展示。其中，中国空军的歼-20、歼-10B、歼轰-7A、运-20、空警500、攻击2无人机等现役武器装备“大家族”全体亮相，成为本届航展的大亮点之一。

本届航展上，民用航空大放异彩。以“迈向民航强国之路”为主题的民航展区，充分利用“声、光、电”及H5技术等现代科技手段，全景式展示了民航改革开放40年来的发展成就，观众对“智慧民航”建设取得的良好成效以及民航真情服务纷纷点赞。首次展出的CR929远程宽体客机1:1样机机身，首次公开展示的宽体客机发动机、民用涡轴涡桨发动机以及多次亮相中国航展的国产先进支线客机ARJ21和大型水陆两用飞机AG600等民航元素受到观众的热烈追捧，成交了239架各种型号的飞机。（朱思平）

航空主题扮靓首届进博会

以“新时代、共享未来”为主题的首届中国国际进口博览会11月5日在上海开幕。在本届进博会上，国航、东航、南航等国内民航企业纷纷组织采购团，在进博会现场牵手合作伙伴，开展接洽，签约采购。

在1号馆的服务贸易展区，各大航空公司的展台鳞次栉比。卡塔尔航空在1号馆内搭建了醒目的展台。就在几个月前，卡塔尔航空顶级“空中套房”客舱产品第一次进入中国市场，在上海－多哈航线上投入使用。在进博会现场，卡塔尔航空摆出了这款能让4个公务舱邻座座椅转向，组成万米高空“套房”的产品。美国联合航空则把历时10年精心打磨的新一代公务舱“北极星”摆在了展台的显著位置。这款产品的全球首发便是在从上海飞往美国旧金山的航班上。阿提哈德航空、澳大利亚航空、捷星航空、英国航空、北欧航空、泰国航空……各国知名航空公司同样在1号馆设立展台。

在7号馆的高端装备展区，波音展台摆出了波音787梦想飞机的驾驶台模拟机，其正在研发中的波音777-9X、波音737MAX10等新机型模型也在现场展出。空中客车公司的展台设在国家馆展区的法国国家馆。除了人们熟悉的空客民机外，空客还展示了OneWeb和Aeolus卫星模型等航天产品。

（孟进 钱擘）

民航二所完成最高海拔航油供应站换证复查

10月8日至10日，民航二所航油航化适航审定中心赴甘孜州稻城亚丁机场供应站开展换证复查工作。稻城亚丁机场供应站海拔4411米，是世界最高海拔的航油供应站机场，当地人这样形容稻城亚丁：“氧气吃不饱，风吹石头跑，地上不长草，四季穿棉袄。”在气候寒冷、空气稀薄、常年缺水停电的高高原上审查供油各环节，不仅增加工作难度，也考验着审查人员的身体素质。

出发前，审查组召开了专题准备会，对高高原机场的审查方案进行了认真研究，并针对高高原情况制定了应急预案。到达供应站后，审查人员分别进行了资料评审和现场评审，就发现的问题与供应站工作人员进行了交流，经过两天的艰苦工作，顺利完成了审查任务，也积累了高高原机场航空油料保障的审查经验。

（周宁 李丽）

广告

北京市富通环境工程有限公司
中国农业大学农业规划科学研究所

规划先行
助力乡村振兴

服务类型
省/市/县乡村振兴战略规划
乡村振兴五大专项规划
国家/省/市支持农业项目申报
农业农村节庆活动策划
新型农业经营主体培训考察

中农富通农业商学院“乡村振兴战略研讨班”
定向式邀请：面向各级主管领导，免费参会研讨；
定期化开讲：小型研讨分主题，每月定期循环开班；
定制化服务：接受政府企事业单位定制化培训邀约；

农业规划30年 我们更懂三农

核心产品
现代农业产业园 田园综合体 创业园
农村一二三产业融合发展先导区/示范园
农业高新技术产业示范区 农业科技园区
农业可持续发展试验示范区 生态循环农业示范园区
农产品加工示范园 农业全程机械化示范区
农民丰收节 农业嘉年华 中国农业公园 .....

1.《创新乡村振兴发展模式：田园综合体发展创建与案例研究》
2.《县域现代农业规划与案例分析》
3.《台湾休闲农业发展概论与典型案例》
4. 首届中国农民丰收节研究报告
5. 现代农业产业园研究报告
6. 田园综合体发展研究报告
7. 中国农业公园发展研究报告
8. 农业高新技术产业示范区发展研究报告
9. 中国农业嘉年华发展研究报告

行业研究
专业书籍 行业研究报告
产业振兴全套解决方案100项 全产业链分析及案例研究100例
生产&加工工艺流程300例 农业典型发展模式和策略600例

专注一站式农业高科技服务
农业规划/园区建设/种植服务/园区托管

30年 从业经验
400个 经典案例
1000位 专业人员
1000位 资深专家

与近100个国家的300多家农业机构有着密切技术交流合作

更多案例请登录：中农富通公司网 www.caufutong.com
中国农业规划网 www.agriplan.cn
联系电话：010-82388252 139-1078-6667 188-1131-5742

IATA助力中国民航“无纸化”便捷出行

10月29日，上海浦东机场宣布国际/港澳台航班“无纸化”便捷出行流程正式启用。搭乘国泰航空航班的旅客凭借场外值机获取的二维码电子登机牌，便可顺利完成浦东T2航站楼的边防、安检及登机手续，全程最快仅需10分钟，总体可节约1/3的操作时间，对于不需要托运行李的旅客，提速更加明显。

今年3月，民航局下发了《推进国内千万级机场“无纸化”便捷出行项目方案》的通知，以期优化业务流程，提升旅客航空出行体验。大型机场与航司均已具备针对国内航班“无纸化”出行的保障能力。但由于流程相对复杂、涉及单位较多等原因，国际/港澳台航班旅客一直未能享受到“无纸化”所带来的便捷，如今这一空白终于得以填补。

近年来国际/港澳台航班旅客量迅速增长，已成为中国民航运输市场的重要组成板块。经过前期调研，国际航空运输协会（IATA）北京办事处认为，目前国际航班旅客存在强烈的自助服务需求，航空公司也迫切希望为旅客提供更为简便的出行服务，更为关键的是，近年来全国边检、海关及安检等机场联检单位，整体的软硬件水平均有显著提升，上述因素都为开通国际/港澳台航班的“无纸化”便捷出行服务提供了有利条件。

在此背景下，IATA北京办事处积极协调上海浦东机场及国泰航空浦东站点，在中国边检部门、海关、安检等机场联检单位的大力支持与配合下，各方克服重重困难，历经多次设备置换、系统调整及现场测试，最终成功走通了整个流程，使上海浦东机场成为中国大陆首家开通国际/港澳台航班“无纸化”便捷出行服务的机场。

据了解，在服务开通首日，国泰航空上海至香港航线使用电子登机牌的旅客数量便达到了三百余人次，这也充分反映出国际航班旅客对便捷出行服务的巨大潜在需求。

据IATA北京办事处预测分析，电子登机牌的全面使用，不仅能为中国民航每年节省约26亿元的运营成本，为旅客带来出行体验的大幅提升，为航空公司未来拓展增值服务提供更为广阔的时间与空间，最为重要的是：电子登机牌将作为机场旅客服务全面数字化、电子化的起点，推动中国民航，乃至全球航空业旅客服务的优化与变革。（侯侃）

4.5%

2018年10月28日～2019年3月30日，中国民航开始执行2018/2019年冬春航季航班计划。新航季共有二百余家国内外航空公司安排客货航班计划每周90051班，同比2017/2018年冬春航季增长4.5%。

成都－开罗

埃及当地时间10月23日7时，四川航空3U8391航班搭载222名旅客抵达开罗国际机场。至此，我国中西部首条直飞埃及的航线，即成都－开罗航线开航。川航的“熊猫之路”国际航线首次解锁非洲，覆盖五洲。

该航线每周两班，采用空客A330机型执飞，空中飞行时间约为10小时。此前，从成都出发前往埃及，需花费至少14小时从广州、阿布扎比等地转机。

海口－新加坡

海南航空于11月30日开通海口－新加坡直飞航线。该航线由波音737客机执飞，公务舱布局8个座位，经济舱布局155个座位，计划班期为每周三、五、日执飞3班。去程航班HU747，17时40分从海口出发，21时抵达新加坡；回程航班HU748于22时从新加坡起飞，次日1时40分返回海口。

沈阳－洛杉矶

南航北方分公司于12月18日开通辽宁沈阳－美国洛杉矶直飞航线。这是沈阳首条直达美国的国际定期航线，也是南航在东北三省首条直飞美国的国际定期航线，填补了东北三省没有国际长航线的空白。

沈阳－洛杉矶航线往返航班号为CZ609/CZ610，每周二、四、六执飞3班。飞行时间约为12小时30分钟。

更多民航新闻，请登录中国民航网www.caacnews.com.cn

MPM 中国积分制管理

湖北群艺 WWW.JIPENZHI.COM

湖北群艺——中国积分制管理发源地
李荣先生——中国积分制管理创始人

如有兴趣请拍照保存
请勿将此页撕下带走

中国积分制管理全国巡回讲座报名指南

学习积分制管理一定要认准发源地湖北群艺/ 欢迎免费索取相关资料

积分制管理是湖北群艺集团李荣董事长独创的一套创新的管理方法，最初这套管理方法在李荣董事长自己的企业使用，给企业带来了快速发展。从2008年开始，面向全国推广，至今已有数万家企业引进了这套管理方法，产生了非常神奇的效果。这套管理方法解决了员工付出的原动力问题，员工为了多挣积分，多得福利，主动地去加班，主动地去多做事，主动地跨部门工作，主动地做好事……，从而解决了管人的难题。

积分制管理已通过专家的学术鉴定，是一套具有中国特色的创新人力资源管理方法，填补了国内空白，并已正式进入大学管理课程，成立了积分制管理研究所和积分制管理学院。同时，积分制管理已走出国门，马来西亚、澳大利亚、西班牙、葡萄牙、美国、印尼、越南等国企业家纷纷引进这套管理方法。积分制管理成为走出国门的文化品牌项目。

为了让更多的企业单位了解积分制管理，使用积分制管理，中国积分制管理研究院、积分制管理学院已在全国各大中型城市开展积分制管理讲座，欢迎大家踊跃报名参加。

讲座时间	讲座地点	联系电话
2018年11月28日	河南洛阳	18571970998
2018年12月16日	广东珠海	18672171000
2018年12月17日	广东广州	16671036777
2018年12月19日	江苏常州	16671036777
2018年12月21日	河北唐山	18696027888
2018年12月22日	贵阳林城万宜酒店	13135975999
2018年12月23日	四川成都	13235644990
2019年1月	河南郑州	13277241231
2019年1月	广西桂林	18571970998
2019年2月	湖北武汉	15671097666
2019年3月	湖南长沙	13237279336
2019年3月	海南三亚	13277241231
2019年3月	江苏南京	15107262702
2019年3月	广东东莞	16671036777
2019年4月	广东深圳	16671036777
2019年4月	浙江宁波	18696027888
2019年4月	天津	13235644990
2019年4月	宁夏银川	13235644990

讲座时间	讲座地点	联系电话
2019年4月	甘肃兰州	18571970998
2019年5月	陕西西安	18571970899
2019年5月	黑龙江哈尔滨	18571970998
2019年5月	江苏苏州	15671097666
2019年5月	重庆	18672171000
2019年6月	北京	15671097666
2019年6月	江西南昌	18696027888
2019年6月	山东济南	13277241231
2019年6月	安徽合肥	18571970998
2019年7月	福建厦门	13264968999
2019年7月	四川成都	13235644990
2019年7月	辽宁沈阳	15671097666
2019年8月	湖南长沙	13237279336
2019年8月	贵州贵阳	18571970998
2019年9月	广西南宁	15671097666
2019年10月	上海	18696027888
2019年11月	山东青岛	13797950689
2019年12月	浙江杭州	13971620289

准确地址，以实际为准

主办单位：中国积分制管理研究所、湖北群艺积分制管理学院
参会对象：董事长、总经理、法人、高管，建议每个单位老总带1至2名高管参加
其他报名事项，请扫描右侧二维码或联系15629741478

采用航空机票阶梯式售票模式

门票价格280元~1280元/人，报名越早，价格越优惠

董事长、总经理参加，可免费赠送积分制管理软件一套

扫描二维码
免费获取资料或报名

扫描二维码
看积分制管理创始人简介

咨询电话：15629741478　全国统一服务热线：400-684-8366

HOW THE PLANE NAVIGATES IN THE AIR
飞机在空中怎么导航?

文/蜘蛛侠　图/ Kristopher Allison

机长出发前，会在公司签派部门拿到一份飞行计划，上飞机以后，第一时间把计划输入计算机。飞机起飞后，如果一切都按计划飞行，也就是自主领航，机长一路闷头飞到目的地就对了。

有些时候，计划不如变化，空中那么多飞机，每架飞机也不是简单的天高任鸟飞的，这时候就需要空中管制员在繁忙区域指挥飞行，避免飞机之间发生冲突。航线那么长，大部分时间飞机是靠自主领航的，飞行员监控，管制员也在雷达上监控飞机的飞行轨迹。那么保证飞机的导航设备可靠就很重要了。

现代的飞机导航设备都很先进，主要的导航设备有三种：一种是全球定位系统（GPS），基于卫星的无线电导航设备，全球共有 24 颗卫星在给飞机精确定位；第二种是大气数据和惯性基准系统（ADIRS），为飞机提供大气和惯性参数，通过计算机的计算给机长提供速度、高度、温度、航向、位置等信息；第三种是传统的无线电导航设备，通过地面的导航台来获取飞机的方位、距离等信息。

说到三种导航的特点，GPS 的优点是全球覆盖，数据精准，可靠性高。缺点嘛，不是自己的，让不让用人家说了算。我国的北斗卫星导航系统已在开发中。

ADIRS 的优点是自己算，相信自己没错的。缺点是有点儿骄傲有点儿飘移。不过没事儿，这家伙哥三个，比着来，如果一个数据和另外两个不一致，那么举手表决，2：1用俩一样的。如果俩一致的都是错的怎么办？这就需要飞行员通过其他设备来判断哪个是对的了，然后把错的关掉。

传统的无线电导航设备优点是建在地面上，有人看着，短距离内很可靠也还算精确。以前的飞机基本都是依据导航台发出的信号，从一个导航台飞到另一个导航台，无线电信号在空中接力，引导飞机飞到目的地。缺点是两个机场之间的导航台不都在一条直线上，飞机在空中难免走不少弯路。随着科技的发展，GPS 大规模应用，现在的飞行，只要是空域允许，基本都截弯取直，飞最短距离了。

ADIRS、GPS 和传统无线电导航的信息都进入一个叫飞行管理系统的高级电脑，导航信息进行集中管理并显示给飞行员。

如果飞机的主用导航和显示设备出现罢工，飞机上还有备用仪表保障。机长可以通过备用仪表获取飞机导航所需的基本数据——速度，高度，航向，姿态等。备用仪表平时基本不用，好在飞行员们每年两次复训都要练习，基本技能没有丢。

最后，飞机上还有一个无线电高度表，当飞机距离地面 2500 英尺以下，为飞机提供距离地面高度的信息。

其实每个人都有重返青春的资本，只是多数人不知道！

很多世界各国政要、时代金融巨头皆为干细胞技术受益者。

干细胞是身体给我们最好的礼物，它通过识别老化受损细胞，定位体内需要修复和新生的部位，从根源增强各项器官功能，减缓不良状态、提升精力体力。

“假性衰老”使人焦虑，根源抵御衰老刻不容缓！

生命自体补给，德国TICEBA干细胞尖端技术 ——严谨的德式作风，为机体重新注入活力！

TICEBA干细胞机构位于德国海德堡，在10多年的发展历程中，为世界各地的名流提供了生命组织的存储与完善的健康管理，生命不息的基本动力，掌握在少数人手里！

L'AVION 优翔

敬请垂询 **4001-801-801**

优翔 | www.lavion.com.cn 搜索

TRAVEL OF BREAST-FEEDING MOTHERS
母乳妈妈的出行

文/水果麻麻　图/ Paul Hanaoka

休完产假，Emily 重返工作岗位，各种忙碌扑面而来，这位新晋妈妈有些手忙脚乱。刚刚适应工作节奏，就要去上海出个短差，虽然平时爱旅行，不过产后出差还是让 Emily 非常焦虑。坚持母乳的她不想让宝宝喝奶粉，所以在出差前必须给宝宝备好充足的口粮。可是在飞机或酒店里如何保存母乳？吸奶器能在飞机上使用吗？冰冻和液态母乳可不可以带上飞机？托运有什么要求？

01 在飞机上

对于新晋妈妈来说，搭飞机出差，吸奶器和储奶袋是必备的。不论是搭乘国内航班还是国际航班，吸奶器都是可以随身带上飞机的。

除此之外，还需要随身携带奶瓶、冰袋和冰包等，但这些物品可能会违反不得携带超过 100ml 液体的规定。根据《民航旅客限制随身携带或托运物品目录》规定，婴儿航空旅行途中必需的液态乳制品、糖尿病或者其他疾病患者航空旅行途中必需的液态药品，经安全检查确认后方可随身携带。因而如果安检员对此提出疑问，可以向其声明你是个母乳妈妈，所携带物品都是母乳必备，是安全的。而乘机时携带的 6L 便携保温箱，则需要作为超规行李办理托运。

如果想把飞机上吸出的母乳带回家，可以向空乘寻求帮助。虽然各家航空公司都有明确规定，出于安全考虑，不允许机组人员帮助乘客保管液态物品或药物制品，但是热情的空乘们常常会向母乳妈妈提供防水冰袋和冰块，这样就可以在飞行过程中将储奶袋和冰块保存在一起。快下飞机的时候，可以再请空乘提供一些冰块，放入自己携带的冰包里。

02 在酒店里

一般情况下，绝大多数酒店都有小冰箱，但是这个冰箱只能冷藏，吸奶后可以把温度调低，短暂保存。与此同时可以咨询前台，能不能借用酒店的冰柜冷冻母乳。

03 到机场后

携带冰冻母乳乘机需要托运，离开酒店前可以拜托酒店帮忙冷冻两瓶矿泉水，与冻母乳放在一起。与此同时，还有一件东西必须携带，那就是保温箱。从其他城市的酒店离开直到回到家中，少说也有两三个小时。要保持冰冻母乳的温度，品质好一些的保温箱一定要准备。如果只是出差两三天，准备一个 6L 的便携保温箱就够了，保温长达 12 小时。

解放双手
快捷中转

厦航一鹭通程，
旅行本该如此轻松！

厦门航空“通程航班”业务，在厦门已开通25个国内通程航点、6个国际通程航点。乘坐厦门航空在厦门进行国际中转，**在通程航点可将行李直接托运至最终目的地，无需在厦门重新托运行李。**

国内开通城市：北京、长沙、大连、福州、广州、哈尔滨、杭州、合肥、济南、昆明、南京、南宁、青岛、上海虹桥、沈阳、太原、天津、武汉、西安、西宁、银川、长春、郑州、重庆、海口。

国际开通城市：温哥华、巴厘岛、悉尼、墨尔本、胡志明、曼谷。
更多运行城市持续开通中，开通城市可能根据批准情况进行调整。

☆详情请拨打厦航购票服务热线 95557，
或登陆**www.xiamenair.com**查询。

厦门航空 XIAMENAIR

ZEALONG杰境

亮相2018首届中国国际进口博览会

11月5日至10日，首届中国国际进口博览会在上海举行。中国国际进口博览会是世界上首个以进口为主题的大型国家级展会，ZEALONG杰境作为新西兰优质进口产品典范参与了这场盛会。进口博览会设立了国家馆，在企业商业展中的食品及农产品展区整体展示新西兰企业的形象。占地大约207平方米的区域内，展示了“产自新西兰”的概念，通过视频展现新西兰优越的水土气候，并展出了新西兰最优的产品。

刚刚上市不久的ZEALONG有机花草茶系列，成为本届进口博览会ZEALONG展位的亮点，格外吸引各方来客。采用100%新西兰种植的有机茶搭配精选世界各地的有机香料及花草。每一款花草茶都经过精心调制，呈现最佳的香气及口感，为产自新西兰的有机茶增色添香。

ZEALONG有机茶除了茶叶的口感独具特色，更重要的是茶叶的食品安全等级。所有茶叶都是100%有机认证，茶园管理体系也获得了SGS国际顶级食品安全保证体系ISO22000及HACCP认证。这意味着每一批茶叶从采摘到冲泡成饮，所有的相关信息都有记录，并可以被追溯，确保了ZEALONG对茶叶高品质的要求。

北大荒通航

祖国最东部，北大荒开通135短途运输新航线

11月23日，北大荒通航开通肇东－佳木斯短途运输航线，举行开航仪式并首航。新航线由大棕熊Kodiak100型飞机执飞，飞行时间90分钟。新航线每周一、五往返飞行，是目前我国最东部的135航线。

肇东北大荒机场、佳木斯三合屯机场于今年1月取得A1类通航机场使用许可，6月6日由民航局颁发CCAR-135部运行合格证。新航线的开通让北大荒通航成为国内首家自主运营机场运行135短途运输的通航企业。北大荒通航目前资产14亿，飞机102架，生产运营以农、林作业为核心，可进行飞行培训、航拍航测、航空旅游、人工影响天气、应急救援、航空器托管维修等各种作业。

未来，北大荒通航将积极配合国家“一带一路”战略和黑龙江省经济发展建设，陆续开通肇东－佳木斯－宝泉岭－建三江－前锋（南）、佳木斯－友谊－兴凯湖、逊克－赵光－肇东短途运输航线，为东北边境地区通航、旅游、交通运输产业起到积极的推进作用。

中海商业OFFICEZIP

金融街区域首座垂直型共享办公综合体重装亮相

地处首都城市金融产业战略定位——金融街核心区域的中海财富中心OFFICEZIP，以7层独栋优质空间呈现垂直型共享办公综合体。其高端商务定制独立办公室，打造开放且具有张力的工作场域新生态。以浸入式全域商务生态圈，营造OZIPer灵感新社区。配套金融街稀缺阶梯式百人超大路演厅、国际会议中心及企业行政服务中心，满足路演、会议及洽谈等各类需求。汇集高端金融圈层资源，创造无限价值。

OFFICEZIP以“社群、资源、分享、物联网”的运营逻辑，聚合金融、科技、商业等多方资源，依托智能化升级，为城市精英打造更加高端的智慧生态办公场域。

这一刻 创造下一刻

TISSOT CHEMIN DES TOURELLES AUTOMATIC.

天梭杜鲁尔系列女款

表款独具意义，名称取自天梭瑞士发源地 — 力洛克小镇杜鲁尔大街。该系列搭载机械动力80机芯，动力存储可达80小时。珍珠贝母表盘，透明表后盖。

TISSOT 天梭 此刻·由我

精品店：巴黎—伦敦—纽约—北京—香港—新加坡—新德里—迪拜—莫斯科—苏黎世

产品咨询电话：北京 (010) 5763 3189 上海 (021) 2412 5114 广州 (020) 6660 4092 沈阳 (024) 2358 9833

售后服务热线：400-670-1853 购买时请到天梭官方授权零售商店及天梭在线精品店

TISSOTWATCHES.CN

TISSOT, INNOVATORS BY TRADITION

扫一扫 探索更多

叶茂中：
冲突是战略的第一步

扫码购书

我们都知道营销的本质就是洞察需求，那么需求又是从哪里被发现的呢？答案就是这本书的书名—《冲突》。需求就是冲突当中被发现的。

通俗一点讲，人的生理需求是有限的，但心理需求却是无限的，生理需求和心理需求就会产生冲突。就像一个小姑娘，买个包，如果只是用来装东西，买个几十块钱的几百块钱的包就可以了，但为什么去买几万块钱甚至几十万块钱的包呢？这个实际上就是她的心理需求。人活在这个世界上，这一辈子，其实需要的不多，但是想要的太多，这个需要和想要之间又是冲突。

那么追溯到人的大脑，我们也会发现，人有左脑和右脑，需求自然就会有感性和理性，感性和理性之间又是一大堆的冲突。右脑追求价值，左脑追求价格；右脑追求爽，左脑追求健康；右脑追求艺术，左脑又追求实用；右脑追求浪漫，左脑追求性价比；右脑的感性思维往往会带来更多的欲望和冲动，左脑的理性思维往往又会带来更多的限制和分析。所以在我们的日常生活当中，到处都是冲突，比如家庭和事业之间是存在冲突的，爱情和金钱之间是有冲突的，上班和玩乐之间是有冲突的，美食和肥胖之间是有冲突的……就像鸳鸯火锅诞生之前，两个朋友吃火锅，一个能吃辣，一个不能吃辣，这是不是冲突？鸳鸯火锅就完美的解决了这个冲突。

2017年7月，叶茂中冲突战略接手人人车二手车项目，彼时二手车电商几大品牌竞争异常激烈，人人车主要竞争对手连续3年用每年超10亿元的广告费已经占据二手车市场的主导地位，并在传播上强化“成交量遥遥领先”的诉求压制人人车的发展，甚至在公关舆论上发出“2017年打扫战场，结束竞争”的豪言。叶茂中冲突战略在充分调研之后，洞察二手车“高价值、非标品”属性背后隐藏着“卖家怕好车贱卖，买家怕买到坏车”的巨大冲突，进而为人人车二手车制定“好车不和坏车一起卖，每年拒绝100万辆坏车”的战略诉求，既完全区隔竞争对手“没有中间商赚差价”的模式诉求，也充分化解了竞争对手在成交规模上的阶段性优势。

2017年9月新战略启动后的半年时间内，人人车以竞争对手三分之一的广告投入，取得车源数量增长超6倍、成交量增长超4倍的历史最佳增长速度和行业优势业绩，并在2018年4月完成了由高盛领投、腾讯和滴滴跟投的新一轮3亿美金的融资。

营销的目的，就是洞察消费者的冲突所在，并且持久的解决冲突，满足消费者的需求—这是营销的根本所在。把冲突研究清楚了，实际上就把市场营销的需求搞清楚了；尤其在当下，互联网重新定义了营销，仅靠定位细分市场已经难以获得消费者的认可，利用消费者的冲突进行营销，才能在营销越来越失效的时代，进行有效的营销；研究冲突，就是找到打开消费者需求大门的钥匙。具体来说，冲突是一种思维模式，也是一种系统方法，在做任何营销之前，我们都必须围绕三个中心思考：

以消费者为中心—消费者的冲突都有哪些？
以竞争对手为中心—尚未被竞争对手解决的冲突是哪些？
以自我为中心—我的产品到底解决哪个冲突？

三流的营销发现冲突，二流的营销解决冲突，一流的营销制造冲突。我们必须时刻告诉自己，在洞察市场机会，满足消费者需求之前，冲突是战略的第一步，找准冲突，营销就可以一招致命。

2014年6月，滋源无硅油洗头水产品上市。2016年底，上市仅30个月的滋源无硅油洗头水，总体销售额过73亿元，成为本土洗护旗舰品牌，高端洗护旗舰品牌，根据欧睿调研官方数据，2017年度按零售额计，滋源所占的国货洗护市场份额达到31%，已然成为近5年来中国洗护市场最大的一匹黑马和现象级品牌，甚至被原本占据洗护市场主导地位的众多国际品牌重点研究和模仿。

滋源能够取得如此成功，正是因为叶茂中冲突战略洞察并制造了消费者冲突—首先，洗发水还能怎么卖呢？我们其实可以换一种方式，不叫洗发水，叫洗头水。因为洗发水品牌太多了，但至少我们这是洗头水 。然后，我们制造了一句冲突的广告词：“洗了一辈子头发，你洗过头皮吗？”。原来消费者有没有这个冲突呢？好像是没有的，但是你提出来之后就有了，有的消费者一看广告，摸摸这个脑袋，就会想自己洗了一辈子头发，竟然还没有洗过一次头皮，这就产生了冲突，而且它可以比一般洗发水卖更高的价格。

可见：冲突越大，需求越大；冲突越大，卖点越强；冲突越大，机会越大。所以，营销之前务必问问自己：定位之前—你的定位解决了什么冲突？产品创新之前—你的创新解决了什么冲突？广告诉求之前—你的诉求解决了什么冲突？

相信您读完这本《冲突》，发现消费者的冲突后，一定会给你的市场营销带来更大的机会。

叶茂中 冲突战略

www.yemaozhong.com

创立于1989年 / 为200多家企业战略营销 / 创意拍摄1000多支广告片

冲突是战略第一步： 营销的本质就是洞察需求，需求隐藏在消费者冲突里，洞察了冲突，营销就可以一招致命。近30年来，叶茂中冲突战略帮助企业家洞察冲突，制定战略，迅速提升企业的品牌与销量。

冲突越大 需求越大	三流营销 发现冲突	以消费者为中心 ---------- 消费者的冲突都有哪些？	定位之前 ------ 你的定位解决什么冲突？
冲突越大 卖点越强	二流营销 解决冲突	以竞争对手为中心 -- 尚未被竞争对手解决的冲突是哪些？	产品创新之前 -- 你的创新解决什么冲突？
冲突越大 机会越大	一流营销 制造冲突	以自我为中心 ---------- 我的产品到底解决哪个冲突？	广告诉求之前 -- 你的诉求解决什么冲突？

旅游之前，先上马蜂窝

通过“旅游之前，先上马蜂窝”这一战略诉求，主动制造消费者“旅游之前，为什么要先上马蜂窝？”的心理冲突，成功抢占在线旅游市场流量的入口，并将“蚂蜂窝自由行”更名为“马蜂窝旅游网”，打开马蜂窝更广阔的市场成长空间，推动马蜂窝成为在线旅游大平台。

有问题，上知乎

洞察互联网用户“需要获取有价值的信息但大多数平台信息良莠不齐”的潜在巨大冲突，通过“你知道吗”“你真的知道吗”“你确定你知道吗”“你真的确定你知道吗”四连问的冲突诉求激活并放大消费者冲突，进而为知乎制定“有问题，上知乎”的全新战略，推动知乎成为互联网高质量信息内容平台的代名词。2018年8月8日，知乎完成新一轮2.7亿美元融资。估值从2017年的10亿美元，上涨到24亿美元。

从全国销量第六到连续7年本土挖掘机代表品牌

洞察挖掘机市场“本土品牌与洋品牌”在认知与事实上的巨大冲突，为三一挖掘机制定“树敌洋品牌”的冲突战略，推动三一挖掘机在短短两年时间内扭转竞争劣势格局，从全国销量第六快速成长为本土挖掘机代表品牌。2017年三一挖掘机以22%的市场份额连续7年登顶国内市场销量排行。

好车不和坏车一起卖

洞察“卖家怕好车贱卖，买家怕买到坏车”的巨大冲突，为人人车二手车制定“好车不和坏车一起卖，每年拒绝100万辆坏车”的战略诉求。2017年9月新战略启动后的半年时间内，人人车以三分之一的广告投入，取得车源数量增长超6倍，成交量增长超4倍的行业优势业绩，并在2018年4月完成由高盛领投、腾讯和滴滴跟投的新一轮3亿美金融资。

从“三清三洗三腌三榨”到“国粹乌江”

2004年，洞察“没有胃口就想吃榨菜，但市场上榨菜不卫生不安全的认知”的巨大冲突，制定“三清三洗三腌三榨”战略诉求，推动乌江成为全国性品牌。2012年，洞察到“消费者餐桌上需要更多品种的酱腌菜，但酱腌菜市场却没有什么品牌可供选择”的冲突，破除“榨菜”定位局限，制定“国粹乌江”战略，实现品类延伸的目标。2017年乌江财报显示，2017年净利润同比增长61%。企业市值从35亿增长至200多亿。

洗了一辈子头发，你洗过头皮吗？

通过“洗了一辈子头发，你洗过头皮吗”这一制造冲突的战略诉求，建立“头皮好，头发才好”的新认知，成功的把消费者从对头发的关注转向对头皮的关注，在传统洗发水市场中开创出全新的“洗头水”市场空间。2017年度按零售额计，滋源所占的国货洗护市场份额达到31%，成为本土洗发水创新典范。

地址：上海徐汇区桃江路38号叶茂中创意园　　电话：（021）64316980　64316997

HUTONG TOUR IN BEIJING
胡同遛弯儿
赴一场烟火蒸腾的生活盛宴

文 • 图 /**李子霖**

每天傍晚下班后，我会换掉在办公室穿的衣服，穿上舒适的衣服和运动鞋，背上自己的微单相机，然后把自己从灯火阑珊的CBD扔进二环内的胡同。日落后的我，就像在被桑拿熏蒸了一整天后，奋不顾身地一头扎进蔚蓝的北冰洋。

在胡同里遛弯儿时，我能找到一种尘埃落定的感觉，一天中所有喧嚣的情绪和思想，都在这里被沉淀下来。遛弯儿，已经成了我保持了两年的习惯。作为出生成长于北京的我，踏入许多近40年都未曾知道的城市角落。

就在遛弯儿串胡同时，我喜欢上了街拍摄影。北京老城区兼具着烟火气和灵气，一片“高级灰”的墙，几枝从小院里探头的牵牛花，一丛任性生长的屋顶杂草，一辆靠在门墩上的儿童车，或者夜晚窗口灯光掩映的花窗帘。这些灵感触点让她显得生动又热闹。

接地气儿啊！那些来自于普通生活的平凡细节，你看着是凌乱和琐碎，但能传递给人一种温暖的美——生活实实在在地摆在你面前，就是柴米油盐，不悲不喜。和所有的生活之美一样，属于所有有心人，你眼中的世界就是你内心的体现。对于一个有趣的灵魂，普通生活一定是有趣的盛宴。

老北京城的原来的设计就是本着方便生活来的——棋盘一般规整的街道布局让人永远不会“找不到北”，四合院的民居、遍布街头巷尾的大寺小庙、出街口就能解决购物问题的饭店和小卖铺，无不是为了老百姓溜达着就能满足日常生活。

当现在流行的“共享空间”在试图创造分享概念时候，其实北京胡同里的大杂院就是最早投入实践运营的共享空间。那么多户人家同一个院门里进进出出，几代人的悲欢离合就这样都交错在一起了。院子当然是拥挤的，生活条件确实不那么好，但是简陋和拥挤中也有着特有的“井井有条”——十几户人家的生活交错在一起又互不侵犯，还要见缝插针地展现自己生活的情趣，这需要用心。

晚饭口儿在胡同里串才折磨人呢！追着饭香闻是我在胡同里索得的“乐趣”，唉，每到那时，路过谁家窗根儿底下都是炒菜的香味。有回路过一个小院，正是做晚饭的时候，眼瞅着一个大姐从锅里盛出来满满的一碗红烧肉，哎哟，那个香啊……现在说着我都觉得那碗红烧肉就在我眼前……

胡同里有着最真实普通的北京人。曾经一次遛弯儿路过东四某条的一个大杂院，看到门口三个光膀子的大哥在侃大山，飘过来的一句话：“这石油往后要是不能从俄罗斯走了，可得从哪走呢？”我当时就乐了，这就是我们北京爷们儿——只有你不知道的，没有他们不关心的。“别说姆们住的胡同窄、大杂院儿环境逼仄，姆们胸怀天下，豆汁儿里鼓荡起风云，炸酱面里缠绕着乾坤！”这也是真实的北京人——局气、洒脱、活泼、可爱。

很多人研究胡同，着眼点大都是胡同里那些大宅门的历史变迁。作为历史学科的爱好者，我当然喜欢历史文化。在帝都北京，每条胡同、每个院子自然都蕴藏着故事，都曾经见证过历史的狂澜。但是，有时候我想，北京的魅力到底是什么？是王侯将相？抑或是波澜壮阔的家国历史？对，都是。然而，俱往矣，旧时王谢堂，今日百姓家。胡同是北京的血脉，我更渴望在这里找到有血有肉的北京精神——包容、大气、处乱不惊；柴米油盐，实实在在。

今年夏天，我终于成为了一名“有名分的”胡同遛弯儿志愿者——参与了“老北京遛弯儿计划”。

2018年6月，北京文化遗产保护中心（CHP）受市规划国土委西城分局团组织委托，在共青团西城区委“青桥项目”的支持下，开展“老北京遛弯儿计划二期——胡同微观察”，深入北京老城6片胡同区域的6条胡同进行深入观察和记录，包括胡同里面拍摄、单体建筑记录和拍摄、以及胡同商业状况统计和居民访谈内容。在为期5个月的活动中，有50多名志愿者深入大街小巷，把当下这些胡同里的风貌如实记录了下来。这为将来城市的规划及文化的传承提供了宝贵的依据。投身其中，我感觉自己终于为家乡做了点什么。

若说北京城老了，胡同就是她的皱纹，北京城因为沧桑而美丽；但若说北京城还在焕发新的青春，胡同就是根脉，为她的新枝绿叶输送着源源不断的养分。

INNOVATIVE RECYCLING OF PLASTIC BOTTLES

变废为宝

塑料瓶的美丽新生

文 / **Rose**

是否想过，废弃的塑料瓶回收后可以再做些什么？近日，北京许多学校和公共市政场所出现了一种新型的智能塑料瓶回收站，这个由环保科技公司盈创生产的塑料垃圾回收系统，可以将废旧的塑料瓶进行回收并送入再生工厂，经过清洁消毒等进一步处理，制作出一种“环保长丝”并加工成纺织面料，生产出环保商品——

8 个塑料瓶，便可以生产出一件环保潮衣！

14 个塑料瓶，便可以生产出一个时尚环保手袋！

如今，变废为宝的塑料瓶正在引领新的时尚潮流。虽然这项技术早在 10 年前就有了应用，并有来自不同国家和品牌的设计师进行创意实践，但其广泛的普及似乎还有待时日。如今，北京大概拥有 5000 台智能塑料瓶回收机，人们可以通过智能手机找到身边最近的回收机，看到其可回收的瓶子数量。未来，智能回收机的身影还会在更多城市与场景中找到。

2018 年，通过饮料瓶智能回收机收集并循环再生的“8 瓶”环保潮衣由 450 名世界杯志愿者集体穿着并在俄罗斯世界杯期间亮相。除了 T 恤衫和环保袋，由这种“环保长丝”制作的衣物与生活用品还有着很大的使用空间，也不失为人们对抗塑料垃圾污染，让塑料瓶获得美丽新生的一种途径。

金徽
金徽酒 正能量
只有窖香 没有泥味
金徽酒股份有限公司
股票代码：603919
地 址：中国·陇南
服务电话：400-889-6599
网 址：www.jinhuijiu.com

DAVID HOCKNEY
大卫 • 霍克尼
成功登顶“在世最贵艺术家”

文 / **Rose**

大卫 • 霍克尼

1937 年生于英国布拉德福德，曾就读于皇家艺术学院，在校时就受到艺术界的关注。在长达六十余年的创作生涯中，霍克尼成为最为高产和具有标志性的艺术大师之一，被人们称为“英国艺术教父”。2012 年，霍克尼获得了英国女王授予的限量 24 枚的“功绩勋章”，足见其“国宝”地位。

纽约时间 2018 年 11 月 15 日，现年 81 岁的英国艺术家大卫 • 霍克尼（David Hockney），凭借 1972 年的油画代表作《艺术家肖像（泳池及两个人像）》，在佳士得纽约“战后及当代艺术夜拍”现场，以无底价方式起拍，最终以 9031 万美元（折合人民币 6.26 亿元，含佣金）的成交价格，成功摘取“最贵在世艺术家”桂冠，刷新此前由美国艺术家杰夫 • 昆斯（Jeff Koons）于 2013 年创造的 5840.5 万美元最高拍卖纪录。

据悉，这件作品的卖家为现年 81 岁的英国收藏家乔 • 刘易斯（Joe Lewis），这位与霍克尼同龄的资深藏家身价约 55 亿美元，是全球最成功的外汇交易员之一，投资公司塔维斯托克集团（Tavistock）的创始人，英超热刺足球队的老板。他同时还拥有包括毕加索、马蒂斯、培根、弗洛伊德等大师作品在内的丰富收藏。关于此一画作的买家，人们推测很可能为喜好收藏大师代表作的个人藏家。

《艺术家肖像（泳池及两个人像）》是霍克尼于 1972 年创作的油画代表作，画面中的形象为霍克尼和他的学生——彼得 • 施莱辛格（Peter Schlesinger）。两人相识于 1966 年，施莱辛格曾是霍克尼的学生、模特与恋人。这幅画作曾经经过艺术家反复修改，人物形象的处理采用了两种不同的绘画风格，这也可以看作是后

来霍克尼绘画中惯用的“拼贴”手法的一种早期体现。“泳池系列”是霍克尼自 20 世纪 60 年代起所不断重复刻画的最重要题材，因而这幅画作也被视为霍克尼绘画的代表，成为其许多个人画册的封面作品，在泰特美术馆、蓬皮杜艺术中心、纽约大都会艺术博物馆均进行过巡展。在这幅作品上拍之前数月，人们就预计它将有可能打破在世艺术家的拍卖纪录，拍卖估价 8000 万美元。

自 26 岁起就已经成为名声大噪的知名艺术家，从 20 世纪 60 年代波普艺术热潮开始，霍克尼就一直都活跃在世界艺术舞台上，他曾生活和工作于英国和美国之间，是一个特别容易吸收新想法和新风格的高产创作者，作品具有鲜明的个人风格并且不断发展变化。

霍克尼还曾于上世纪 80 年代游历中国，他从中国传统绘画中发掘了不同于西方的“散点透视”绘画思维模式，这深刻影响了他后来的风景与人像绘画创作，也成为其标志性艺术特色之一。

2017 年，伦敦泰特美术馆、巴黎蓬皮杜艺术中心和美国大都会艺术博物馆这三家可以说是世界上最重要的美术机构，联合为霍克尼举办了一场“世界艺术巡展”，为这位广受爱戴的老人献上一份特别的八十岁生日献礼。这位“英国艺术教父”能够登顶当今世界上拍价最高的艺术家，或许对许多人来说并不值得惊讶。

小城故事多

策划/**冯霜晴**

STORIES IN THE TOWN

小镇是美的，你去所有那些在流光里止步不前的镇子，都有一种直想把生命浪费在那儿的无用之美。

John Moeses Bauan 攝

BETWEEN THE CITY AND THE COUNTRY
城乡之间

文/南桥琴

你正要去斯卡布罗集市吗？请你告诉我的爱人，跟她说为我找一亩地，位于海水和海岸之间，这样她就能成为我的挚爱！

城乡之间，就是位于海水和海岸之间的那一亩地吗？种着欧芹，鼠尾草，迷迭香和百里香？这首斯镇颂歌陪伴过我许多年并又陪伴了儿子的少年时代。无论何时何地听见，如同坠入致幻的飞行舱一般，瞬间就被裹入蓝调的绸布襁褓里，开启一段身心柔软的洗濯情感之旅。

斯卡布罗是英格兰北约克郡的一座海滨小镇，海湾蔚蓝，灯塔明亮，海鸟如同精灵梦幻中自由飞翔。其实，无论英伦古镇还是中国古镇，都是从大地升起的爱欲，大地本身就是巨幅无垠的爱。

今天，在万米高空的舷窗俯瞰，白天最打动人心的是安居于广袤田畴上的村庄，那似乎是大地母亲用庄稼和树木包裹的婴孩，在田野的摇篮里安适地长养；在夜晚，灯火辉煌的城市更像是天堂迫降于人间，那也正是世人比照想象中的天堂样貌筑造出的城市形象。或者说城市是乡村婴孩不断成长飞黄腾达后的成人版。而小镇，则像是村庄从婴儿长大成少年，蕴藏着无限的成长方向和发展可能，无可限量。

最触动人心的是在这种表象之下，那到底是些什么？村庄起源于原始人离开洞穴学会建造房子，城市崛起于财富的积累和文明的照耀。在城市与乡村区间内的小镇，又是怎样运转着经济与文化的齿轮？

刘石吉在《明清时代江南市镇研究》里引述华阳县志记载："纺织不止乡落，虽城中亦然。里媪晨抱纱入市，易木棉以归，明旦复抱纱以出，无顷刻间。"

在城市与乡镇的网格上，关键是穿梭其间的人。一个普通的农人参与社会化大生产的意义类同于一个国家对全球化世界格局的参与。在城乡之间的集镇上，人类在长满万物的土地上劳作，在释放生命力量的行进中，带上亲手种植和手工创造的商品去交易，生生不息地以创造财富来经天纬地。

斯卡布罗小镇在历史上，最早是由于维京人经常登陆交换物品而形成的定期集市。北欧苦寒，被称为海盗的维京人制造珠宝以克时艰，小镇每年都会有一个连续交易 45 天的集市。可以想见，维京人如何兜售他们用染色小石子串成的项链，如何用他们喜欢的白银制作的胸针，吸引着来自全英格兰甚至欧洲的商人。

这个北欧风情小镇，养育了一位特立独行个性张扬到极致的诗人伊迪丝·西特韦尔，这位先锋派诗人的先锋性不仅仅表现于写作，从头到脚前卫怪诞。直到今天，设计师还从她的照片获得设计灵感。更让人瞠目的是这位美丽的诗人经常躺在棺材内寻找写诗的灵感。向死写诗的诗人在反战诗歌《雨还在下》中写道："我的爱心依旧，纯真依旧，我的鲜血，为你而流。"这是母性的祝祷，也是天国的颂辞，回荡在斯卡布罗小镇的天空，回荡在诗人长大的摇篮里。

1843 年正式开埠的上海市，当时是一

个不起眼的临海小县城，一百七十五年的时间，已成为远东第一大都市。在近三十年城市魔法式发展的快车道上，城市急遽膨胀的同时，乡村在凋敝在萎缩。这还不仅仅表现在经济不发达地区，即便在魔都大上海，乘车驶出上海市区，近郊的村落民房也同样一派寥落景象。人口向城市流动，财富也同时向城市流动，农耕时代被城市依赖的乡村似乎被城市无情地抛弃了。

然而，吸引我们目光的历史古镇像运行的恒星放射着久远的光芒。这些古镇的基因里隐匿着中华文明的电光石火，悠悠千载的文化血脉流淌丰盈在古镇的生命里，历久而弥新。中国四大古镇中，木版年画朱仙镇、九省通衢汉口镇、天下四聚佛山镇、瓷都景德镇，除朱仙镇被纳入开封市外，其他三镇均已变身为豪奢的建制市。

中原人的数次南迁，尤其南宋以后，江浙鱼米富庶，成为中华文明的核心地圈。中国明代的资本主义在江浙一带萌芽，物质财富的创造积累，富足养成了茂盛的文明。

更多的江南古镇以时间沉淀的安谧从容气息，成为当下城市喧嚣的安慰剂。“东风燕子穿花雨，落日渔郎隔岸歌。”乌镇、同里、周庄、南浔、西塘、角直，“小桥流水石皮弄,粉墙黛瓦乌篷船”“鱼戏莲叶东，鱼戏莲叶西，鱼戏莲叶南，鱼戏莲叶北”，古镇鱼米养育了一代又一代硕儒大家、科学巨子、商场大亨、政治领袖。

便是以血战闻名的台儿庄，却也是一个静宓恬淡的古镇，那年乘船进入古镇，在一家米酒店喝了一碗甜酒，古方酿造的米酒清冽甘甜蕴涵着“道”，瞬时安放了飘泊的身心，让人毕生难以忘怀。想起沈从文在给张兆和的情书中写的：让我这个乡下人喝杯甜酒吧。几天后张兆和回复的电文是：乡下人喝杯甜酒吧。想来古酿的甜酒都一样好喝，端的是古镇在悠远的时间里沉淀了熨帖的慢生活，小镇的空间悠悠，好像是用停顿的时间筑成的暖巢，有着清晰的简洁和闲适。在今天，小镇正在成为理想的居所，那也是终古之居所。

事实上，无论是防御说还是集市说，城镇的起源与崛起，是人类智慧对生产力的开掘所创造的物质文化财富汇聚成的文明成果。而新生的小镇在一些特色区域正破土而出，鲁山县规划中的丝绸小镇，花瓷小镇，汉字小镇犹如正在孕育中的婴儿，人们叫出它们的名字，等待着新型小镇孩童般咯咯咯笑着的应答。千年之后，这些特色小镇也将长成历史古镇。

相较于赶超超级大国的宏大理想，在一个农业人口占大比重的国度，给更多的平民一个安居乐业的居所，更贴近国情和实际。也无需认为世界历史留给我们实现城镇化理想的空间有限，这个古老的民族从来不缺乏建设家园的智慧和功夫。

我们应当为未来的乡镇画一幅最新最美的图画，除去可以机械化大生产耕作的平原地区，高山地带逐步完成全面移民，过渡地带的丘陵地区依据资源特点发展庄园式有机观光农业。农业人口在政策主导和内生驱动性的合力下，完成向城镇化的过渡，这是历史自我选择的发展趋势，也是对乡村把农人困囿于土地数千年的救赎。

我仿佛听见千载之后的歌声，你要去汉字小镇吗？请你告诉我的爱人，让他给我写一封信，不要用信封，也没有字迹！这样，他就能成为我的挚爱！

Alexandre Perotto 摄

TRANSMUTATION OF THE CHARACTER "ZHEN"
一个字的嬗变与张弛

文/**路泞**

两汉

2100 多年前，恨不得志的司马相如意冷归蜀，家里有矿的卓文君，听相如一曲《凤求凰》便决计以身相许，与潦倒的文豪在临邛镇上卖酒为生。那时，村镇难分，或许更大一点的村，有互易之市集，大约就算镇了。司马相如的时代，“镇”更是一个大动作，在有汉两朝的血液里振聋发聩。史书记载中，时间将边塞军镇熔铸成丰碑。

唐

到了多出边塞诗人、有改革开放硕果、但不怎么打胜仗的唐朝，《新唐书·兵志》称：“兵之戍边者，大曰军，小曰守捉，曰镇。”史称藩镇或方镇。这些镇都拥有一支建制不等的军队，逐渐形成对中央政权极大的威胁。“安史之乱”正是藩镇割据让大唐灰飞烟灭的发端。

宋

宋是握前朝权杖而来，赵氏王朝对藩镇自有心得：文人政府官员的管理下，镇从主要行使军事职能成了小于城市的市集互易之所在。今天的许多旅游目的地，XX 古镇，那时便渐次有了可文艺的春雨冬雪。

北魏

“镇”在行政建制最初的含义是指“一方之首山”，常驻兵马，为“镇守要地”，逐渐被引申为镇压、镇守之意，引申为派兵驻守的地方，成为区域概念。吴翔先生的《镇的起源与流变》中这样表述：行政建制意义上的镇最初是作为军事目的出现于北魏。

镇

明

明成祖迁都北京，并非把北京直接暴露在敌方的攻击范围内，而是设置了九边作为外围防线，即由九个重镇各负责一段长城，从鸭绿江到山海关再到嘉峪关，和现代的军区概念非常相似。明神宗万历年间，西北和东北都遇到强敌，于是增加到“九边十三镇”，成为明朝的一道万里防火墙。

清

1909 年清政府颁政：人口满 5 万者设镇，其余为乡。这是对“镇”第一次成为城镇型建制的定义。随着民政和社会管理职能的加入，现代行政学意义上的镇制在清朝末年开始出现。

新中国

现在的镇，是县和县级市以下的行政区划单位，与乡同级，都属于乡科级。镇和乡的区别在于，镇的区域面积大，人口规模多，经济发展较好，以非农业人口为主，并有一定的工业区域，总体来说属于城市型行政区。

最大的镇

按面积来说，中国最大的镇在新疆巴音郭楞州的若羌县——罗布泊镇，5.2 万平方公里，差不多有宁夏那么大。楼兰已去，赤地千里，几千人在那里开发钾盐产业。

最小的镇

南海边的广东东莞石龙镇，仅有 10.38 平方公里，但天赋异禀，盛产举重冠军。石龙人陈镜开是中国第一位打破世界纪录的运动员，同是石龙人的曾国强则是中国第一位奥运会举重冠军。

GDP 第一的小镇

林则徐“虎门销烟”，虎门镇，想必无人不晓。40 年来，这里更为人所熟知的是：GDP 第一的小镇，超过 563 亿，全国第一。从地域面积、经济实力上看，这个有 60 万以上人口、两座高铁站的“小镇”早就是一个中型城市了。

小镇的空间悠悠，好像是用停顿的时间筑成的暖巢，有着清晰的简洁和闲适。

Diem Nhi Nguyen 攝

FIGURES IN WUZHEN
乌镇背影

文/江星辰

十月的乌镇迎来一场豪雨。

西市河上往来的乌篷船停泊到渡口，长街和广场上的表演者坐在屋檐下，苔壁青青，桐叶随波逐流，漂向远方。

这是第六届乌镇戏剧节的第四天，不请自来的秋雨像一道休止符，让戏里戏外的人们暂时停下来，抬头看看水墨色的天空，和氤氲在烟雨中的长亭短亭。

乌镇戏剧节的大部分剧目都在室内演出，风雨声成了诗意的背景音乐。“你们都在这躲雨吗？”孟京辉执导的话剧《茶馆》中，饰演常四爷的演员陈明昊即兴问观众，台下一片欢笑。

《茶馆》是今年的明星剧目之一。第六届乌镇戏剧节共有 29 部特邀剧目，德国的《黑暗中的舞者》，阿根廷的《天马行空》，中国台湾的《演员实验教室》，爆款戏码层出不穷，在乌镇西栅的 13 个戏剧空间轮番上演。

雨中，乌镇的工作人员在风雨长廊紧急安装彩灯——第二天是乌镇戏剧节一年一度的露天长街宴，如果雨一直下，长街宴就得被迫搬家，变成“长廊宴”。

“我们给地方气象局打了电话，”乌镇工作人员说，气象局让他们“放心”。第二天，雨散云开，长街宴如期在乌镇西栅老街摆开阵仗。无人机巡航在朗朗夜空中，俯拍着百米长桌上的玉盘珍馐、觥筹交错。宴席依剧目排座次，酒酣耳热之后，戏剧人们四下串门，不分你我，铜炉火锅咕咚冒泡，热气蒸腾……

此时，乌镇工作人员紧绷了一天的神经也松弛下来。乌镇工作人员是一个庞大又低调的群体，他们是烈火烹油的大厨、洒扫道路的清洁工、有求必应的志愿者、守护一方的剧场经理。在热闹的舞台之外，他们是乌镇的背影，是幕后的幕后。站在他们的视角，看到的是不一样的乌镇。

乌镇戏剧节的演出永远安排在中午以后，狂欢从下午延续到深夜。因此每天上午，往往不做安排，任由戏剧人们在睡眠或发呆中度过。

可惜他们错过了乌镇的清晨。晨光熹微，最先醒来的是乌镇的桂花香。戏剧节每年十月举办，桂花是戏剧节的气味。

东方既白，天光云影映在西栅入口的元宝湖上。乌镇大剧院临湖照水，厚重京砖搭配江南冰裂木格，质地渐渐清晰。

剧院正对洪昇广场，广场边缘竹林掩映，梧桐舒朗。每天早上七点，清洁工进入景区，在乌镇的晨光中，他们拿着扫帚，细细清理前夜秋风中委地的落叶。扫落叶的不乏六十岁左右的老人，一位白发阿婆平时在家里做酱菜、打杨梅。乌镇戏剧节是景区的旺季，她被临聘来帮忙。

洒扫庭除如同给乌镇洗漱梳妆，睡眼惺忪的古镇整理容装，重新焕发神采。扫完辖区里的落叶，阿婆一天的工作也变得相对轻松，只需帮忙“补补妆”。下午五点，太阳西斜，乌镇有了暮色作修饰，阿婆们也就下班了。

每天上午十点，“小天使”上班了。“小

乌镇戏剧节期间，一年一度的“戏剧长街宴”在乌镇西栅老街举行。今年的长街宴为 120 桌，长度达到 1000 米。

“古镇嘉年华”中，1800 多场演出将乌镇的木屋、石桥、巷陌甚至摇橹船作为舞台。

天使”是人们对乌镇志愿者的昵称，今年戏剧节志愿者服务的主色调是明黄色，在白墙灰瓦的古街上，明黄色卫衣的小天使打理着同色系的小站，显得分外亮眼。

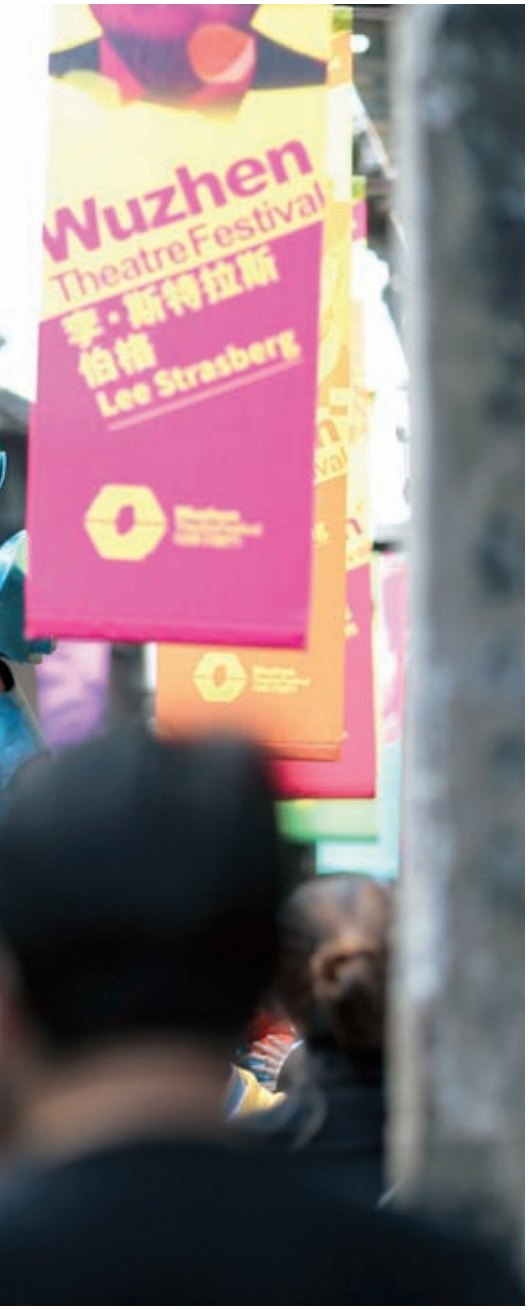
亮眼也是烦恼。两位小天使一边张罗小站的物件，一边清理台面——不知为什么，今年的色调特别吸引小虫子。“可能是向日葵的颜色，”一个志愿者猜想，她指着小虫子说，“你看，一上来就走不动道儿。”

小天使们销售乌镇戏剧节的各种文创产品，同时也为往来游客提供咨询。他们来自浙江的一些大专院校。我眼前的两位学的是酒店管理专业，于是在小站服务，她们的同学有来自外语专业的，则负责对接戏剧节的外国嘉宾。

国庆假期刚结束，她们就来到乌镇。经过一个星期的培训，在 10 月 18 日乌镇戏剧节开幕那天正式上岗。两位小天使每天被问到最多的问题就是“怎么走”，高频目的地是乌镇唯一一个露天剧场，她们小站附近的水剧场。水剧场的舞台搭建在新月形的湖面上，两千三百多个露天座位呈扇形层层铺开。她们把一拨又一拨游客导向这里，坐在原木铺成的观众席上，能看到舞台背后连绵的明清建筑群。“一段残破的马头墙和半截石拱桥，既像是舞台布景，又和远处的白莲塔、文昌阁的飞檐翘角一起勾勒出跃动的天际线。”

小站卖得最好的是乌镇戏剧节主题帆布袋，米色做底，勾勒着墨色的图文。一面是乌镇戏剧节的 slogan“如幻如戏乌镇”，另一面是蓝鲸的尾巴翻腾海浪。长街宴那天，附近小站的 20 个帆布包一上架就售空了。明信片卖得也不错，上面印着所有剧目的海报，每部戏一张，30 张只卖 20 元。“价格偏低，主要为了宣传。”

两位小天使都是第一次来乌镇，这其实是她们的实习——学校跟乌镇景区有合作，如今乌镇一年里有互联网大会、艺术节等许多活动，而她们刚好赶上戏剧节。表现优异的小天使能留用，“除非自己不想来，”一位浙江慈溪籍的志愿者说，她



画廊，后被改造成戏剧空间。秀水廊剧园不大，但人气颇高，2015 年《樱桃园》在这里上演，高晓松来现场看戏。

这里的剧场经理是文化乌镇公司的行政人员，今年第一次被派到这个岗位。他的工作主要是负责整个剧场的协调和现场控制。秀水廊能容纳 200 名观众，他却没有操什么心。乌镇的观众素质不断提高，2015 年第三届，一场外国先锋戏剧要求所有观众手机关机，一个多小时演出里，观众席没有发出一声手机响动。组织者惊讶于所有观众的配合——如果只是静音，一些手机电量不足时仍然会发出响声。

演出之外的时间，剧场经理为演职人员提供后勤保障。两天前秀水廊的主人是南非戏剧《黑妞肥妞唱唱唱》的主创，那些高大魁梧的黑人姑娘们每天载歌载舞演两场，加之从夏季的南非飞到入冬的乌镇，每天食量比较大。剧场经理时常派人送点心，咖啡、茶、饼干、每天换花样的水果，从中央厨房端过来，不限量。

《黑妞肥妞唱唱唱》一共演了四场，剧场经理却从来没看全过。他游走在剧园一层大厅和二层回廊，甚至剧场之外，衔接各种琐事。但是他仍然喜欢这部没有一句中文的戏，“觉得她们歌舞好听。”

演出间隙，乌镇有许多歇脚处，比如昭明书院。这是半回廊二层硬山式古建筑群，原本是南北朝时期梁太子读书的地方。一千五百多年后，书院成了图书馆，大厅挂着宋代以来的各种进士牌匾。窗外能看见昭明书院的院子，古镇嘉年华的戏码每天在此上演。由于有比较好的景深，进图书馆登堂入室之后，那些环境戏剧的台词和音乐变成缥缈的背景声。坐在书院里翻书，清静之中只多了些亦真亦幻的玄想。

傍晚五点，图书馆员下班，院子里的环境戏剧进入高潮。深秋的江南，晚上六点多天色才黑，乌镇各大剧场的重头戏正式上演。

有的戏晚上十一点多才结束，深黑的古街仍然留着光亮，那是乌镇的深夜食堂。

书生羊肉馆是其中之一，戏剧节期间，馆子里常有明星光顾，六零后大厨却无暇搭讪——生意太好，他每天要下 500 碗面。

为配合深夜食堂的安排，大厨的工作时间延长到晚上十二点。余兴未尽的戏剧人，在热气腾腾的羊肉面馆说说笑笑。有人吟诵明人的诗句：

两两归舟晚渡关，孤云倦鸟各飞还。
月明乌镇桥边夜，梦里犹呼起看山。

希望留在乌镇工作，尽管这里的工资在同类工作里并不是特别高，但是这里的环境特别吸引她。

浙江有许多古镇，但她觉得乌镇的水乡景观比较“突出”，近处看不到高楼，完全在古镇的意境里。乌镇最高的古建筑是古朴大气的白莲塔，矗立在乌镇西市河与京杭大运河的交汇处，默然凝望着人潮聚散，静水流深。

上午十点多，秀水廊剧园已经忙碌起来。10 月 24 日这里将要上演《初恋》，青年竞演剧目的合集，演员们已经在紧张地准备和排练了。

秀水廊有上百年历史，原建筑格局是

乌镇

走在乌镇西栅大街上，你可能被“蓝印花布”的古朴惊艳过，也可能曾醉倒在三白酒的气息里。桨声、船影；石板、青瓦，水乡乌镇婉约而浪漫。

谈到特色小镇，乌镇的江湖地位毋庸置疑。很难相信，不远的 1999 年，破破烂烂、毫无知名度的乌镇淹没在中国江南的大多数古镇中，没有一个游客。上世纪末，乌镇正式启动东栅开发步伐。

乌镇开发的“总规划师”陈向宏是本地人，熟悉那里的每一条街巷。他拿上百年前乌镇的风貌照作对照，拆掉了所有与老区不协调的新房子、工厂、水泥路，修旧如故。这个每条街、每座桥都很“古镇”的古镇凭借原汁原味的整体风貌迅速赢得了游客的心。

相较于东栅的原住民生活气息，乌镇保护第二阶段开发的西栅景区，从观光景点向度假休闲中心转型，功能分区明晰：河岸北侧是动区，商铺林立的西栅大街接纳了熙熙攘攘的观光人潮，酒吧街是晚上最热闹的地方，有意紧挨着西南角的青年旅舍；河岸南侧是静区，那是会议酒店的所在地，临水的业态也偏向于咖啡和静吧。

游客体验在这里成为了最高评判标准。免费借雨伞，洗手间一定会有厕纸，所有的商品价格都要报备，甚至番茄炒蛋不低于四个鸡蛋也被明文规定。

江南古镇日趋同质化，让陈向宏渐渐觉得，度假中心不能光看小桥流水，还要有文化导入，文化特征才是一个古镇最大的个性。于是 2010 年起，乌镇开始向文化小镇转型。

经过两年的筹备和六年的沉淀，木屋、石桥、摇橹船皆舞台的乌镇戏剧节，从荟萃世界戏剧的展览变成颇具烟火气的戏剧狂欢，“十月去乌镇找寻戏剧乌托邦”成为全国文艺青年的年度朝圣方向。来到这里的人丢掉往日的身份与标签，坐下来聊戏剧，聊人生。乌镇的舞台之上，圆了戏剧人的梦，也圆了乌镇的梦。如今，许多老外不是因为旅游才了解乌镇，而是通过戏剧节知道乌镇。

第六届乌镇戏剧节刚刚落幕 10 天后，世界互联网大会的盛宴开启。密布在西栅的西市河枝杈像是极度发达的神经网络，不断传输着信息，让这座古镇既连接着过去也通往未来。

5 年了，每一届的世界互联网大会都在这里召开。大佬们是否活跃在乌镇的饭局间，或者临阵脱逃，都是这一年中国互联网江湖沉浮的印证。AI 将如何改变人类的学习？自动驾驶安全否？新一代移动通信系统速度有多快？多少概念和陌生的名词在乌镇青石板、马头墙的江南风情里诞生，继而生根发芽，“智慧生活”方式从“智慧小镇”走向世界，出现在每个人的生活场景中。

文化与商业本就是江南小镇的历史底色。从 2001 年景区正式对外营业算起，乌镇在不到 20 年的时间里，从桐乡到长三角，从国内到国际，每一次开拓都有着跨越式的发展。正如乌镇的宣传语：一样的古镇，不一样的乌镇。它依然在不断地自我突破、成长前行。

MOUNT MOGAN: HOMES AND A FUTURE TOWN
莫干山：因民宿而小镇

文/**夏雨清**

莫干山是中国民宿的高地，搞乡建或者开民宿，那是必须要去的朝圣之地。乃至“民宿”这个舶来的词，最初，就是专门用来称呼莫干山这种创新业态的。以前，它叫“洋家乐”。

因为很多是“洋人”开的。

最出名的“洋家乐”，是南非人高天成的“裸心谷”和法国人司徒夫的“法国山居”。

这两个老外，是被一家叫“The Lodge”的咖啡馆吸引来的。他们花三四个小时，专程从上海驱车而来，是因为听说在浙江的山里，有个英国人开了一家“最地道的英式咖啡馆”。这是一本英文杂志的评语，打动了很多人。

开咖啡馆的，是一个退役的英国皇家卫队上尉，叫马克·基多。他以前在上海经营一家英文媒体，被合伙人踢出后，隐居莫干山，靠开咖啡馆和写作谋生。

我们因此成了山中的邻居。

我比马克早几年到莫干山，租了一栋1930年的老房子，带着女儿和一条狗，已经过了两年“三日城里，四日山中”的山居生活。

“The Lodge”开在荫山街，莫干山上唯一的一条街。那是2006年，莫干山还没有什么游客，国庆一过，旅馆饭店纷纷关门，几乎一座空山。整个秋天，马克很闲，我常去串门，记得有好几天他只卖出两杯咖啡：一杯是我的，另一杯是我请他的。当然，都是他亲手做的。

高天成和司徒夫是秋天来的，旅馆关了，没地方住，就借宿在我家。借宿的老外多了，无意之间，我的颐园就成了莫干山最早的民宿，做的还是“涉外”生意。

我因此见证了莫干山民宿的历史。

这也是中国民宿的成长史。

“洋家乐”的十年

高天成开出第一家民宿“naked Home”，是在2007年。那一会，还没裸心谷的名号，中文名叫“莫干山395”。395，是这个半山腰小村“山鸠坞”的谐音。当然，也有蹭莫干山流量的意图。

当年的莫干山，和现在说的莫干山，完全是两个概念。

现在的莫干山，是指整座山，尤其是山脚下的村落，那是中国高端民宿最集中的地方，据不完全统计，到2018年10月，接近1000家。反而是山上，大多是国营的旅馆，高端民宿极少。

而12年前的莫干山，仅指莫干山风景名胜区，属浙江省政府直管。这也是传统意义上的莫干山，早在100年前就大名鼎鼎了，和庐山、北戴河和鸡公山并称民国四大避暑胜地。

这四个避暑胜地有个特点：都是外国传教士发现，在1937年以前盛极一时。莫干山也一样，山上遗存着一百多栋别具风格的民国老别墅，号称“万国建筑博物馆”。

上世纪二三十年代，是莫干山鼎盛期。这么说吧，当年的杭州还是乡下，莫干山

却已经媲美上海滩了，那条不足百米的荫山街上，开着几家银行，几家旅行社，几家百货店，几家西餐厅，以及三家书店，一家是商务印书馆，一家专卖外文书。山上还有三所教堂，有托儿所，有幼儿园，每周末有雷打不动的音乐会。

据当时报纸的说法，最多的一天，有5000 个老外同时在山。夏天的正午，在荫山街能看到穿着泳衣的外国女郎，毕竟，这座山上有几十个泳池。

一直以来，“莫干山”专指莫干山风景名胜区。直到 2007 年，南非人高天成在不属于景区的山间小村山鸠坞开出洋家乐“莫干山 395”。

高天成本想在景区找房子开他心中的“乡村酒店”，我还陪着他去看过几处房子。无奈莫干山管理局规定，房子不能租给外国人，他只好退而求其次，找了个离风景区最近的小村子，以低廉的价格租下废弃的民房，开始他的洋家乐之路。

没想到，他无意间开启了中国民宿神秘的匣子。

民宿改变了莫干山，也改变了国人的旅行和度假方式。因民宿而旅行，成为这几年的时尚。

不设计，不民宿

“莫干山 395”成为民宿史上的神话，8000 元一年租一栋民房，请来设计师，花十几万元改造，一两个月收回投资，比挖煤还赚钱。

本地人钱继良，以前是个珠宝商人，很精明，他一眼就看穿了高天成的模式，也就在一个通往“莫干山 395”的路边小村，租下几栋房子，请来同一个设计师，打造他的“西坡 29”，也就是西坡的前身。

这个设计师叫吕晓辉，莫干山有着他大量的作品。英国人马克的咖啡馆“The Lodge”，就是他设计的。所以，高天成做“莫干山 395”时，首先想到的，就是请他加入设计团队一起创作。

西坡在莫干山的 6 栋房子，都由吕晓辉操刀设计。这些不同时期设计的房子，你可以看到一个设计师的成长和蜕变。

和钱继良一样做的人不少，但到现在都被渐渐湮没，鲜少有人记得。唯有西坡因可能是莫干山最好的管家服务而脱胎换骨，引领民宿潮流。

莫干山的村子千篇一律，都是竹林山景，不像大理洱海的民宿，只要简单粗暴的大落地窗，270° 海景就行了。莫干山的民宿，每一间都需要精心设计，才能巧妙借景，营造自己的一方天地。

榜样在先，从一开始，莫干山民宿就注重设计，这也使得它摆脱了丽江客栈的悲惨命运：低投入，低价格，无序竞争，靠回扣贴补客房收入，不可持续。

在“莫干山 395”创造奇迹后，2011 年，高天成开出升级版“裸心谷”，这一次已不再是民宿，一百二十一间客房，配有马场和 SPA 这些设施，完全是度假村的规模了。裸心谷再一次创造了中国酒店营收高度，据称一间房一年利润 100 万元，比生意好

到爆的上海静安香格里拉高出近一倍，成为中国最赚钱的酒店。

有这样的榜样，莫干山民宿不疯长也难。

2013 年冬天开业的“大乐之野”，是莫干山民宿潮中最耀眼的一家。吉晓祥和杨默涵是同济的同学，他们慕名而来，在一个雪后初霁的日子，在庾村的老街吃了一碗热腾腾的面后，去了碧坞村。

因此，有了“大乐之野”，也开启了莫干山民宿的小清新、小文艺潮流。

而此前，莫干山的民宿更多仿照“莫干山 395”样式，这也是吕晓辉驾轻就熟的路子：弯曲的老木头，饱经岁月的旧木板，怀旧，复古，有着城里人喜爱的乡愁味道。而“大乐之野”更加青春，充满活力，受到年轻人群的追捧。

这也使得莫干山到处是“大乐款”的民宿。2017 年，“大乐之野 • 小镇姑娘”的出现，把莫干山民宿设计提高到了另一个高度。

在莫干山，可以说没有设计就没有民宿。但也有人说“不设计”。哈佛建筑师戚山山在改造颐园时，反其道而行之，对这栋老房子“不添加设计”。

这一栋 1930 年的旧宅，在戚山山眼里“豁达而平静”。她要做的不是设计，而是梳理，“梳理颐园自身的文脉”。

占据莫干山 C 位的颐园，今年夏天重新开张，就成了莫干山的焦点，尤其是对山上景区来说，很多年没有像样的民宿了。

莫干山还缺什么

四大避暑胜地，唯有莫干山被民宿改变，重拾百年前的活力。民宿并未给德清县带来多少直接税收，但因为民宿，很多产业向德清集聚，使得这个昔年的贫困县一跃而成百强县。

唱衰莫干山的声音，也此起彼伏。和丽江、大理一样，莫干山的新民宿确实开得太快了，快到每年增长的客流都跟不上它的节奏。

和莫干山类似的，其实有一个日本小镇轻井泽。这也是一百年前西方传教士发现的避暑地，一百年来，一直是日本的度假胜地，经久不衰。

轻井泽靠近东京，新干线过去，不到两小时，就像莫干山靠近沪杭。业态也类似，莫干山以民宿出名，轻井泽则是温泉旅馆。两者的区别在于，莫干山只有民宿，而无其他，甚至一家像样的餐厅都没有，而轻井泽的一条老街各种业态无所不有，周末到处是人。沿溪一条榆树街上，有几十个业态，包括书店、咖啡馆、甜品店、各种餐厅和杂货铺。这样的结果是，虹夕诺雅酒店的一百多间房，上万人民币一晚，非周末依然一房难求。那些业态也活得很滋润，并不便宜的村民食堂，都排着长长的队。

莫干山缺的不是民宿，也不是国际大牌酒店，而是旅行和度假不可或缺的融合业态，哪怕几时有一个美术馆，一家书店，几家散落的咖啡馆和餐厅，日料法餐，或者泰国越南菜，莫干山也许就不会被人连续唱衰了。

IDYLLIC SPOTS IN MOUNT MOGAN
去莫干山看星星 睡懒觉

文/滚妹

颐园 | 不会随着时光老去

老式的木格子窗，重刷了白漆，还用着旧时的插销；薄薄的白轻纱掩着，窗外一片透绿，隐约可见华厅的红碧琉瓦。

踏进颐园的一瞬间，哈佛建筑师戚山山便读懂了它：不设计。她是受邀来改造颐园的。作为建筑师，山山最欣赏的就是颐园与自然之间咬合的状态，“豁达而平静”。

说是不设计，其实在设计上花的心力更多。“让空间中的每一处角落都去自然地营造氛围。”

颐园的气韵来自与生俱来的人文气息。1930年的颐园，张大千住过。现在的颐园，陈丹青、张小娴也来过。张小娴中午到，傍晚回，行程匆匆。因为没想到山中会如此美好，行程已定，衣物未带，只能在文中遗憾：“下回到杭州，再来，要住上一两天。”

课间 | 客人把婚期延后了 1200 天

“奇葩说”某期辩题是：爸爸如果每周陪伴孩子低于12小时，就被取消爸爸称号，你支持吗？这个问题在“课间”是不存在的。

这个神奇的房子，大概是目前全中国的爸爸最想带娃去的目的地：一玩起来，12小时哪够啊！

大厅的游戏机上足有800多个游戏；游戏机，赛车，篮球机——关键是：无！限！币！

七龙珠、圣斗士、阿拉蕾、机器猫、灌篮高手、蜡笔小新、樱桃小丸子、城市猎人——书架上码着满满当当的漫画；

有人早早定下了婚礼场地，足足等了1200天，才等到“课间”开业，在大草坪上满心欢喜地走进婚姻的殿堂。

不只是个大型玩乐现场，“课间”的浪漫，像足了一首田园诗。

鱼缸 | 这家民宿让你化身七秒记忆的鱼

有多少人想做一尾只有七秒记忆、无忧无虑的鱼？

建筑是现代极简风格，完美融合在山峦和蓝天里。原木材质，雅白与墨黑色调，和山中四季变化的色彩相得益彰。

一楼的三个房间都带有独立的庭院，二楼的房间都是loft型，跃层的设计让居住起来更宽敞，也不忘在落地窗外，留出阳台。

六间房里，五间都有临窗的大浴缸。“大鱼缸”里放好了热水，落地窗外是50亩的大花田，春天一到，油菜花和紫云英接二连三地盛开，美极。

95539
www.csair.com
中国南方航空

中国南方航空
CHINA SOUTHERN

勇艺达机器人
YYD ROBO

科学启蒙机器人

科学启蒙，让智慧发芽

SCIENCE
ENLIGHTENMENT
ROBOT

盼盼
YYD ROBO
科学启蒙机器人

- 科学知识推送
- 海量教育资源
- 科学问答
- 中英互译

勇艺达机器人·中国教育机器人行业领航者

荣膺中国智能科学技术重大奖项——“吴文俊人工智能科技进步奖”

创立5年　历时1825个日夜　200+ 研发精英

600+ 团队成员　200+ 各项专利　18万m² 智造基地

深圳勇艺达机器人有限公司
公司地址：深圳宝安西乡固戍顺昌路泰华梧桐岛2A栋4楼
制造基地：广东省河源市高新区高新三路新勇艺科技园
招商热线:13802560789
售后热线:400-9696-488
www.yydrobo.com

官方服务号
扫码有礼

小程序
扫码购买

天猫　JD.COM
天猫/京东
均有售

隆里古城完整地保存着明清时期的规划布局和民居建筑群。

LAND OF RICE AND ART
赴一场稻田里的艺术之约

文/**冯霜晴**

北京飞到桂林，转高铁到从江站，再换汽车，路途总是给跋山涉水才能到的地方，添了几分神秘色彩，尤其是目的地的名字“隆里”，听起来分外像英文单词“lonely”。

来接站的司机小江是本地人，小麦色皮肤，男艺术家一样高高束起的马尾，胸前佩戴一挂深褐色不规则石头串起的长项链，在黔东南苗族侗族自治州遇到这样的同行人，你一定会问出这个问题：“你是少数民族吗？”我得到的答案是否定。自然而然，对古镇隆里的了解也从这个问题开始。

早年间，余秋雨来此，留下了“汉文化孤岛”的比喻。作为一个苗寨侗寨包围中的古军事屯堡，隆里的确是孤独的。630 年前，黔东南爆发大规模的侗族苗族起义，朱元璋调动三十多万大军镇压。问题暂时解决了，部队不能撤走，就在这里设下一个卫所，于是士兵和家属组成了一座准战斗状态的城镇。

军队的中坚力量来自朱元璋的家乡安徽及附近的江西等地，这批明王朝的子民在西南边隅修建徽派家宅，寄托思乡情，却与回忆里的故乡终于渐行渐远。

驱车经由黎洛高速，在盘山路上盘桓几十分钟，闲聊一些民风民俗热络后，小江突然问：“您是大城市来的，现在上大学学什么专业好？”他的大儿子今年上高三，十几岁出头就去了附近锦屏县的中学念书。儿子以前顽劣过，学习不上心，小江就施苦肉计，连着几个月不去探望。尽管世代居住在此，他坚信，让下一代走向更广阔的世界去学习、工作、生活，是唯一的出路。

城市化的前进，让城市之外中国的广袤土地正在逐渐被挤压、同化，变成毫无特色的城镇或是城乡结合部。隆里也面临着同样的问题，虽然现在有旅游开发，居民对现代城市文明的渴望不减，大量的年轻人依然选择外出务工，家乡厚重的历史远远没有城市的吸引力大。

有意思的是，反方向上，外面的人潮也在涌来。在百度搜索“隆里”，自动蹦出的“隆里国际新媒体艺术节”词条宏大又混着些反差的浪漫主义色彩。自 2016 年开始举办艺术节，每年的深秋，总会有来自大城市的游客、穿着时尚的艺术院校学子和艺术家聚集在隆里，欣赏、研究或酝酿艺术作品，体现着科技与未来的当代艺术住进了拥有上百年历史的家族宗祠，与雕梁画栋缠绕在一起。

“传统文化的当代表达”

2015 年，中国舞台美术学会发起了国际新媒体艺术节的项目，在全国寻找地点落地。隆里古镇开发方隐隐预感，艺术、科技与隆里地域和民俗文化的对接，与振兴古镇的方向高度一致。当地保留得相当完整的传统文化结构和尚未受商业入侵的原生态，同样赢得了专家们的目光。

一种新的艺术形式进入到一个百年古镇会产生怎样的化学反应，对所有人来说都是未知数。带着这个悬念，隆里在“声光电”组合的炫酷舞台中摇身一变成“新媒体小镇”。印刻在舞台“眉心”的花脸

龙随着舞美的变化呈现出惊艳的视觉效果，3D Mapping 新媒体艺术展示作品焕活了隆里花脸龙这一延续了千年的当地特色文化符号。

在采访主办方的过程中，“越后妻有”这个听起来奇怪的名字反复出现。那是什么地方？川端康成笔下“雪国”的原型，便是越后妻有，一个地处偏远，冬季漫长的日本乡村，社会发展和经济转型让过去引以为傲的农业再也撑不起年轻的梦想。20 年前这里老龄化严重，十屋九空，学校废弃，变成很多人回不去的故乡。不过从 2000 年起，在策展人北川弗兰 (Fram Kitagawa) 的努力下，760 平方公里的山村和森林变成艺术的舞台，三年一度的“大地艺术祭”就此诞生。天马行空的艺术品散落在山林、田地、空屋、废弃的学校，既充满当地风土人情，又与大自然及社区息息共生。世界各地的艺术家和游客争先恐后涌进这座小镇，见证世界最大的艺术节之一。

越后妻有的今天，是隆里大步迈进的明天。中国的古镇很多，有名的更多，隆里有文化资源但不具备典型性，还不足以让政府投入大量的资金去扶持。单纯的建筑和传统文化不足以吸引 80 后、90 后，甚至是 00 后的目光。正如 2017 年隆里国际新媒体艺术节一场论坛的主题阐述所言：“传统的意义不是传统本身，而是对传统的当代理解。就像历史的意义不在于过去发生了什么，而是对现实的批判和对未来的忧虑。”

去年在佩斯北京举办的 teamLab 中国大型首展“teamLab：花舞森林与未来游乐园”，吸引了无数的好奇年轻人打卡拍照，成了排队数小时才能入场的网红圣地。展览中最受欢迎的作品《Flower Forest, Lost and Immersed》，在全黑的镜面空间内呈现出了一整片虚拟花海。向日葵、樱花、牡丹等花卉会伴随人的移动盛开、聚拢又凋谢。不少来看展的年轻人都是一番精心打扮，在人潮涌动的花海中找到空位、摆好造型，然后完成一张惊艳朋友圈的照片。这种将艺术与科技跨界结合的新媒体艺术，在过去几年中让艺术展有了更广的受众。古老的场域与当代艺术和先锋科技产生的强烈文化反差，是艺术节在酝酿时设定的策展思路，也是隆里在探寻的新的表达方式。

一切皆是舞台

乌镇的戏剧，平遥的摄影，大理的美术，古镇越来越多地与艺术形式融合，艺术家、文艺青年和隆里，又会给彼此带来什么惊喜？

用中国舞台美术学会会长、艺术节总策划曹林的话来说，身处拥有稻田的古镇，嗅着草木灰和傍晚农家炒辣椒的味道，与以往在工作室的艺术相比，它一定会在乡村被赋予另一种基因。艺术家们走出封闭的空间，用声音、光影、数字科技，在水上、树上、断瓦残垣上、在空中传达精神意象。

古朴典雅的古城墙，鳞次栉比的古建筑群，走在隆里古城的“三街六巷九院子”，古民居、古城墙、古宗祠、稻田、溪水，无处不是新媒体艺术的载体，一场没有“围墙”的艺术化展览就展开了。

美国艺术家 Laura Boles Faw 是去年艺术节期间 17 位驻留在隆里进行在地创作的

国内外艺术家之一。在隆里漫步的时候，她注意到鹅卵石铺成的街道上有很多中国龙的图案，龙蜿蜒曲折的身体仿佛正是盘绕着隆里的龙溪河的隐喻。Laura 决定让她的作品坐落在河沙堆积的岸边。这件雕塑由砖块和曲线构成，还有一个层层叠高的设计用于象征龙尾。在面朝河流的南面，砖块暴露在外；而在北面，墙体会沿着一条鹅卵石小径被镜像马赛克掩盖。

“站在一个西方艺术家的立场上，我曾无数次考虑过我们与世界各地建立关系的方式，以及我们是怎样通过艺术和文化交流来扩展我们的认识。”Laura 说，在她的创作中，她试着通过精炼不同地方不同时间点的今朝与往昔来建立这种联系。

也会有一些可爱的小插曲。年轻的艺术家孙闻冠向一个隆里当地人承包了一块土地。因为隆里的“隆”最开始是龙凤的“龙”，他想把几个草莓大棚相连，端点通过一段弧线连在一起，形成一个龙的形状，承包大棚的老板提出了反对意见，说这么做会浪费他的土地，造成减产；艺术家要在大棚上面做一些 LED 灯，他说灯会影响草莓夜间的生长，也会导致减产。最后艺术家不得不给出更高的价格作为补偿，才得以成行。

结果，出色的作品效果引来不少媒体、游客和当地人参观，这让承包大棚的老板心态发生了变化，他计划把大棚都连在一起，自己做一个更宏伟的“艺术计划”。

古镇里的艺术回响

艺术节期间，活跃在隆里大街小巷的还有全国艺术院校动画、舞台美术、视觉传达、数字媒体等相关专业的学生们。他们用自己充满奇思妙想和深刻思考的作品同小商贩一起摆起了“货摊”，游客从商店出来，随时可以走入另外一种艺术世界。

广西艺术学院的作品《无垢》的生成很偶然，团队布展时遇见许多好奇的孩子，他们从中了解到当地小学因条件所限并未开设美术课，于是索性改变原有方案，给近百位孩子提供美术辅导和画具，让孩子们在雪纺纱上画自画像。孩子们的绘画被悬挂在竹竿搭成的框架结构上，在田野中飘舞。

在艺术家杨心广看来，艺术介入乡镇，最重要的是对当地孩子们的影响，当代艺术是小众的，没有这些艺术，他们要上高中、大学，走入到城市之后才能看到，至少需要十年的时间甚至更久，所以对于孩子们来说，究竟会产生什么样的影响，很难去想象，或许不经意间就改变了他们的一生。

2013 年日本“濑户内三年展”（在濑户内海的十几个岛屿上每三年举办一次的当代艺术节）结束后，官方对岛上的本地居民进行了问卷调查，结果显示：75% 的人认为濑户内艺术节为本地带来了复兴和生机；78.4%的本地居民认为艺术作品有效提升了当地的人居环境；83% 的本地居民认为该届艺术节是成功的，并且非常期待下一届艺术节的到来。

从这些数字中不难读到，艺术与古镇的结合，不仅表现为空间的改造，还有艺术的真正融入，引导当地自身发生有益的变化，使古镇与艺术的碰撞成为一场真正温暖的相遇。隆里或许为我们提供了一个新的样本。

江滋根 摄

ARK OF TASTES

小镇里的“美味方舟”

文/ **Rose**　图/ **Kirsty Hughes**

“古早味”，本是闽南语中用来形容古老手工传统美味的一个词，也可以理解为“怀念的味道”。随着大城市里的连锁快餐文化的普及，越来越多的古早味只有深入到小村镇中才能寻得——远离化工合成的添加剂，回归古老的天然食材和传统制作工艺，这些令人无法忘怀的古早味道，也让小镇别具魅力。

古早味

乌拉街满族火锅

吉林省吉林市乌拉街满族镇

乌拉街满族镇是满族主要发祥地之一，这里不仅是前往吉林雾凇岛观赏雾凇的必经之路，还拥有最具满族特色的传统美食——满族火锅。所谓满族火锅，来源于历史上满族兵起关外，支起架子，用锅或头盔盛满热水放入猎物即可食用的传统，这种吃法极为方便，也非常适合行军打仗。传说清乾隆帝酷爱火锅，满朝文武上行下效，形成了“前飞（飞禽肉）、后走（走兽肉）、左鱼（江鱼鲜）、右虾（虾肉）、转圈撒葱花”的满族传统火锅。

张家山镇空心挂面

陕西省榆林市吴堡县，张家山镇

张家山镇的空心挂面是一种古老的传统小吃，制作起来比意大利的空心粉更加具有难度，因为每条挂面的横切面只有一个针孔大小的小孔！由于它是纯手工拉抻成的，故而内有银丝般细孔。空心挂面具有光洁度好、耐煮沸、煮后不浑汤的优点，但其整个制作流程需 20 个小时左右，分为十几个过程，是一个十足的技术活。2014 年，张家山镇空心挂面登上了热门纪录片《舌尖上的中国 2》。

古田老酒

福建宁德市古田县，杉洋镇

古田老酒由当地的高山清泉水、高山糯米和古田红曲酿制而成，酒精度为 15° 左右，入口余香长久，是有驱寒暖胃之功效的养生酒。

古田老酒的酿造酒坊坐落于古田县杉洋镇的深山之中，每年仅在冬至前后酿一次酒。为保持酒的独特风味，古田老酒沿用传统火炙工艺，火炙对手工的要求度极高，过程也很讲究，铺上谷壳，以暗火烤炙，最终成酒则需放至阴凉地方密封贮藏，一般陶瓷酒坛存酒最佳。

古田老酒始于福建古田民间祖传酿酒秘方，是闽派黄酒的代表。至今，婚丧嫁娶、生老病死、走亲访友、节日庆典等都离不开它。

捞起鱼生

广东省佛山市顺德区，大良镇

中国唐代已有“风生水起”的“鱼生”吃法——把生鱼片与多种配料切丝，放入一大口钵内，食者合力搅匀，齐呼：“捞得风生水起！”然后分而食之。顺德鱼生最具名气，特别是在顺德的美食重镇大良，鱼生是一道不可错过的美食。鱼生最讲“品相”，鱼肉必须要新鲜且透明晶莹才算靓，切片则要薄如蝉翼，鱼生的配料有十几种之多——蒜片、姜丝、葱丝、洋葱丝、椒丝、豉油、花生碎、芝麻、指天椒、香芋丝、炸粉丝……为这一口鱼生带来丰富的层次和欲罢不能的味觉享受。

手工莜面窝窝

内蒙古武川县

武川县位于阴山山脉后山地区，那里常年高寒干旱，鲜有病虫害困扰，故无需农药，莜麦自然生长，是难得的绿色食品。

莜面，即莜麦制成的面食，莜麦为中国有文字记载的最古老的燕麦之一，起源于公元前 127 年。虽然莜麦的产量很低，但其耐寒耐旱、易种植的特点，在农业技术条件落后的年代可谓颇受欢迎，并有“种一坡，收一车，打一笆箩，蒸一锅”的俗语流传。

但食用莜麦并不如种植那么容易——用莜麦制成的莜面，需历经“三生三熟”才能真正被人们食用。其具体过程为生粒、炒熟、生磨、泼熟、生形、蒸熟六个环节。两千多年来，这一套繁琐技艺从未改变，也只有经过此六道工序，才能形成 Q 弹劲道的莜面。2008 年，莜面制作技艺被列为内蒙古自治区第二批非物质文化遗产项目。时至今日，这套手艺已经成为西北最富风情的饮食文化遗产。

在城市与乡镇的网格上，关键是穿梭其间的人，生生不息地经天纬地。

Francisco Moreno 攝

鲁昂城里最古老的皇冠餐厅，餐厅内外充满印象派风，甚至还有印象派晚餐套餐。 北角山妖 摄

IMPRESSIONIST LIFE IN NORMANDY
诺曼底的印象派生活

文/北角山妖

说到诺曼底，你或许能想到，圣米歇尔山以及莫奈的吉维尼小镇……

其实，整个诺曼底地区，都有着充满艺术气息的生活氛围，在绿意葱茏的山谷与一望无垠的大海之间，诺曼底广袤的土地上，不仅孕育了文学、艺术，更孕育了法式生活之美。

只有来到诺曼底才会发现，印象派不仅仅只是关于艺术的“印象”，更是实实在在的生活，餐厅里有印象派美食、酒店里有印象派房间，海岸边更有印象派风景……在诺曼底，听得多了看得多了，就真的觉得自己也生活在印象派艺术中了。

鲁昂

莫奈的印象派大教堂

从巴黎出发，开车只要两个多小时，便可以从喧嚣中逃离。

作为诺曼底大区的首府城市，鲁昂有着悠久的历史和灿烂的文化，从中世纪起，这里便是最繁荣的城市。

鲁昂的所有历史和文化影像，几乎都集中在塞纳河右岸。人们来到这里，用朝圣的心情，寻找自己关于城市的简单印象，它或者是莫奈的印象派大教堂，或许是福楼拜的“包法利夫人”，或者是圣女贞德大教堂，又或者只是老城里历史悠久的钟楼和木筋房……

几乎从一入住 Best Western 酒店开始，我对鲁昂便产生了好感。也许你会想，一家连锁酒店，能有什么特别？嗯，开始也是这么想。

都知道鲁昂是法国著名作家福楼拜的故乡，而这家酒店的老板，是一位文学爱好者、福楼拜的铁杆粉丝，在前台办理入住时，便会赠送福楼拜书签，酒店里，不仅有福楼拜等文学家的画像，甚至还收藏有他的手稿……

酒店不大的庭院里，建筑外墙上福楼拜的巨幅画像，尤其醒目，就像主人赤裸裸的炫耀。

鲁昂老城很值得慢慢逛逛，从那些中世纪留下来的老房子中，你能窥视到这座城市曾经的繁荣。找一家小广场咖啡馆，坐半天发呆，仔细品鉴周围那些历史悠久的木筋房；带着膜拜的心情，走进莫奈曾经的画室，用与大师相同的角度，欣赏大教堂，你是否也会发现这座庄严的建筑在不同光影下的美？鲁昂大教堂是莫奈的挚爱，为了体现大教堂的风骨，他先后画过三十多幅不同时间、不同光线下的大教堂，让这座教堂名扬世界。

清晨，去逛逛圣女贞德教堂旁的早市，看看当地居民的印象派菜篮子；傍晚，在夕阳下沿着塞纳河畔漫步，盛开的紫色鸢尾花与教堂尖塔隔岸呼应，十足的印象派风景。你不用着急去寻找钟楼，因为逛来逛去你会发现，总会与它不期而遇，爬到钟楼顶，城市的风光便一览无遗。说到艺术博物馆，其实它是鲁昂人的骄傲，甚至连我们的司机，都带着揶揄的口气说：别跟我提巴黎，我们鲁昂才是艺术之都。

在一天结束的时候，记得去城里最古老的皇冠餐厅吃个印象派晚餐，这里的美食，不仅颜值高，味道更是非常不错，难怪有那么多各界名流光顾这家餐厅。

莫奈作品《特鲁维尔的沙滩》。1870 年，莫奈在特鲁维尔度过了自己的蜜月，期间完成了这幅作品。

埃特勒塔

法国第一海岸与印象派烹饪课

面对英吉利海峡的埃特勒塔，人口只有几千人，却拥有法国第一海岸的美名，每年光顾这里的游客，以百万计。

沿着海岸的石灰岩山体，被英吉利海峡的风浪侵蚀，经年累月，便形成了如今这般美妙的海岸，站在附近的山顶，你便会惊叹，原来法国也有象鼻山，而且有三座象鼻山，这是自然留给埃特勒塔最美的雕刻，法国第一海岸，真的不是浪得虚名。

因为这里独特的风光，许多法国艺术家便纷纷来到这里寻找灵感，象鼻山也吸引了包括莫奈在内的诸多印象派画家，这里变幻莫测的天气和斑斓跳跃的光线给画家们带来了丰富的灵感，仅莫奈一人描绘的画作就有 80 幅。

不仅是法国著名风景，其实在很多中国人心中也很知名，它甚至成为浪漫的代名词，因为某一年琼瑶阿姨的电视剧《又见一帘幽梦》曾经在这里拍摄，一时间让法国象鼻山在国人中很有人气。我们来到电视剧曾经的外景地，忍不住拍起模仿秀照片，这里的确适合拍情侣照。

在埃特勒塔海边的高崖上，还有一座古老的教堂，修建于 12 ~ 13 世纪。教堂内没有任何华美的装饰和雕塑，也没有绚丽的彩色玻璃窗户。它的神圣与庄严来自于朴实、安详、厚重和平静。站在教堂所在的悬崖上，能俯瞰大海和整个城镇，正如母亲一般，注视、守护着这座安宁的小镇。据说，从前渔民们出海之前，都要先到这里来祈祷平安。

在埃特勒塔那一晚，住山坡上的酒店里，这家小酒店规模不大，

每个房间从大小到装饰都各不相同，而我的房间，真的十足的莫奈风。

晚餐在埃特勒塔的高尔夫球场餐厅，坐在餐厅里便能看到象鼻山，一边品美食美酒，一边欣赏优美的风景，完美。

Etainhus 小村埃特勒塔不远，一座纯粹的诺曼底乡村，安静又人迹罕至。我们来这里上一堂印象派烹饪课。

漂亮的女主人 Regine 开门迎接我们，这里没有烹饪学校的高大上，完全是温馨之家的感觉，的确，主人自己也住在这幢像城堡一样漂亮的诺曼底建筑中。

Regine 曾经是位律师，厌倦了每天忙得不可开交的生活，于是放弃律师职业，转而去学习烹饪。结果就是，她不仅自己成为一名厨师，还开了这间烹饪学校，教菜鸟们学习烹调。让人们从美食中更多地了解法国，了解诺曼底，便是她的初衷。

Regine 也是一位莫奈迷，看到她拿出莫奈的菜谱、她家里莫奈风十足的客房，我已经丝毫不感到惊奇，只是会心一笑，这些天在诺曼底，我已经习惯了当地人的印象派生活。

滨海特鲁维尔

印象派八卦胜地

滨海特鲁维尔是座典型的诺曼底度假小镇，传说，现在海边度假地到处可见的条纹太阳伞，便是起源于此地的。

这是一座十分适合八卦的城市，我们熟知的福楼拜、杜拉斯，都在这里留下许多艳遇故事。

15 岁时，少年福楼拜在这里邂逅了他人生中第一个女人，也是他最爱的女人，每天他都会长久地站在这幢房子下，只为等 26 岁的艾丽莎夫人打开窗子，一睹美人芳容……

而与福楼拜的稚嫩正相反，67 岁的杜拉斯打开她在黑岩旅馆的房门，让 27 岁的杨成为她此生最后一个情人……而杜拉斯下榻的黑岩旅馆，正是莫奈笔下印象派名作的原型……

是不是有点乱？这样才有意思。所以，在这座城市里慢慢逛，无论是在海边木栈道（这些木头可是纯粹的非洲进口热带木头），还是城里逼仄的小巷，我总会想象这里曾经发生的八卦故事……

滨海特鲁维尔是法国最受欢迎的度假地之一，几乎从一进入春季开始，这里便开启了度假模式，赌场、沙滩、海水浴疗养、海边的条纹遮阳伞……

在海边，永远能看到 Raymond Savignac 的老式招贴画，既风趣又复古，它们不仅受游客追捧，当地人也十分喜爱。

嗯，特鲁维尔的鱼市场，也是不能错过的风景，这里不仅可以品尝当天最新鲜的海鲜，其实它红色的建筑，也成为小镇的地标。这座始建于 1936 年的市场，在 2006 年的大火中被烧毁，现在的自然是重建的新建筑。

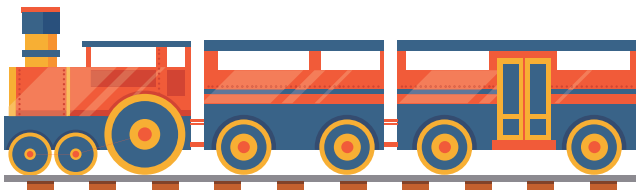
坐在露天卡座上，一边吹着海风，一边品尝海鲜，一边聊八卦，生活可惬意？

Tips

1. 交通：
诺曼底地区地处巴黎与海滨之间，公路与铁路的交通都极为便利，距离巴黎不到 2 个小时的车程。

2. 滨海特鲁维尔冷知识：
杜拉斯，法国著名女作家；黑岩旅馆，海边旅馆，莫奈曾经有一幅画以此旅馆建筑为原型；Raymond Savignac，法国著名招贴画艺术家，他一生最后的时间在特鲁维尔度过，2002 年卒于此。

TRAVEL WITH THE TRAIN OF FLAVOR
列车上的美味小镇之旅



文/ **Rose**

卡莫尼卡山谷（Valle Camonica）位于意大利伦巴第大区中部的阿尔卑斯山峡谷之中，贯穿布雷西亚和贝加莫两省，拥有着世界上最大的史前岩画艺术群——卡波迪蓬特史前岩画群，这是意大利被联合国教科文组织认定的第一处世界文化遗产。

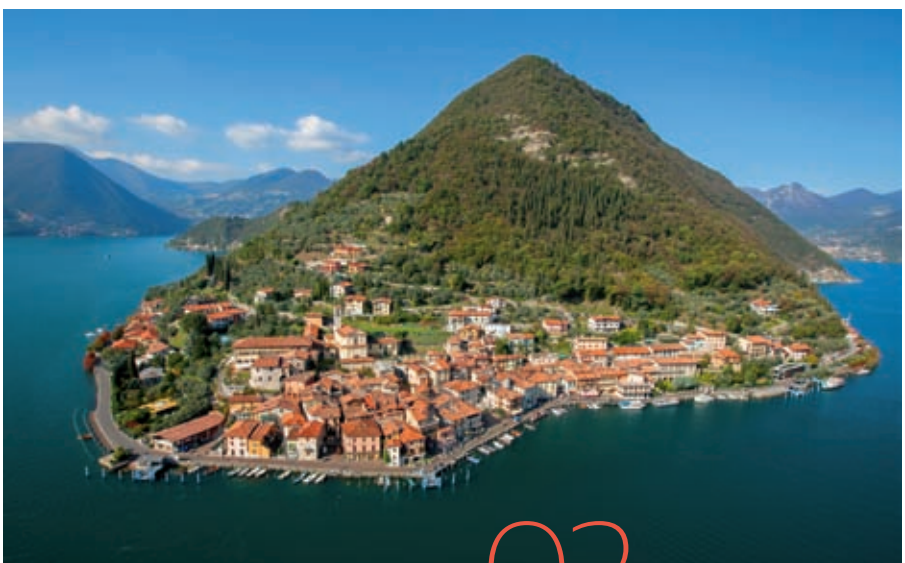
来自远古的艺术气息至今还在静静的山谷之中延续，这里有着极为丰富的民间艺术传统和特色手工美食。最为特别的是，一趟复古的橙红色“美味专列”（Train of Flavor）在山谷的诸多小镇间徐徐穿行，似乎让人们又回到了“从前慢”的蒸汽时代，将所有如珍珠一般的美好，串联成一趟美味的心动之旅，展现出慢村（Slow Village）的独特魅力。

01

伊塞奥镇

意大利人对美食与美酒的热爱是无以复加的，在他们看来，任何令人愉快的时光中，都不应该少了美食美酒的陪伴。穿行于卡莫尼卡山谷的美味专列是由意大利北部最大的铁路集团 Trenord 发起的一趟创新旅游列车，从 2008 年开始运行，也是世界上唯一的一趟“美味专列”，让人们可以在阿尔卑斯山脉的湖光山色之间，一边享受沿途风景，一边拒绝旅途的匆忙，用心享受当地的特色美酒佳肴。

穿过美丽的鲜花市场，这趟外观酷似 20 世纪早期蒸汽列车的橙红色小火车鸣笛开进站台，一场令人期待的穿越时空之旅就这样开始了。



02

苏尔扎诺–蒙特伊索拉小岛

登上复古风格的美味列车，兴奋感还未消退（大概 10 分钟），我们就到达了旅途中的第一站——苏尔扎诺码头，从这里可以登船前往欧洲最高的湖泊岛屿——蒙特伊索拉。

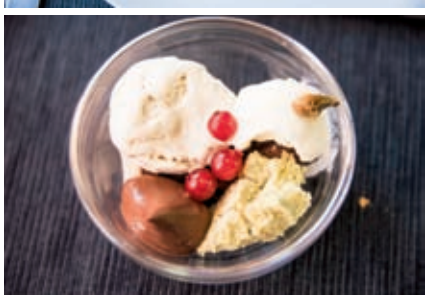
蒙特伊索拉岛曾被誉为是意大利最美丽而孤独的小岛，坐拥阿尔卑斯的湖光山色，岛上没有汽车与公路，唯一穿梭于山顶与湖畔之间的就只有一趟小型“公交车”。小岛上拥有 1.6 万棵橄榄树，这里所生产的橄榄油被大红虾评级“三片橄榄叶”，代表品质最佳的橄榄油，岛上的“皇家火腿”也享有盛名。

这本来是一座以农耕和渔猎为主的宁静小岛，但自从 2016 年保加利亚艺术家克里斯托的大型装置作品《浮桥码头》在小岛上完成之后，小岛便不能再恢复往日的平静——这件包裹了整个岛屿的艺术作品彻底带火了小镇，慕名前来的游客络绎不绝。

03

皮索涅镇

列车从蒙特伊索拉岛发出后，会在皮索涅镇停下，为游客们提供午餐休憩的时间。来自巴戈利诺小镇的巴戈利奶酪 (Bagòss) 与火腿冷盘，搭配高品质的法兰恰阔尔达（Franciacorta）起泡酒，前菜就让人彻底改变对于“餐车”的认识；香浓的奶酪饭、大厨精心烹饪的秘制蜂蜜栗子酱汁配地产牛肉，更是让人唇齿留香，惊喜连连；而最后一道三种口味的意式冰激凌甜点作为完美收官，让人不得不对美味专列的厨房与大厨产生兴趣——为了保证美味，在这里人们所有享用的餐点都是在列车上完成制作的！当参观过列车小而精致、配备齐全的“车厢厨房”之后，更加觉得列车上的厨师简直是魔术师一般的存在！



04

波里奥温泉镇

波里奥温泉镇是卡莫尼卡山谷地区人口最多、经济最为发达的镇子。这里 15 世纪就因温泉而闻名欧洲，波里奥温泉浴场（Boario Terme's Spa）是著名的康养胜地。

19 世纪，周边美丽的风景吸引了很多艺术家来此创作，而镇子上的艺术氛围一直延续到今天。在这里，你可以看到许多山谷地区多才多艺的艺术家与手工艺人，他们的共同点是非常在意使用本土材料并用传统方式进行创作，比如为了保护历史悠久的手工铁艺传统，当地中学里开设了专门的铁艺兴趣课程；还有设计工作室采用当地特产的石材与混凝土为材质，设计出如建筑般的台灯、花瓶、咖啡桌等，而这些产品也受到了诸多意大利著名家居设计品牌的垂青。

小镇上的手工纸花也是极具特色的传统手工艺。在距离温泉镇 10 分钟车程的 Gianico，每隔 10 年都会举办一次名为 La Funsciù Gianico 的盛大节庆活动，届时小镇上的所有居民都会加入进来，亲手制作超过 200 万支纸花将整个教堂装点得“花枝招展”。

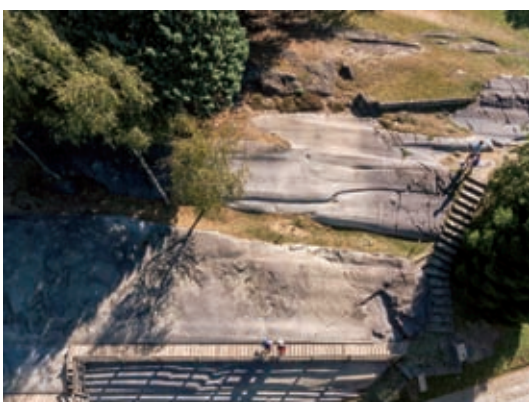
05

卡波迪蓬特国家公园

隐藏在卡莫尼卡山谷的史前岩画对于大部分国内游客来说还很陌生，能够看到的资料也大多与考古学相关，但是鉴于它“对于全人类的突出价值”，联合国教科文组织早在 1979 年就将这里评定为意大利第一处世界文化遗产，这里还是欧洲第一个被命名的考古学遗迹。

列车的最后一站停留在卡波迪蓬特，我们从这里沿着山路一路前行，去往卡莫尼卡山谷史前岩画博物馆的所在地。博物馆的讲解员告诉我们，卡莫尼卡山谷岩画的刻画时间大约在公元前 13000 年至 900 年之间，从新石器时代一直延续至古罗马时代。科学家推论，这里很可能是远古时期人们所崇拜的一处“神坛”，所以在万余年的时间里，人们不断地回到山谷中，刻下其部族的狩猎生活、种族延续、讨伐征战或与精神信仰相关的诸多大事件。

对于历史、传统与本土村镇生活的态度，卡莫尼卡山谷似乎可以给人们以许多启发。



Tips

卡莫尼卡山谷官网
http://www.turismovallecamonica.it

“美味专列”官网
http://trenodeisapori.com

La Funsciù Gianico 节庆官网
https://www.lafunsciugianico.it

2019 年 5 月 8 日至 12 日期间，时隔十年的 Funsciù 将会于波里奥温泉镇再次回归。

赵梦娇 摄

ANOTHER LIFE IN SOLITUDE
尝与寂寞执手相安

文/**路泞**

飞机的航空煤油是透明的，像酒一样。给飞机加油的人，每天都得看看这澄澈，做出最标准的动作。

无论在哪里，首都一样巨型的城市，还是五台山机场一样孑然独立的小镇，都有人值守这能量十足的澄澈，护佑人们远空而来，或昂首复去……

长风起落间

一过滹沱河，田野里就剩收获以后的荒疏。见编队的战机飞过，碧空里长啸一掠。能看到山光秃秃的，于冬风中生机闪烁。

还有来自地下的一种节律，能感觉得到，却说不清楚。“那是气锤，大气锤，看，法兰就是这么一下一下砸出来的，大的一车最多装一个，那么大。”王立新指着路边一个个的招牌，公司或集团，叫“厂”的都不多。定襄，在战国时属狼猛邑；西汉时，又属太原郡……风水轮流转，不能臧否大地山川，直到 2001 年定襄县现在属于忻州市。现在这里是中国的“法兰之乡”。这种轴与轴之间相互连接的零件，家里有，工厂有，到处都有。锻压法兰占到定襄县工业总产值的一半以上，是全国出口总量的三分之二。震颤的每一下，都是生活所在，所以，铿锵得有理有据。

这厢的系舟山是汾河与滹沱河的分水岭。漆郎山是系舟山的支脉，山下跑道赫然为“五台山机场”。

王立新的所在，就是五台山机场之侧的中国航油山西分公司五台山供应站，他是站长，这里只供应一种东西——航空煤油。忻州，因五台山名动天下，善男信女来往，以文殊菩萨之名，来往于这修行之路。本来，机场在辖区属宏道镇，但机场之大，镇倒显得小了。一座莲花样貌的航站楼，裙带几处建筑，平地而为庞大的驿站，以天际筑成长路，能抵世界。

看战机收了神通，次第落下。中午，是该吃饭了。这时航班来了。“一会儿再说，先加油。”槽车缓缓驶入跑道，巨大的场院里有 13 只母鸡打量来客。据说，要是它们高兴的话，一天最多产 8 个蛋。按理说，这都是“素蛋”——这里没有公鸡，不闹腾。

枯坐，就能细听。航班远远地过来了，风声里，有种近乎微弱的嘶鸣。山峦植被凋敝，敞着一些赤红的岩壁。因此，这里的水不适合饮用。王立新拧开龙头：“这是纯净水，机器过滤的，没有这，不行，来来，喝。”他今年虚岁 52。1989 年当兵，1991 年复员回到太原，就一直待在航油。

2015 年 9 月，王立新到这儿当站长：“我一个工人，当站长那咋能不去？”他之前都在太原武宿机场给飞机加油。刚到这里的时候，除了一座空楼别无他物，只能睡在地上。那时还没纯净水，没网络，没电视……该有的该没有的，都没有。谁都会马上怀念太原的繁华，不过，谁都不来的话，飞机的粮草无着。

白天黑夜的忙也顶不住，公司临时给借来一个帮忙的——俩人总可以了吧？不行也得行。中国航油，世称“铁军”，身为一员，必有担当。

扛过最初的紧张和艰苦，机场开始运行。第一架飞临五台山机场的是南航 A320 班机，简单的加油程序，让老王紧张得发抖——毕竟是这里的“处女作”。那天，机长说：这里还真是怪啊，上面风和下面不是一个走向，乱流啊，多加。此机场是由最初的军用机场扩建而成，属军民合用机场。当年部队建设的时候没有更多的选择，风貌奇特。直线距离几十公里，太原都中雨了，这里还干落落的，风吹走了雨云，航班落不下来就会复飞，备降以后的航班还得回来，必须落地接载乘客，所以飞机补充油料显得非常关键。根据王立新的经验，每年至少有四分之一的航班会复飞，或备降以后再飞回来。

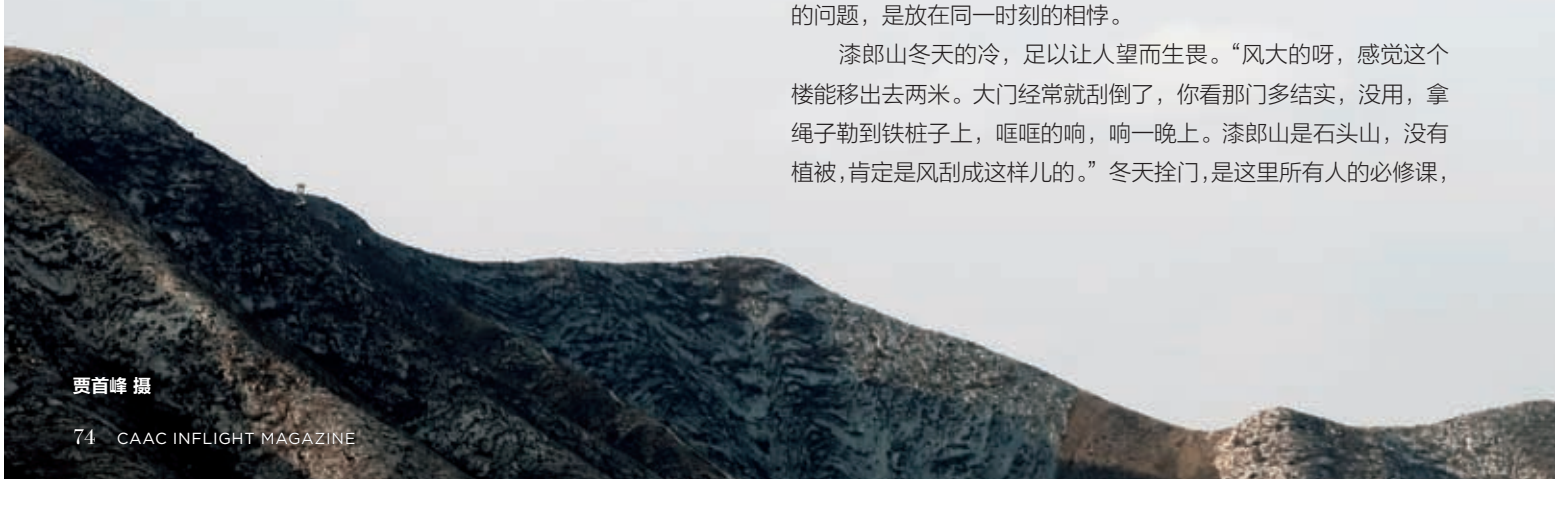
有时站在机位上，看着飞机下来了，又起来走了，到天上再绕两圈，落下来就算了，落不下来再拔起来，备降太原去了。风是看不见的，飞机知道它的能量。加油车在那儿等着，哪怕是零下 20 度，等着。

山下日月长

每天，最早飞来的航班 8 点 10 分就落了。这之前，老王他们早就起来了，7 点之前必须开始做加油准备，量密度、量温度、检查车。冬天，油车开上机坪时，天才蒙蒙亮。饭，回来再吃。

日常里，航班时刻表都已经确定，根据那个运油量预备，运输也跟着这个计划走，但肯定会有其他因素影响正常执行，这个变量就需要更多的预案支持，同时也需要更多的人员参与。有放假 7 天的时候，站上提前就得多储备，因为那些天高速路是不让油车上的，下面的路也不让走。只能先把 3 个油罐装满，然后再存满满两车油，这已经是库存的极限了。紧张的是 7 天后的第 1 天，必须以最快速度把油送上来——那会儿油也必须续到安全量了。运油车得连夜上来，危险品只有白天可以上路，常就在夜间遇上检查，又是每次都不一样的解释、协调。每一行都有每一行的难处，不是个人的问题，是放在同一时刻的相悖。

漆郎山冬天的冷，足以让人望而生畏。“风大的呀，感觉这个楼能移出去两米。大门经常就刮倒了，你看那门多结实，没用，拿绳子勒到铁桩子上，哐哐的响，响一晚上。漆郎山是石头山，没有植被，肯定是风刮成这样儿的。”冬天拴门，是这里所有人的必修课，



贾首峰 摄

不拴踏实谁也别想睡好。

风大，对于飞机的载油量和耗油量都有影响。机长们要求多加油，也是防范着大风所带来的油耗。一架航班在这里一般会加 5 吨以下的燃油，加油车能拉 17000 升，折算就是 13 吨多航油，可以连续给两架航班加。这里航班密度最大时候是间隔 10 分钟就降落一架，加完了一架以后，正好给第二架飞机加。要是长航线班机，比如海口、三亚来的，一台车就只能加一架飞机。五台山机场最多时会连续补给 4 架飞机，那就紧张了——站上必须值守一个人，其他人放下所有事情，两台车一起上。要是那会儿刚好运油车上来要卸油，这 4 个人可就要在精神上出汗了。加油员不是有个 B2 驾照就行的，得有全国民航的加油证，还得有特种车辆驾驶手续，机场管理要求必须再考一个进场证，还有干别的必需的证件，最好全都有："必须要啥都能干，能加油，又能卸油，还能计量、化验，你看这每人得拿多少证儿？"

执行那看似绝不可能出错的重复：卸油，检查，装油，再检查，出车，加油，做记录，反反复复地为这几个油罐、两台车操心。作为领导，不说不行，说得多了就觉得有一种脑力劳动者的郁闷了。

因缘际会，站上就像是个兄弟操持的家。那些必须说的说了，默契心照不宣。再就是谁家有什么事儿，互相理解一下，换位思考，推己及人。航油在山西的供应站最少都配 3 个加油员，多的有 5 个，但五台山机场的加油作业量可不是最少的。这个"家"里的成员来来回回换，一直就 4 个人。老王看着其他 3 个人，一直觉得：如果有缘，那个人就安定在这儿，没缘的人该走也就走了，缘分。他也从年轻过来，能理解所有难处，谁的生活都不易。

涟漪泛素朴

候侠，太原人，2016 年结婚。在这里的几年时间，倒也不觉得有什么。他正在上网，看看是不是打折时下单几箱方便面。除了常规工作，有六天回太原休息，想想，就更不觉得无聊："在这儿一天除了加油、卸油、检查以外，夏天也得把撂天地里的草一起除了，长得是真快，十几亩地一夏天割草机就得弄五六回。再就是看看书，我爱看军事方面的，跑道那边还能远远地看看军机，不能过去。你看这会儿又起来了，声儿多大。"

冯瑞是繁峙县人，在五台山的北面，到这里工作后才找了对象。对象是五台县人，不远，在另一个方向。"平时她上她的班，我上我的班，就吃饭在一起。我实话实说啊，在这儿就是枯燥，要不安心，就是精神和肉体上的折磨。等着卸油，等着加油，等着除草，都是等着……没有没有，我们一点事儿都没出过，那还了得，这个可不能有，不敢有，那可是飞机嘞。"话到此处，冯瑞全套装备利落，出去了。我第一次注意到航油系统的工作帽是有布包着的硬顶檐帽，非常讲究。试戴了一下，不舒服——这顶上有个硬梁儿，感觉总有一个让人紧张的提示梗在上面。

供应站里没有休息，只有回家了，身心才有暂时的休憩。候侠和冯瑞偶尔会去县城，买点生活用品。这 13 公里的距离，隔着寂寞与喧嚣。他们不大会去村里，好多东西都不对劲，有"粤利粤"那一路的迷踪食品。冬天没辙，会去买点菜，院子里长不出来了。菜，总不能是假的吧。

多亏有网购，尽管快递不那么快："这个食堂……也不是不好，实在是腻味了，自己调剂调剂，哪怕是方便面都好。我一年能买 12 箱。网络是这里和外界联系的唯一方式，机场的人与这里几乎也算没有交集。人多是非多，嫌麻烦，这儿，就行。"在结婚第二年，候侠两口子去了一次昆明，就再也没有出门旅行。太原和这里有一样的月光，心意知道就好。

王立新看看天色："初一了吧，只有个月牙。"远处机器还开着，气锤一下下重击金属，波及开来。已经归仓的原野上，暗夜的基调还是幽寂的。那时候，更远一些的城里，夜于未央，歌舞升平，饮宴才至半酣。这座崭新的小镇，再无声息，连夜宵的那碗面条都吃得缓慢。寂寞被咀嚼一会儿，天就又亮了，目力所及的喧闹，于来往的航班之间稍纵即逝。

最晚的航班飞离以后，连路灯都关了。航站楼就像是漆郎山的支脉一样被黑夜罩定，没有星星和月亮的时候，候侠每天"都能听见自己呼吸"。

Max Libertine 摄

FLY-IN COMMUNITIES

家家户户有飞机

文 / **Stella**

早上 7 点 30 分，Alen 驾车驶出位于北京南四环的小区。虽然上班的路已是再熟悉不过，但他总会习惯性地打开导航查一下路况。“堵车是毋庸置疑的，看看路况总能找到一条稍微好走点儿的路。”Alen 是一名飞行员，去上班的路上开车、上班开飞机，是他工作的真实写照。有时候，一堵车，他就会想：“要是有一天，在高峰时段能实现 fly in，fly out 该多好。”事实上，Alen 的愿望在大洋彼岸的一个小镇已经实现。

在美国佛罗里达州一片风景优美的住宅区里，坐落着风格各异的房屋，而每一栋房屋门前都停放着 1 架或更多的飞机。房屋门前的大道整齐宽阔，并直通毗邻小区的一条修葺完整的飞机跑道，跑道上不时会有飞机起飞或降落。而这些飞机几乎都是这片小区居民们的私人座驾，他们每天从自家门前驾机驶出，在这条跑道起飞后飞往目的地，返程后亦在这里降落，返回自己的家。小镇上的公路连接着机场和居民住宅区，而公路上的标志牌更在提醒民众和汽车驾驶员，飞机在公路上拥有绝对的优先路权，也就是说，汽车要为飞机让路。这里就是航空小镇 Spruce Creek 的日常生活场景。

就像普通住宅区一样，Spruce Creek 的房屋大都是居民们平日生活的家，而非做商业用途。但不同于传统的小区，航空小镇除了要提供日常生活所需的设施外，还需要建有飞行所需的设施设备，如机场、跑道、滑行道、停机库、停机坪，甚至飞行俱乐部、固定运营基地 (FBO) 等。

“让飞行成为人们生活不可或缺的一部分”是住宅型航空小镇的核心价值，因此航空小镇也被称为“飞行社区”(Fly-in community)。毫无疑问，已在航空小镇置业或想在这里生活的绝大

History

航空小镇起源于美国。在第二次世界大战之后，美国出现大量废弃的军用机场，众多退役飞行员在此地聚集，久而久之逐渐衍变出很多以机场为中心的飞行爱好者社区，也称为住宅型航空小镇，飞行俨然成为该区域人们必不可少的生活方式。由此可见，充足的机场资源和数量众多的飞行员基础促进了美国航空小镇的出现和发展。

与此同时，二战后美国通用航空制造业依托其自身巨大的消费市场也得到空前发展，以航空制造及关联产业为基础的小镇也逐渐形成，这种小镇带有浓厚的工业色彩，与住宅型航空小镇形成鲜明的对比。

目前，全球大约共有六百多个航空小镇，其中美国有将近 500 个，其余则分布在欧洲、澳洲、南美等地区。

Benton Airpark

Benton Airpark 位于美国堪萨斯州的 Stearman 机场，是一个私人拥有但对公众开放的飞行社区。机场有一条 1556 米长、18 米宽的跑道，有一百三十多架飞机驻场，绝大多数都是单引擎飞机。该机场由豪客比奇公司的飞行员夫妇与合伙人一起投资 85 万美元购买产权，经过几年的投资与改扩建，将机场跑道由 800 米延长到现在的 1556 米，跑道也加宽了一倍。

Village Aeronautique de la Boissiere

位于欧洲的航空小镇，更为突出飞行元素。法国 Village Aeronautique de la Boissiere 是欧洲最小的飞行社区，仅有一条 550 米长，30 米宽的跑道及 4 间机库。此外，比利时 Amougies 飞行社区仅建设了 7 间房屋，而在荷兰的马祖里小镇只有 27 幢房屋。可以发现，欧洲的航空小镇，住宅并不是重要的构成元素，更多的是作为纯粹的飞行用途。

三灶航空小镇

三灶航空小镇地处珠海西部的金湾区，拥有珠海机场，建有航空产业园，是中国国际航空航天博览会的举办地。在过去十年中，政府投入三百六十多亿元来建设航空小镇的基础设施，致力于打造综合型航空小镇。目前，已初步形成通用飞机制造、私人飞机运营保障、飞行培训、维修等业务在内的通航产业链。同时联手中航通飞打造爱飞客项目，涵盖通航机场跑道、停机坪、固定运营基地（FBO）、飞机展销中心、飞行员培训中心、通航会展中心、爱飞客航空俱乐部、爱飞客会员公寓、航空度假酒店、航空文化馆、综合娱乐中心等要素。三灶未来将以航空产业、高新制造、教育科研和航空配套服务为发展主题，建设以产业、空港、教育和生态为特色的航空小镇。

部分人都是非常热爱飞行的，正因如此，航空小镇也被称为“飞行员之家”。这里具有非常浓厚的飞行氛围及飞行文化，住在这里的人，由于有飞行这个共同的爱好，邻里关系也非常友好和密切。他们可以在周末一起驾驶“爱机”前往某个旅游胜地，也可以在下午茶时间或社区活动中分享各自的飞行经验与故事，并在飞行技巧、飞机维修、飞行安全等方面相互给予帮助。

机场设施和飞行设备是航空小镇的重中之重。一些飞行社区连接的机场是当地的公共机场，但很多航空小镇则拥有自己的机场，只允许社区内的居民使用，并不对外开放。机场的跑道通常都是修葺完整，符合美国联邦航空局（FAA）对适航机场的规章和要求。与跑道相连的滑行道可通往航空小镇的家家户户。停机库是一般飞行社区内房屋的标准配置，社区同时还提供公共停机坪和地锁。

Spruce Creek 机场的前身是修建于 1943 年的美国海军机场，在二战后移交地方政府，并于上世纪 70 年代出售给私人所有，并进行了商业开发。机场目前拥有一条 1214 米长的跑道，两家 FBO，六百余栋带有机库并与机场跑道相连的住宅，一个锦标赛级的高尔夫球场，多家高级餐厅和俱乐部。

航空小镇提供的这种独特的生活方式吸引着越来越多的飞行爱好者，而在这里居住也在某种程度上成为了富人的象征。其实，住在这里的并非都是极为富有的人，很多中产阶级如飞行员、空管员、商人、律师等各行各业的飞行爱好者也都很享受飞行社区的生活方式和私密性。在拍摄《壮志凌云》期间，“阿汤哥”曾住在 Spruce Creek，热爱飞行的好莱坞影星约翰·特拉沃尔塔也一直安居在佛罗里达州的航空小镇。

"CITY OF SKY" SETS SAIL
“天空之城”启航

文/**徐业刚**

9 月 25 日，坐落于浙江新昌的万丰航空小镇正式开园。同一天，万丰通用机场也实现通航。

在开园仪式上，看着两架自主研制的钻石 DA20 固定翼飞机和 Alto 螺旋桨飞机从自己的通用机场展翅翱翔，万丰集团总裁陈滨很是振奋。作为一名 1979 年出生的少帅，陈滨有着自己执着的航空梦。

2001 年，万丰汽车和零部件板块已经当之无愧地成为一面旗帜。大学时期的陈滨与父母亲讨论未来公司发展方向，将焦点集中在如何从汽车零部件行业模块化冠军，走向大交通领域的多项冠军。向未来进发，方向无外乎是火车、飞机和轮船，而飞机产业的前景最为广阔。

12 年后的 2013 年，中国通航市场开始升温，陈滨的母亲、万丰集团创始人、董事局主席陈爱莲看到了巨大的发展空间。多次召集经营团队开展专题讨论后，她派出陈滨为首的项目团队绕地球几圈，在全球范围考察调研，又邀请专家进行反复论证，最后作出了将通用航空定位为万丰未来 20 年国际化蓝海产业布局的重大决策。

也是在母亲的鼓励支持下，陈滨曾赴中国民航飞行学院学习飞行，并顺利拿到了飞行员执照。“只有体验过飞行的人，才能感受到这种像雄鹰一样在空中自由翱翔的乐趣。”

在陈滨瞄准的全产业链运营体系中，万丰航空小镇是一个重要支点。如今，站在小镇机场跑道上向四周眺望，总投资百亿元的小镇一期已初具规模，包括飞机制造、机场建设、通航运营、航校培训、低空保障在内的完整产业链也都陆续在小镇落地。万丰航空小镇现已列为国家级通航产业发展综合示范区、国家级空中游览基地和国家级飞行营地。

作为万丰通航产业链的重要一环和万丰航空小镇的核心配套，新昌万丰通用机场占地 327 亩，其中包括长 800 米、宽 30 米的飞机跑道（按照计划会延长到 1200 米），以及场道设施、空管工程、低

万丰钻石 DA62 飞机

空保障服务监视大厅、塔台、运行机库、航管综合楼、特种车库、消防站等附属支撑平台。

2017 年 12 月 21 日，万丰在维也纳举行了对奥地利钻石飞机公司的收购交割仪式。这次跨国并购，是中奥两国建交以来最大的一次收购，让外界对万丰做实“航空梦”的认知更为清晰。作为代表公司主持收购谈判工作的陈滨，对个中艰辛仍记忆犹新。

历史悠久的钻石飞机公司是世界通用航空飞机制造领先企业，在中国目前同类飞机销量第一。其掌门人对飞机研发投入大量心血，倾注了非常深厚的感情，但因年近六十，为让辛苦一生的心血能更好地发展，便在全球范围物色合作伙伴，寻找能续梦的优质东家。

从 2013 年开始，万丰先后花了 4 年时间持续跟进，陈滨全程参与紧盯项目，与竞标对手斗智斗勇，与标的公司坦诚相待，终于在众多的候选对象中脱颖而出，进入了他们的视野。陈滨推心置腹地与对方深入讨论中国通航产业发展的未来，并介绍了万丰收购钻石飞机公司后的发展蓝图。钻石飞机首先同意将加拿大钻石公司出售给万丰，时隔一年之后，基于首度合作的良好开端，奥地利钻石飞机公司也得以顺利出售给万丰。

一个完整的通航产业链包含了飞机和飞机发动机的设计研发制造、机场建设及管理、通航运营、航校培训、低空保障以及配套生活社区等相关产业。根据规划，万丰航空小镇将以飞机研发制造为核心，以通航运营、观光旅游、航空运动、飞行体验、驾照培训等为亮点。

很多中国企业进入通航领域选择的路径比较单一，多数从事的是简单的飞机零部件配套生产制造。“万丰不一样，我们希望能够形成以飞机制造为核心，构建全产业链运营体系，通过建设航空小镇，进行供给侧结构性改革，成为通航产业的‘航空母舰’。立足全球平台，努力引领中国通航飞机制造产业的发展。”陈滨说。

镇在那里，落寞或者蓬勃，过客的眼神，于往事的若隐若现中不知所踪。

Amy Rollo 攝

DREAM BROOK
梦溪

文/钟林春　图/魏壁

自《梦溪》始，一个摄影家魏壁，诞生了。

他的照片，是回得了家门，呈给老母亲看的。

魏壁曾是浪子，南下深圳，北上大连，一去廿载。大城磨人，身漂荡，魂系乡。幸家里还有田地老宅，尚可归去，有丰而茂的草木，日夕相与。

不由忆起的，就是陶渊明《归园田居》中的数句：“少无适俗韵，性本爱丘山。误落尘网中，一去三十年。”古往今来，爱田园者，精神世界总是相似的。

魏壁很性情，谦而真，直而诚，长得清淡极了。他的日记里，已看不见什么妄想，亦无戾气，与家人，与乡邻，与身边的草木，蝌蚪，鸟，虫子，又及雨水什么的，有什么，就交流点什么。若非有什么展，抑或要挣钱，在这门前屋后，自家田地，不大的世界，就可自足。他那句，“你要是发现我很久没有更新博客，那我一定就是幸福去了。”真嚣张。

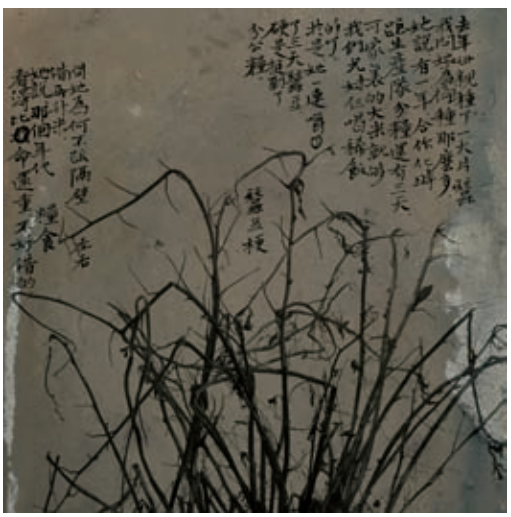
但魏壁不是一个隐者，他更多的，是一个会过日子的人。他的生活，比摄影还好。他爱竹，自家后院，原有父亲的一片竹林，浩浩荡荡的。只在一个荒诞年代里，尽为斫去了。他回乡后，又重栽了一片楠竹。竹自恣肆地生，他知节制，照管得很安分。

魏壁的《梦溪》，拍得甚虔诚，看得见对人情的念怀，又及对土地的尊重。如他说的：“在这一锹锹泥土的过程中，我心里充满舒快。只有这无声的泥土才真正的可信。”地有厚德，可载万物。依时而作，土地原不辜负人的。而《梦溪》，不若常德之土产？

初拍《梦溪》时，魏壁的生活，还在离乡四千里外的大连。虽可在海边独步，到底是一只羁鸟，一日，又复一日，甚荒秽。好在，他说冥冥中有良知指引。人所禀者，原就有生他的那片地气。行虽远了，还相呼的。

他想回去。故乡虽不可见，却还在那里的，如雾中树，隐而安好。念想生出，就不可遏了。一个朋友曾形容他，倔了吧唧的。这土气的词，真合衬。

他说：“控制不住地要往家里跑，要往荒弃了二十多年的老屋里跑，躺在父亲种



的那片橘林里，端看眼前布满尘埃的老屋，这里的杂草。”《梦溪》便在这一遍一遍地往返里，出来了。他的《梦溪》，注定不是纪实，而更多的，是要一抒自己的性灵，与情，与感。

我甚爱他那张《荒芜》。在一个太有作为的年代，荒芜之处，反而心安。依他说，这是荒芜的尊严，“面对它，我似乎触摸到神圣，我自惭形秽、渺小、丑陋。”这自是游子语。

及至《梦溪 II》时，魏壁已回到老屋，祖宗的地方。他拆下祖屋，依旧模样，原地起了新居，“餐厅西窗外不远处就是父亲的坟地，卧房东窗是母亲的菜地，守着这片橘林，我获得自在。”

他的田园，显不是王维那种清兴，置身农事外的。在此，他与母亲、妻子，共理田事。他真诚地，敬重在这块土地上劳作了一生的乡邻。他们或没读过什么“晨兴理荒秽，带月荷锄归”，却最知道，什么是早起三朝当一工了。

他说：“在地里劳作，我深感是一种赎罪。通过汗水，我感到我在渐渐洗刷自己，这个过程，我获得舒畅。望着这里的一草一木，我都会情不自禁，它们安静地存在在这里，在它们身上，我看到神在。我望着它们，深感我的无力，艺术的无力。”

《梦溪 II》照片中，少了雾气，多了斑墙。他是从乡野，回到了自家。虽是自家，他念怀的，实还是一个时代。如他此前自愧，亦代人愧的，“我们这一代，送走了农耕文明，送走了手工时代”。

虽愧，既逝去的，还可复返么？

摄影虽可记之念之，终还只是影而已，它自身，并无力量。要紧的，或就是重建一种生活方式。则文明或不尽复如旧样，仍可冀，是值得过下去的。

如今，他踏实了下来。每日主要的，是伺候好妻儿孩子，伺候好那三亩地。以日子渐转良好，闲暇之时，亦更有心情，穿行田野山间，与池塘孤松对话，听蛙声鸡鸣犬吠。闭上眼，亦可辨得，某植物的味道，露水的味道，柴火的味道，粪便的味道，空气的味道。此声、气、味，入得身心时，诚可自疗，可自补。他答我：“还是要自豪地说，我现在的生活是幸福的。”

如是的，他与他的《梦溪》，还在重认，还在交叠。我甚期待有一日，他与那片土地，亦如草木与那片土地，安心得不自知了一般。或许，与道同在时，那无力感，大概就消散了。

想起他爱看《黄帝内经》，有一句堪赠：“是以志闲而少欲，心安而不惧，形劳而不倦，气从以顺，各从其欲，皆得所愿。”

愿其小子，如溪边树，自然生发，尘世再浊，亦得内外明澈，而魏壁可一笑矣。

又愿此土可大，亦因可久。也期更多土地上的人，重可安心于内，将一片残山剩水，皆变做好山好水。及彼，结果田坵，田坵满园青溜。

SOMEWHERE FARAWAY
在那遥远的地方

文/ **Fannie**

提到小镇，你想到的是人声鼎沸的闹市，还是安静的屋檐细雨或者晒太阳的慵懒猫咪？如果去奇怪的地方旅行和探险就在你的待办事项清单上，这几个小镇一定是新奇之选。

沙漠中的地下小镇
澳大利亚，库伯佩迪

人应该都是生活在地面上，是否会有人生活在地下？澳大利亚南部的地下小镇库伯佩迪（Coober Pedy）拥有大约 3500 位居民，他们大部分都是矿工。这里原本没有人居住，1915 年当地发现大量蛋白石矿后，大批梦想一夜暴富的人都前来淘金。由于夏天气候炎热，气温可高达 50 摄氏度，矿工们选择在地下建房。久而久之地下的洞穴被越挖越大，这里就变成了一个名副其实的地下城了。尽管地处世界上最不适宜居住的地区之一，地下城的温度一般都在 26 摄氏度左右，好比拥有恒温空调，十分舒适。

在库伯佩迪，人们居住在地下，却使用着现代家电。镇里设施完备，教堂、博物馆、美术馆、咖啡厅、酒吧应有尽有，甚至不缺酒店接待前来体验地下城生活的游客。库伯佩迪出产珍贵的猫眼石，这也是小镇居民的主要收入来源。

一幢楼一个镇
美国，惠蒂尔

位于阿拉斯加南边的惠蒂尔小镇（Whittier）里只有一栋大楼，再无其他。全镇 300 人都居住在这一栋 14 层的大楼里。麻雀虽小，五脏俱全。楼里有一般城市里都有的建筑设施，要去哪里，坐电梯都可以到达，上班和上学的人都不用担心迟到。老师与学生就是邻居，学生们可以随时到老师家里提问题做作业，整座大楼的居民全都亲密如家人。居民们几乎都在市政府里工作，因为阿拉斯加常年下雪，所以他们的日常工作就是铲铲雪，修修房子。

这栋楼大有来历，它是二战期间美军修建的后勤基地，废弃之后，陆陆续续来了很多人定居，也就发展成一个小镇，一栋楼就变成了这个小镇的“全部”。

去往这个小镇并不容易，需要经过一条非常恐怖的隧道。这条隧道是火车和汽车的通用隧道，需要根据出入口的指示灯来看是否可以进入。而且隧道十点半就会关闭，所以进出隧道也要提前规划好时间。

izarre

巨石下的奇特小镇

西班牙，赛特里尔

西班牙南部的安达卢西亚大区，有一个现实版的“五指山”，当地的房屋都建在巨石之下，成了一座数百年来“暗无天日”的小镇——赛特里尔镇 (Setenil de las bodegas)。

塞特里尔镇形成于 15 世纪，距今已有六百多年的历史。它坐落在一个狭长的峡谷里，奇怪的地形决定了最初它并非特地规划的居民区，仅有一户人家在峡谷里建房子，看到他们生活得还不错，更多的当地人渐渐被吸引到此安家。人们直接在峡谷本身的石墙中建造房屋，这些房屋“生长”在岩石下，通过向上扩大洞穴或在岩石下增加外墙而成，屋子越来越多，便发展成了小镇。

塞特里尔镇的房子和身后的峡谷完全融为一体，有的峡谷就压在房子的上方，中间的距离甚至可以忽略不计，以至于某些地方，岩石挤到了房子和房子之间，看上去像是已经砸了下来，似乎随时都有可能发生危险。根据当地人的解释，这种担心是多余的。

塞特里尔镇的人们其实几乎不用担心下雨和阳光的暴晒，因为头顶的巨大岩石会将雨水和暴晒的阳光通通都遮挡住，伞在这里很难销售出去。小镇面积不大，但这里却有着欧洲最好的餐馆和酒吧，同时也出产闻名全世界的西班牙香肠和烘焙食品。

世界最大的“退休小镇”

美国，The Villages

The Villages，又名“退休小镇”，位于美国佛罗里达州。这里是全世界最大的退休人士小区，居住着超过 10 万名退休老人。

随着全世界老龄化，美国佛罗里达州政府开创了一个全新的养老模式，为当地所有老人建了一个小镇。这个原先只有 800 名居民的小村落，在过去的二三十年间迅速发展，并且仍在不断扩大。如今，“退休小镇”比纽约曼哈顿区还要大，居民大部分是五六十岁的退休人士。

The Villages 的娱乐设施和社区氛围，解决了一些老人在晚年面临的孤独问题。这里拥有四五十个高尔夫球场，超过 1000 个座位的表演艺术中心，还有各种类型的网球场、游泳中心。镇上有超过 1000 间酒吧，每到傍晚，老人们便到酒吧畅饮和到附近的广场跳舞。

此外，The Villages 的商业区还有类似迪斯尼乐园的主题公园，成为老年版的“迪斯尼乐园”，以及两千七百多个各式各样的社区俱乐部，例如“空手道生活俱乐部”和“原始村庄肚皮舞者”。这里的老年人都会在俱乐部里发挥自己的一技之长，有些甚至每天要参加数十个俱乐部活动，生活非常充实。

The Villages 还专门颁布了《老年人住房法》，法律规定：村庄内至少 80%的家庭必须至少有一个 55 岁或以上的人住在家里。除非获得豁免，否则未满 19 岁的人不得居住在村庄内。按照规定，老人的孩子们前来探望停留的时间一年不能超过 30 天。

Bizarre

“旧金山的坟墓”

美国，科尔马

科尔马（Colma）是美国加利福尼亚州的一个安静小镇，有 1700 个“活人”在此居住。之所以提到“活人”，是因为这里还有超过 150 万名死者长眠，埋葬的死者人数是生活在此的人口数量的 1000 倍。科尔马最初就是作为墓地而建，所以这里大多数土地都被规划成墓葬用地。

20 世纪，美国西部引发了“淘金热”，世界各地的矿商和工人纷纷向旧金山涌来，以期在此实现致富梦想，源源不断的人口也导致了许多疾病的爆发，死亡人口随之增加。城市建设需要大量的土地，旧金山市不准许他们在规划范围内埋葬死人，一些公墓不得不被迁到旧金山城外。

科尔马的墓地始建于 1892 年，大主教帕特里克在旧金山南部五英里的一个山谷开辟了一个新地点作为天主教的墓地。据统计，每天还有大约 75 具尸体运到科尔马，这座小镇也因此有了“沉默之城”“灵魂之城”或者“死亡之城”等别称。连小镇的官网上都戏称，“在科尔马活着是伟大的”（It's great to be alive in Colma）。

“玩失踪”的小镇

俄罗斯，绍伊纳

位于俄罗斯涅涅茨自治区北部卡宁半岛的绍伊纳（Shoyna），堪称世界上最危险的小镇。这里有大概 300 名居民，每天晚上睡前，人们都会将门窗打开，主要原因不是治安很好，而是这里潜伏着极大的安全隐患：睡梦中有可能被黄沙活埋在家里。

由于靠近北极圈，绍伊纳有着“世界上最北端的沙漠”之称。虽然靠近白海，这里却没有想象中的唯美海景风光，整个小镇慢慢被黄沙包围。沿海的风浪极大，让岸边的沙丘像是长了腿一样，自己会“移动”。有时候一夜之间，小镇就会被沙漠所吞没，消失得无影无踪。每当小镇“消失”后，村民就会用挖掘机来拯救整个小镇。

这里的居民为何会生活在此呢？早先，绍伊纳还是一个熙熙攘攘的渔港，但由于过度捕捞，破坏了附近海洋生态系统，最终导致了黄沙覆盖的悲剧。

大部分居民迁移后，留下来的人们已经习惯了这里的环境，他们的生计主要是靠失业保险和养老保险，还有打猎来维持。

“一镇两制”

德国，布辛根

布辛根（Büsingen）是一个被瑞士领土包围的德国小镇。它属于德国西南部的巴登·符腾堡邦，但是实际上全境皆位于瑞士北部的夏夫豪森州。几个世纪以来，瑞士政府一直在努力使布辛根成为瑞士的一部分，但是并没有成功。最后在 1929 年德国和瑞士划定了边界，他们同意共享这个地方，“一镇两制”。

小镇的官方货币是欧元，但市民普遍使用瑞士法郎。网站同时使用两国域名，公共交通、邮局和电话等都有两套系统。不仅如此，每家都有两个电话，分别是“德国电话”和“瑞士电话”。幸好布辛根处于瑞士德语区，省去了语言的麻烦。社会治安虽然名义上由德国警方负责，但是发生紧急情况，你叫哪边的警察都可以。

一般在布辛根生活 10 年以上的德国人就能被视为“老布辛根人”，他们能得到与瑞士公民类似的待遇。除此之外，所有的布辛根人都能在瑞士购买房产或在瑞士工作。

海南航空
HAINAN AIRLINES

相伴相借 梦享飞行
Fly Your Dreams

12月19日 海南航空全新开通 重庆直飞巴黎航线

Hainan Airlines launches a new nonstop service from Chongqing to Paris starting December 19

揽山城灯火，享左岸风情
Ethereal Romance——In the rolling mountains. On the winding Seine.

25+

www.hnair.com
95339 @海南航空

- 连续八年荣膺SKYTRAX“世界五星航空公司”称号。
- 体验更舒适：选用B787宽体客机执飞，大空间，低噪音，绿色环保。

Hainan Airlines has been rated a SKYTRAX 5-Star Airline eight years in a row.
Enjoy an even more comfortable flight experience with the spacious wide-body Boeing 787.

SKYTRAX
TOP 10

无论英伦古镇还是中国古镇，都是从大地升起的爱欲，大地本身就是巨幅无垠的爱。

Daniil Silantev 摄

TOWNS, WHY NOT RETURN
小镇将芜，胡不归

文/潘采夫　图/ Menglong Bao

先扯一个闲篇。

我有个朋友叫古清生，是个神人，上世纪九十年代，他从湖北一个地质队离开，到北京成为最早的北漂作家，跟人写了一本书《中国可以说不》，挠到了那个时代的痒处，如日中天。后来他开始写美食，骑个破摩托车，沿着中国的大江大河流浪。

老古美食书很多，其中一本叫《坐在黄河岸边的小镇上品饮》，“黄河故道鱼汤”“阳谷炊饼”“黄河口文蛤蜊”“黄河的烧烤路线”“周村薄饼”“不幸的中国鱼”“灵宝羊肉汤”，一篇一篇的美食啊。我这个北中原的吃货，经常咽着口水想，这个老古又吃到了哪个渡口。

再后来，他去神农架隐居了，至今十年有余。

闲篇扯完，我想说的其实是小镇。他写的那个黄河岸边的小镇，到底叫什么名字呢？从美食路线来看，他走的应该是河南山东这一带，位属黄河中下游。以我有限的乡村经历，我们那里几乎没有小镇这个物种。我们只有乡村，然后就到了县城，中间没有过渡地带。

我出生的村子叫小濮州，在古代是个镇子，有个十字街，街上有戏楼，村子西北角有个延昌寺，寺门外有规模颇大的庙会，那就是个相当标准的大镇了。但现在这些都没了。小濮州归户部寨镇管，那只是个镇政府所在地，由一个大村落扩建而成。只有镇政府、宽阔的马路和豪华路灯。

所以在我的记忆里，小濮州之上就是濮阳，濮阳是个老城，曾有城池有县衙，有文庙有四牌楼，后来有教堂和美国人建的教会中学。我们那里没有小镇。

原因可能是，中原一马平川，兵来马去如梳头，改朝换代如烙饼，百姓勉强活命在村庄，官家困守在城池，村庄还没来得及繁衍成镇，就被一茬茬割了韭菜。

我唯一能找到的小镇，是百里之外一个叫道口的地方。去年春节期间，我去道口看中国大运河遗址，那里是世界文化遗产地，发现了一个古代小镇的遗存。

这里再闲扯几句，中国大运河可不是京杭大运河，申遗成功的中国大运河是指隋唐大运河，是雄才大略的隋炀帝杨广开挖的，以洛阳为中心的大三角形，京杭运河只是三角形的一条边，河南境内洛阳、开封、道口、浚县（古称黎阳，有黎阳仓遗址）一路向北京是另一条边。这条运河同样一直被用到明清。

中国古代的城市，多是政治和军事用途，中国大运河沿岸，让北方难得地形成了商业城市，大的渡口形成济宁、临清，小的渡口形成道口这样的市镇。

《金瓶梅》在中国文化史上的珍贵，就在于它极尽描摹的是运河边商业城市的生活，与《红楼梦》庙堂官家文化、《水浒》的乡村江湖文化，从生活方式、价值伦理都大异其趣，在古代中国罕见又珍稀。

道口这个名字直观，就是渡口边的小镇。经过修复的码头仍在，巨大的青色条石铺就，被几百年的鞋底磨得光滑圆润。一条笔直的商业街，正对着运河码头，在古代搬上搬下的是粮食、竹子和外省的器物，现在街道两边是超市和旧货商店，还有一个小酒吧。

我到一瓷器店看旧物，店里一筐一筐的

是运河里捞出来的瓷器碎片，老板是个瓷器匠人，当地老百姓到运河里捞碎瓷片卖到店里，挣些日常花销。老板说这些碎瓷以明清的为主，可见当年运河的航运有多么繁华。

经过道口小镇的一条商船，船上人的生活密码曾被白居易书写："商人重利轻别离，前月浮梁买茶去。去来江口守空船，绕船月明江水寒。"所以白居易才有机会和琵琶女聊天叙旧。

我买了两只锈迹斑斑的铁家伙，是一对铁牛的角，古代官府铸造放在河边，镇水免灾的，和颐和园里的铜牛、沧州铁狮子功能一样，现在只捞出了一对儿角。

道口附近有一座古塔，竟然是全国重点文物，塔后面是个寺院烂尾工程，应是某任地方领导的心血来潮，破落的房子在风雨中衰败。有位守塔的老奶奶操着道口老腔对我说："你的嘴要是能够着上头，跟领导说说把这庙给盖起来吧。"奶奶啊，我这嘴是真够不着。

这个道口，就是我脑海中小镇的样子吧。

所有真正的小镇都是古代留下来的，现代中国没有小镇。

它应该有航运或官道，有码头或驿站，有商业街，有戏楼这样消磨肉身的地方，也有祠堂浮屠等安置灵魂的场所。它本地的物产应该不错，有做买卖的本地人，更要有过路的客商。它没被强横官家看在眼里，有商业利润的水花。如果不过兵，不闹匪，不打仗，顺顺当当若干年，一个热闹的小镇就形成了。这个要求不高，但在古代的中原，恰恰是最难的事情。所以小镇不属于北方。

小镇划分出了北方和南方，也分开了古代和现代。小镇属于江南的周庄乌镇南巡，属于西南的青海花土沟林芝八一，属于云南的石鼓束河白沙。

我们北方的作家，刘震云写了几百万字还是延津，老讲曹丞相过他们村，阎连科惦记了一辈子耙楼山脉，李洱把延安都写成了他老家济源。贾平凹、陈忠实、路遥诸位老陕更乡土，一生搏命似的从乡村进城，打进榆林城，一人一个女学生，结果进了城，城市成了废都。在北方作家这里，唯一值得农村包围的是城市，小镇是不存在的。小镇是陆文夫的小巷、余华的细雨、苏童的香椿树。

小镇是一个消逝的物种，再怎么修复，重建几个祠堂，也没有了活泼泼的烟火气，变成了小镇博物馆，成了旅游客的相框，成了立在大地上的非遗。

我住在通县大运河岸边，东边有个村子叫小堡，多年前一群艺术家住在那儿，人们把那儿叫画家村。很快村口架了个大拱门，写着"中国宋庄"。去年到小堡吃饭，正在大兴土木，一条大马路割开宋庄，北边叫北宋，南边叫南宋。看，才几年工夫，就改朝换代了。

要么像村庄一样衰亡，要么向城市进军，小镇这么个温和的名字，仿佛被隆隆的脚步抛下了。

但是小镇是美的，你去所有那些在流光里止步不前的镇子，都有一种你直想把生命浪费在那儿的无用之美。那些逃离城市的人们，往中国的边陲节节后退，迷恋的就是这触摸得着的小镇味道。

古清生，你是再也无法坐在黄河岸边的小镇上品饮，才逃进神农架做一个野人的吧。

相传在河南怀洲一带，有一对老夫妇，男人姓刘，家境十分贫寒，膝下无子女，后来他病倒了。无奈刘老汉的妻子只能上山放牛，顺便采野菜回来充饥。有一天，她见到一种紫红色叶子的野菜，茎四棱，节膨大，高约二尺，形似苋菜，便采回家中。刘老汉吃了这种野菜熬的粥后身体竟逐渐好转。她见这药的茎节颇似牛的膝盖，又是放牛时发现的，便称它为“牛膝”。从此，这味药便以牛膝之名流传于世。

广誉远

广誉远 | “中药炮制活化石”——牛膝的炮制

好药材一定要辅以更好的炮制工艺来激发它理想的药性。具有中药炮制活化石之称的广誉远传承对牛膝这味中药材的炮制工艺已经有近五百年的历史。从药材的筛采到炮制，每个环节都要经过老药工们的严苛把关。在选材上，首先选用道地怀庆府即今天河南焦作的怀牛膝，条子粗壮、明亮、色泽鲜艳、油性多者为佳。然后拣去杂质，洗净，润软，去芦，切段，晒干。最后在老药工的把关下，取牛膝段，用黄酒喷淋拌匀，闷润后，置于锅内炒至微干，取出放凉，这一味药的炮制才算完成。这其中，炒制的火候和微干的程度，就要靠老药工们多年的经验来判断了。

广誉远有一款传承了五百年的药品，光是组方就有二十八味之多，上面所说的牛膝，便是这二十八味药材之中的一味。要发挥理想的药用价值，二十八味药材必须依照君臣佐使、入药有序的原则进行配伍，而这其中每一味药材在入药之前，都需要辅以独特的炮制方法，以激发药物的神奇功效。也正是对炮制和选材的严苛坚守，成就了广誉远“国家级非物质文化遗产”的尊贵品质。

广誉远精选道地药材

广誉远
GuangYuYuan

中国非物质文化遗产
Chinese Intangible Cultural Heritage

中华老字号
China Time-honored Brand

养生精品中药 传承古法制造

广誉远 始创于明朝嘉靖二十年(公元1541年),
是中国现存历史悠久的中药企业与药号品牌,距今已有477年历史,
2006年成为首批被中华人民共和国商务部认定的"中华老字号"企业。
在数百年的发展中,已经坐拥**三项国家级非物质文化遗产**产品的广誉远,
始终恪守"修合虽无人见,存心自有天知"的传统制药古训。
同时凭借"非义而为,一介不取;合情之道,九百何辞"的经营准则,
使广誉远成为中华优秀文化和商业文明的集大成者。

官方微信：gyy1541

招商热线:
尊享热线: 400 118 1541
www.guangyuyuan.cn

诚征全国地县市场合作伙伴!

北京广誉远金源燕莎店/北京广誉远香格里拉酒店店/山西广誉远太原天美新天地五层广誉远专柜/山东广誉远青岛机场店/大连广誉远国医馆/河北石家庄市乐仁堂总店广誉远店/辽宁省沈阳市广誉远国医馆/杭州广誉远万象城店/宁波广誉远东部新城店/常州广誉远中央花园店/无锡广誉远日航店/合肥广誉远皇冠假日酒店/湖北广誉远武汉国际广场店/深圳广誉远罗湖区红宝路中医馆/河南广誉远郑州市郑东新区丹尼斯六天地店/江西广誉远南昌市东湖区金域名都店/湖南广誉远长沙市五一大道友谊商场店/广东广誉远广州市环市东路友谊商场店/海南广誉远三亚市大东海夏日百货店/宁夏广誉远国医馆新昌东路蓝山名邸店/陕西广誉远香格里拉店/上海广誉远罗斯福公馆店/昆明广誉远万达店

ENJOY A DIFFERENT HAINAN
完美旅行，你的“海南”不一样

文·图/海南省旅游宣传推广中心

神奇的北纬 18°，赐予了海南得天独厚的自然环境和丰富的旅游资源，阳光、椰林、海风、沙滩、帆影……海天一色，烟波浩瀚。不同民族的融合更是创造了海南独特缤纷的文化，无论是世界非物质文化遗产——黎族传统纺染织绣技艺，以及儋州调声、琼剧等国家级非物质文化遗产，还是海南每年重点举办的国际旅游岛欢乐节等节庆和众多落户海南的国际赛事，都能够感受到这里独特的热带海岛人文风情和魅力。

三亚蜈支洲岛度假中心

想以一个完美的旅行来告别 2018 年吗？那就脱掉冬装，去一个美如天堂、被大自然恩宠的地方——海南。但是，崇尚个性的你又如何与别人不一样，在海南岛上玩出新花样呢？

梦幻之旅

亚特兰蒂斯旅游综合体

要说来海南最值得发票圈的选择，一定是前往环太平洋地区首家亚特兰蒂斯旅游综合体，开启一场激动人心的炫酷之旅。

亚特兰蒂斯以海洋为主题，坐拥 1314 间全海景房及水底套房、21 家寰球美食、20 万平方米的亚特兰蒂斯水世界、海水总量达 13500 吨的水族馆，又有可同时容纳 1800 位观众的海豚湾剧场， 以及海洋哺乳动物医院和海狮乐园。汇集酒店、水世界、水族馆、国际会展、餐饮、娱乐、购物、演艺八大业态于一体的三亚·亚特兰蒂斯，真正重新定义了一体式娱乐度假目的地。一个充满想象又令人惊叹的度假胜地总是魅力满盈，吸引着人们在这里找到属于自己的梦幻旅程。

凌空之旅

亚龙湾热带天堂森林公园全海景玻璃栈道

把热带雨林踏在脚下有没有心情澎湃的感觉？会不会陶醉在亚龙湾超美的海景里不能自拔？那漫步在蓝天白云的幻影中又当如何？

凌空而建，面向“天下第一湾——亚龙湾”的全国首座全海景玻璃栈道，由七彩天梯、彩虹之门、彩莲望佛台、凌空瞭望台等景观共同组成。全长四百余米，360° 全景感受大自然的美。站在玻璃栈道上，湛蓝的天空、清澈的海水、洁白的沙滩尽收眼帘，仿佛置身于世外桃源，一切都清爽舒朗，令人难忘。

演艺盛宴

这里是文化交流的世界舞台

当艺术与海岛相遇，在海南的旅行中你也可以经历一场世界级的文化演艺体验。第二届“ISY 三亚国际音乐节”将于 12 月 27 日 -31 日在三亚海棠湾引爆全岛，音乐节汇集了包括连续四年排名百大 DJ 第 1 位的巨星 Armin vanBuuren 和潮爷青木 Steve Aoki 等最新百大 DJ 排行榜上的 20 位大咖。强大的艺人阵容、著名品牌的联袂进驻，让本届三亚国际音乐节展示出世界级音乐节的风采和魅力。除此之外，王力宏“龙的传人 2060”巡回演唱会、草莓音乐节、话剧“暗恋桃花源”等各种类型的文艺演出也将在海南举办。来海南偶遇精彩纷呈的文艺舞台，感受海岛独特的热带风情吧。

萌宠之旅

快来海野看“圆滚滚”的熊猫吧

大熊猫憨态可掬，深受全世界人民的喜爱，以后来海南也可以一睹熊猫的萌态啦！海南热带野生动植物园 11 月 10 日迎来了可爱的贡贡和舜舜，贡贡胆子较大，爱活动，还常和游客进行互动。而舜舜胆小谨慎，警惕性高，对异响和水声比较敏感。海南热带野生动植物园还将推出一系列庆祝活动，包括海野熊猫世界开馆仪式、海野熊猫兄弟征名活动、海野熊猫兄弟欢乐大使、欢乐迷你野生动物园、迎熊猫动物欢乐大咖秀活动和海野大熊猫线上首秀等活动。快来海南与可爱呆萌的国宝亲密接触吧！

心跳之旅

呀诺达景区“悬崖观海秋千”

“荡秋千，荡秋千，两脚一蹬飞上天。”呀诺达景区“悬崖观海秋千”可以让你在拾回儿时记忆的同时，又体验心跳加速、无与伦比的快感。这是海南省第一个也是唯一一个“悬崖观海秋千”项目，建于呀诺达景区哇哎噜观海平台旁边的 300 米悬崖上，两个 8 米高的秋千，设 9 重保险，最大摆幅 150°，最大摆径 20 米，体验者坐在秋千上可 270° 观赏海山美景。你不仅能体验自由飞翔的快感，还能欣赏热带雨林的鬼斧神工之美。

多元体验

去参加一场全岛狂欢盛宴吧

2018 的最后一个月，你正好可以参与到全海南最大的一场狂欢盛宴中来——“中国海南岛欢乐节”——这座岛上最欢快的节日 。一百余项活动覆盖全年龄层游客，文艺汇演、饕餮美食、体育竞技、潮嗨音乐、时尚派对，不同类型的主题嘉年华将当今中国乃至亚洲最流行的生活元素汇聚于此。

而不久的将来，富力海洋欢乐世界、长影 100 主题公园、海花岛等多个旅游综合体项目也即将面世，届时又会给游客带来新的个性海南之旅。时间不等人，赶紧订票吧！

ENJOY THE VIEW OF JIANGXI
悠悠历史，看不尽的赣西风景

文/潘姗姗　图/江西省旅游发展委员会

深海云端武功山

江西武功山属罗霄山脉北段，位于萍乡、宜春和吉安三市交界处，是一个集人文景观和自然景观为一体的山岳型风景名胜区，历史上曾与衡山、庐山并称江南三大名山，被冠以“衡首庐尾武功中”。武功山风景名胜区的自然景观以草甸、云霞、瀑泉、生物景观为胜，人文景观以宗教文化、民俗胜迹为胜。其主要景区有：明月山景区、萍乡武功山景区、羊狮慕景区。

江西武功山 - 明月山景区位于江西宜春，以“奇峰险壑、温泉飞瀑、珍稀动植物和禅宗文化”为主要特色，是国家 5A 级旅游风景区、国家重点风景名胜区、国家森林公园、国家地质公园。境内奇峰罗列、怪石林立、涌泉飞瀑，山色风光美妙绝伦。

江西武功山 – 明月山景区

江西武功山 – 萍乡武功山景区

到明月山必去的地方便是温汤镇的温泉，那里的温汤地热温泉有着八百多年历史，水质优良，水温常年保持在 68℃ - 72℃，无色无味，可饮可浴，修身强体，具有显著的保健作用。

古人曾在诗中写道“宜春月最明”。明月山因山上“有石夜光如月”而得名，根据神话史诗记载，明月山为嫦娥的故乡，因此宜春有着“月都”、“月城”的美称。

如果说明月山景区是因其“山上有石，夜如月光”而得名，那么江西武功山 - 萍

乡武功山景区则是因其独有的文化活动吸引了大批的户外爱好者。

萍乡武功山景区一年一度最热闹的时候要数武功山景区国际帐篷节了。凭借独特的地理和环境优势，每年的帐篷节总会吸引大批的户外爱好者参加，一方面促进了驴友之间的交流，另一方面为广大文字和摄影爱好者提供了亲近自然的机会。

在这里不同的季节风景各有特色。春夏草甸新绿，杜鹃盛放深山；秋季黄草映暖阳，天地一片灿烂；冬天白雪皑皑，别样的童话世界。

江西武功山－羊狮慕自然风景区又名杨思慕，位于江西省吉安市安福县与宜春市交界处，是江西武功山的一部分。奇峰怪石，古树名花，流泉飞瀑，云海雾涛被称为羊狮慕景观的“四绝”，还有罕见奇观“佛光”。武功奇绝独一处，风景尽在羊狮慕。

一峰更比一峰高，山上叠山，连绵不断；一峰更比一峰险，悬崖峭壁，拔地而起。险、奇、峻、秀，是羊狮慕景区山的显著特色。

宋代诗人杨万里求学期间游历此山，见山中奇石壮景而流连忘返，日夜思慕，留下憾世诗篇：“笔锋插霄汉，云气蘸锋芒。时时同挥洒，散作甘露香”。

新余仙女湖

飘渺灵秀仙女湖

仙女湖位于江西新余，是古籍《搜神记》中“仙女下凡”传说中的发祥地，也是闻名遐迩的湖泊型国家重点风景名胜区。仙女湖自然风光秀美朴实，具有“幽、秀、奇、雄”之特点。

在这片古老神奇的灵山秀水之间，既传颂着许多美丽动人的传说，又点缀着无数彪炳史册的历史遗存，千年水下古城、水中古桥、水边古石刻，古庙、古陶窑遗址堪称华夏奇观。

秀美的湖光山色、古树名木、农舍村寨、响泉飞瀑，形成一幅幅天然图画。在万顷碧波的仙女湖，既可观赏水天相连、烟波浩淼、渔帆点点的汪洋平湖；又可领略“碧簪”星罗棋布、山水缠绵相依、湖叉曲径通幽的迷幻世界；还可轻舟漫游在蜿蜒曲折、船动景移的湖光水色中。

一方水土孕育一方文化，赣西不仅有着悠久的文化底蕴，更有着这世间绝美的风景，或许这就是大自然对赣西独有的馈赠。

江西武功山－羊狮慕景区

THE BEAUTY OF RECREATION RESORT IN BAODING

北岳之源 彩耀中华

——走进古北岳恒山文化生态体验区

文/孟丽 孟彭景

对于很多国人来说，“三山五岳”从小便已深刻于脑海之中，今人熟知的北岳恒山即位于山西浑源。殊不知，在山西之前，历史更为悠久、影响更加深远的古北岳恒山，却是位于河北保定。据《史记》记载，舜北巡到河北恒山，感慨其雄奇险峻，封为北岳，位列五岳之一；之后从春秋战国到明代中期，五岳之中，古北岳恒山一直在保定境内。自汉至清初1600年间，国家祭祀北岳恒山的活动，也都在保定曲阳北岳庙进行。直到今天，曲阳仍保留有北岳庙。明末清初，五岳中的北岳才被定为山西浑源天峰岭。

而今，保定市正在筹备2019年第三届市旅发大会，太行山腹地、冀晋交界处，阜平、曲阳、唐县三地，一个独具品味和品质的古北岳文化生态体验区即将华彩绽放。而伴随着它的紧张筹备，古北岳文化也再次引发关注。时光荏苒，一个历史文化同自然山岳交相辉映的文化旅游区，将把古北岳数千年积淀的风云际会娓娓道来。

古北岳恒山

山水形胜，世界遗产

“山奇水秀叶繁茂，谷幽洞炫云缭绕”，古北岳山水资源在中国北方来说是很有特色的，它集南北雄险奇秀于一身，翠峰耸立，响泉飞瀑，林涛云海，氤氲温泉，姿色不亚于甚至在五岳之上，无愧历史名山之名号。

古北岳恒山位于华北平原北部与太行山交接处，保定曲阳、阜平、唐县三县交界之地，由多几十座山峰组成。综合考虑历史文化传承需要、山地地形地貌走势、村镇联合发展和现代旅游发展趋势，如今的古北岳恒山，正在整合唐县、曲阳、阜平、涞源四地资源，积极打造古北岳文化生态体验区，其总面积 504.67 平方公里，含阜平神仙山片区 142 平方公里、唐县大茂山片区 260 平方公里、曲阳虎山片区和北岳古城片区 20.67 平方公里、涞源片区 82 平方公里。

古北岳恒山最高的山峰是神仙山。站在神仙山顶，就可看到那峰连峰、峰拥峰、峰压峰、峰峰争先的壮观景象。有民俗“神仙山 40 里，山顶有一米，一天滚一寸，几年滚到底”之说，形容山势之高。它陡峭、巍峨、挺拔，最高处太乙峰 1890 米，上有奶奶庙（即三霄圣母庙），香火不断。横亘的数百亩的开阔地就叫跑马梁，顾名思义，平坦开阔。这里林涛云海，翠峰耸立，树密草丰，响泉飞瀑，有南方山林的秀姿，有北方草原的野趣，再加云山雾海，是一个入伏不见暑的清凉世界。

大茂山原始森林郁郁葱葱，遮天蔽日，脚下蜿蜒小路被横生的灌木挤得模糊不清。越往上爬，山势越险，山林越密，脚下云来如雾，林海生烟。山中有数不尽的自然景观，尤以石窟、溶洞为最甚。南端四面悬崖绝壁上有无数神秘的洞窟，仅有神话传说的就有黄龙洞、黑龙洞、无底洞、老君洞、白虎洞、野马洞等。黄龙洞内碧水常年不断，盛夏冰凉刺骨，洞深无底。西麓幽深金龙洞，洞中有河，河中有洞，是华北地区较大的暗河。

曲阳虎山，因其山顶的一块巨石颇似蓄势待发的猛虎而得名，面积 20 多平方公里，北靠唐县大茂山，西邻阜平神仙山，由于与唐县、阜平县接壤，形成了“一脚踩三县”的山岳旅游景观。一直深藏于太行山群山之中的虎山，多年来人迹罕见，自然生态保持了原汁原味的风貌，植被茂盛，林草覆盖率近 100%，被游人誉为大自然的“天然氧吧”、“森林浴”和返朴归真之胜境。这里水资源丰富，黄羊、松鼠、鸟类等野生动物不时出没，尤其遗留着千百年来古人淘金的洞穴，形成了当地独有的淘金文化，成为全国体现淘金文化的独一家景区。

神仙山东侧是唐县林场，北侧是涞源林场，西南侧是阜平东风林场，在这两万五千多亩的林场上，针叶林、阔叶林混交；灌木丛生、花草遍布；林草丰茂，野兽遍野；它集太行山所有动植物资源于一体，呈现了生物的多样性，是生物链保护较好的一个生物王国。

古北岳之祀

始自尧舜

礼有五经，莫重于祀。在我国古代，祭祀是贯穿整个社会生活的大事，而祭祀名山大川则是重要内容之一。古北岳恒山历史上位列五岳之一，皇家祭祀文化脉络清晰，岳祀文化深厚，这是古北岳恒山最大的品牌。自汉至清初 1600 年间，国家祭祀北岳恒山的活动，都在曲阳北岳庙进行，通过历代帝王的封禅祭祀与民众的朝拜活动，形成了独特的历史文化同自然山岳交相辉映的景象。

细细梳理古北岳的历史文脉，或许我们方能理解其“古”字的真正内涵。据《史记》记载，舜北巡到河北恒山，感慨其雄奇险峻，封河北恒山为北岳，位列五岳之一；夏商周时期至秦朝，河北恒山仍为五岳之北岳，帝王巡至北岳必进行祭祀，但祭祀五岳仍未形成定制；汉朝，汉武帝天汉三年，在曲阳县城约 2 公里处建立北岳祠（现已废）遥祭北岳恒山，并首次封恒山为神；汉宣帝神爵元年，祭祀五岳成为定制，正式定河北恒山为五岳之一；南北朝时期，北魏宣武帝时期始建曲阳现址北岳庙，之后在此遥祭北岳恒山；五岳之神在唐朝被封为王，唐玄宗封北岳为安天王；宋朝在对五岳加封王的基础上又封为帝，封北岳为安天元圣帝，并加封五岳后号，北岳为靖明后；元朝，元世祖加封北岳为安王大贞玄圣帝；明太祖洪武年间改帝王定制为神号，封北岳恒山之神；明弘治六年开始有大臣屡次上书，要求改封并移祀北岳于山西浑源；明万历十四年改封山西恒山为北岳，但祭祀地点仍在曲阳；清顺治时，改祀北岳于浑源，改河北恒山为大茂山。此后，北岳庙也成为地方和民间祭祀的场所。

遥想当年，皇帝率领文武百官，旌旗蔽日，浩浩荡荡来到这里，整冠束带，发表祭文，向着远处的大山叩首遥拜，该是怎样的庄严与隆重！

古北岳祭祀文化集中体现于曲阳北岳庙。北岳庙全称“北岳安天元圣帝庙”，始建于北魏宣武帝景明、正始年间（公元 500 ~ 512 年），距今已有 1500 余年的历史，是历代封建帝王祭祀北岳恒山的场所，现为全国重点文物保护单位、国家 4A 级旅游景区，悠久的历史和丰富的内涵使之成为民族传统文化的一座宝库。北岳庙繁华鼎盛时期，总占地面积曾达到 17.4 万平方米。现存的北岳庙，南北长 300 米，东西宽 139 米，采用的是以中轴线为主、东西厢对称的古典建筑形式，古建、碑刻、壁画、雕刻等几大瑰宝，形成了独特的古北岳文化。主体建筑“德宁之殿”在中轴线北端，往南依次建有飞石殿、三山门、凌霄门、御香亭、朝岳门、午门等。正殿两侧是东、西昭福门，还有碑楼等其它建筑 8 座，散建在中轴线两厢。北岳庙正殿——德宁之殿，始建于北魏，占地面积 2009.8 平方米，坐北朝南，气势恢宏，是我国现存的元代木结构中体量最大的建筑，也是五岳祭祀建筑中规格最高的建筑，在中国建筑史上具有重要地位。北岳庙最为壮观的是“德宁之殿”内的壁画，传为吴道子所绘。

北岳庙内存有自南北朝、北魏、北齐、唐、五代、宋、金、元、明、清至民国的碑、碣、经幢 200 多通，还存有古雕刻 100 多件。

古北岳文化

底蕴深厚，丰富多彩

古北岳佛道文化并存有几千年历史，在道教与佛教体系中都占有重要地位。

神仙山是中国最著名的道教圣地。其道教文化历史悠久，高道众多，理论宏富，首创宗派，影响深远，是我国宝贵的人文资源。其中早起为方士活动，后茅山派、天师道和全真教等道家派别均有活动。道教视恒山为神仙所居，是道士修行的洞天福地，称其为三十六洞天之第五洞天，名总玄洞天。司马承祯《天地宫府图·三十六小洞天》曰："第五北岳常山洞，周回三千里，号曰总玄洞天。在恒州常山曲阳县，真人郑子真治之。"《北岳真行图》说北岳恒山，在定州曲阳县（山即神仙山），是长桑公真人得道之处，天涯、崆峒二山为副。岳神姓晨讳骞，封号"安天元圣帝"。据传，女道士昌荣、茅山派祖师茅盈、八仙之一张果老、全真教道士张三丰等均曾在古北岳恒山隐居修道。而唐县的青虚山，也是道教圣地，因道教祖师又名葛洪山，是华北地区著名的道教圣地，现为宗教活动场所，国家 3A 级景区 。

神仙山与佛教也有较深的渊源，佛家称神仙山为青峰埵。东晋十大名僧之一的释道安（公元 312 ~ 385 年），于永和十年（公元 354 年）率 500 名信众至恒山山建寺院传教说法。后为一代佛坛宗师的慧远及其弟慧持，亦来神仙山学道受戒，形成以道安为核心的恒山佛教僧团。所建金龙寺内建有万余尊铜佛像，其中一弥勒佛，体型硕大无比，堪与乐山大佛比肩，一只耳朵眼内即能容下四个人坐着打牌。遗憾的是，后来由于连年征战，天灾频繁，道安师徒无法在河北立足，遂率信众迁往河南。这里现存佛教寺院遗迹 36 处，除金龙寺外，还有石猴寺、上寺、石城院坡寺、观音庵、菊花石堂庵等。有意思的是，这些古代佛教遗址的名字，现在成了古北岳恒山周围村庄的名称。

此外，曲阳修德寺也是一处丰富的佛教文化遗存之地，正在打造带有遗址保护性质的现代中式园林。

古北岳除祭祀文化、佛教道教文化外，军事文化、红色文化、雕刻文化、古建筑文化等也均熠熠生辉。

山水资源丰盈多彩，文化遗存精妙绝伦，如今的古北岳恒山文化生态体验区，正由传统旅游向智慧旅游华丽转身。

历史不忘，未来不欺，古北岳恒山文化生态体验区必将成为与五岳名山齐名的"中华名山"，通过构建集文化深度体验、康养度假、运动休闲、生态观光、宗教朝拜等功能于一体的国家生态旅游度假区、国家 5A 级旅游景区、世界自然和文化遗产旅游目的地。

连接世界的精彩

心无界 行无疆

中國東方航空
CHINA EASTERN

www.ceair.com hotline 95530

东方航空APP

诺德安达学校的育人方法

“心手合一”地“不拘一格降人才”

1972 年成立的老牌贵族学校经营者诺德安达教育集团，在进入中国的近 20 年后，终于携手中国的教育专家为本地的孩子们提供优质的教育。2016 年秋季诺德安达教育集团的战略合作伙伴上海闵行区诺德安达双语学校建校，在今年秋季这个大家庭也将迎来另一所高品质的多元学校—宁波市奉化区诺德安达学校。就读高品质多元化学校会是一种什么样的教育体验？让我们一起走进上海闵行区诺德安达双语学校的教室，透过一堂最为日常的四年级数学课，让大家深度了解学校的授课风格和教学理念。走进课堂你会发现，宽敞明亮的教室里站着一中一西两位数学老师。本节课的主题是“小数除法”，首先，由中方李老师走上讲台以探究的方式与学生共同探索理解“小数除法”的数学原理，而后迅速抛出问题，同学们经过理性的思考后展开积极讨论，并分享各自的解题思路，学生们跃跃欲试。而后的 20 分钟，外方 Kathryn 老师走上讲台，用英文与学生继续讨论本堂课的主题，不同之处是鼓励学生从刚才的讨论出发提出问题，并用英语分析解题思路及应用方法。短短 45 分钟的一堂课，通过中西两位老师的紧密协作，同学们不但用母语充分理解了学习内容、掌握了运算技能，同时通过外方老师的英语渗透，在不经意间掌握了同等对应的英语表达，并深化巩固了所学内容。在这里，英语不是死记硬背句型，而是通过“内容与语言融合式”的教育方法，让学生润物细无声地掌握和应用外语。在这里生活中带着学习，学习中融入了生活，课堂既是知识的探究天地，也是语言的应用平台，更是思维的创生空间。

师从强者

诺德安达学校不仅坚持践行传统的“不拘一格降人才”的教育理念，同时也在发展的道路上不断追求国际化的“心手合一”的教育本质。集团不断与优质的国际教育机构合作，为学生和老师创造一流的国际化教育资源和学习平台。

参与麻省理工学院（MIT）的科技创意

诺德安达教育集团和麻省理工学院（MIT）的合作开始于 2016 年 9 月，合作包括三个方面：MIT 每学年为学校的相关学科领域设计一系列跨学科挑战，并在校园活动中嵌入相关技能和知识的应用，让学生在自己的校园内感受到最前沿的科学动态；学生将有机会在每年春季，前往 MIT 与世界知名的教授以及全球一流的学生进行面对面的交流、学习；同时，STEAM 领域的老师将在每年暑假前往 MIT，接受一系列专业培训。

尽享茱莉亚学院（Juilliard）的表演艺术魅力

茱莉亚学院作为世界排名第一的表演艺术学院，与诺德安达学校现有四个层面的合作：在常规课程中融入茱莉亚学院的教学方法和教育理念；为课后艺术活动提供相应支持；为诺德安达学校的老师提供培训；以及共同开办艺术夏令营。诺德安达学校认为，艺术的学习不仅在于提高个人品味和艺术鉴赏力，同时也能培养学生的跨领域技能。相信在高品质艺术课程的熏陶下，学生将在无形之中提升想象力、创造力、及自主成长能力。

“全球校园”
——“视”界源于书本，长于指尖，迈自足下

“全球校园”平台帮助学生丰富课外生活、扩大知识储备、开阔全球眼界。“全球校园”涵盖三大板块：校园生活板块通过精心设计的校园活动，为学生独立步入社会培养必备技能。网络天地板块根据不同年级、学科为学生和老师提供免费的网络教育资源。全球体验板块带领孩子们走出教室、回归自然，探索更广阔的世界：瑞士远足探险带领孩子们离开熟悉的环境，向未知进发；坦桑尼亚之旅引导同学们去帮助当地的孩子重建家园，体验他人的生活。

师资培养

良禽择木而栖，这也正是为什么在每年 OTOS 招聘大会上诺德安达教育集团平均每一个职位都能收到 38 位应聘者的申请。每年，集团从旗下学校选拔 100 位优秀教师，向他们免费提供伦敦国王学院（KCL）为期两年的国际教育管理硕士学位的研修机会。在日常的师资培养中，集团通过诺德安达大学 (NAU) 的线上以及课内培训为所有教师提供必要的职业发展支持。

教育不需要标新立异、别出心裁，我们旨在建立为中国家庭建立脚踏实地、富有理想的学校，我们希望学生拥有高远的志向；希望他们能够扎根本土、面向世界。

学习在全球校园

Learn on a Global Campus

为了孩子出色的明天，我们与您同行

You want
your child to *excel.*
So do we.

开学*
Opening
2019年9月
September 2019

上海 *Shanghai*
www.nacis.cn
Opened 2016

北京 *Beijing*
www.nasbeijing.cn

佛山 *Foshan*
www.nasfoshan.cn

宁波 *Ningbo*
www.nasningbo.cn
Opened 2018

南通 *Nantong*
www.nasnantong.cn

温州 *Wenzhou*
www.naswenzhou.cn

THE BEAUTY OF RECREATION RESORT IN BAODING
感受壮美景致 寻找一份淡泊宁静

文/赵瑜

碧海蓝天，梵音袅袅。

浙江舟山，普陀。

9 月 19 ~ 20 日，来自中国国际航空公司、中国东方航空、中国南方航空、海南航空、四川航空、天津航空、长龙航空等 12 家航空公司的 36 名优秀乘务员，怀揣着满心的服务热忱云集于此。参加由中国航协客舱乘务委员会、中国民航报社主办，浙江省舟山市普陀区政府协办的“2018年民航十佳空乘评选活动”。通过丰富多彩、时尚活力的公益行动、普陀知名景点外景拍摄，以及专业知识、业务能力、综合素养的展示，来聚焦民航空乘这道靓丽的蓝天风景线，展现民航人的时代风采。短短几天时间里，舟山的岛屿沙滩、长街小巷都留下了空乘们的身影。他们在“蓝天、碧海、绿岛、金沙、白浪”间携手游岛、踏沙，以天海为幕，以海为台，为这片素有海天佛国之称的千年风采景致，带去民航人别样的活力与热情，空乘风采与海岛之韵完美融合、交相辉映，助力舟山旅游品牌传遍四方。

传承千年深厚积淀的海洋文化

舟山普陀位于浙江省东北部，舟山群岛东南部。这里因境内佛教圣地普陀山而得名，普陀地处长江、钱塘江、甬江入

海聚汇处，临近上海、杭州、宁波、温州等对外开放的大中城市。常年气候温润，空气清新宜人，迤逦的山海风光妙若仙境，吸引国内外游客往来络绎不绝。普陀因佛而生，以海而兴，自古便有“以山而兼海之胜当推普陀”之誉。今有“渔·港·景一体，人·佛·侠一脉”之说。普陀旅游，以“海天佛国”普陀山、“沙雕故乡”朱家尖、“东方渔都”沈家门及“金庸笔下”桃花岛，构成独特的普陀“旅游金三角”。在普陀，自然与人文、海洋与陆地相得益彰，独具魅力。出土文物表明，至少在新石器时代，就有人类在普陀生息繁衍。五千多年的历史变迁，孕育了普陀丰富、深厚、多样、大气的海洋文化。以始建于唐咸通四年（公元 863 年）的普陀山为代表的佛教文化、承载了古今中外人类文明的沙雕文化、由“海上丝绸之路”“十六世纪的双屿港”等记录着的东西方交汇的文化等，在普陀皆俯首可拾。

别样海洋风情的特色岛屿

普陀大大小小 455 个岛屿中，东极地理位置独特，地处舟山群岛最东端，也是新世纪第一缕曙光照耀地，“东极”之名由此而来。东极拥有大小 28 个岛屿和 108 个岩礁，具有浓厚古朴法人渔家特色，包

揽了真正意义上的阳光、碧海、岛礁、海味，风光自是美不胜收。这里海面一年四季变化有常，静胜杭州西湖，一马平川；怒比钱塘秋潮，惊涛裂岸。东极诸岛有“云雾岛”的美称，每年春、夏，岛顶上云雾飘绕，而海岸边却是阳光普照，蔚为奇观。 在这一片静谧的阳光小岛上，蔚蓝的海宁静悠远，日落西山时海天辉映，极致的美丽似乎能让时间都静止。依山而建的民居在朝阳的映衬下似油画般色彩深刻，有着“海上布达拉”之称，是韩寒首部电影《后会无期》的主要拍摄地。在这里，环岛观光、出海捕鱼、夜宿特色渔家乐，为身心带来一份宁静与舒展。

说起海上花开，侠骨柔情，自会让人想到金庸先生笔下东邪黄药师的居住地桃花岛。桃花岛位于我国最大的群岛——舟山群岛东南部，与“海天佛国”普陀山、“沙雕故乡”朱家尖隔港相望。桃花岛峰峦起伏，山海云雾，是游人追溯武侠情怀，饱览海岛风光的休闲胜地，极具浪漫气息。桃花岛风散花峰下，南宋风格的建筑与神秘的武侠气氛交相辉映，并巧妙结合山、岩、洞、水、林自然景观，让你自然地融入武侠意境，追寻神奇多彩的武侠生活。这里见证了靖哥哥与俏黄蓉的美好爱情，是目前我国唯一的海岛影视基地。而与普陀山、洛迦山一水之隔的白沙岛，四季分明冬暖夏凉，空气质量极佳。且周边岛礁海产品丰富，是渔家乐和海上垂钓等海洋户外休闲活动的优良场所，曾先后多次举办过国际国内海钓大赛，是众多海钓爱好者和休闲海钓度假活动者的乐园。

心醉夜色十里鲜香的海之味

来海岛，海鲜美味定不可辜负。普陀渔业生产已有四千多年历史，各类海水产品蕴藏量居全国首位，年产量占全国十分之一，被冠为“中国渔都”“中国海鲜之都”之美誉。而沈家门渔港是中国最大的天然渔港，距今已有 600 年的历史，与挪威的卑尔根港、秘鲁的卡亚俄港并称世界

三大渔港。沈家门夜排挡依山傍海，渔火阑珊。每年，不远千里来此寻找鲜味的食客不计其数。生猛海鲜在大厨的料理下，成为勾人味蕾的美食。坐在排档内吹着海风，听着海鲜在锅中发出滋滋的响声，才知道“心痒难耐”一词的真实感受。让人幸福感爆棚的，就是那一口鲜掉眉毛的滋味。如果光品尝海鲜还不过瘾，那就去舟山国际水产城走一圈。舟山国际水产城是国家 4A 级景区，集活、鲜、冻、干水产品交易于一市，融购物、旅游、尝鲜于一体的旅游商贸综合体。走进这里，淘一淘干水、精水市场，参观渔文化展示馆和古帆船体验馆，还可以在渔市拍卖中心体验有趣的海产品交易。如果想了解晒鱿鱼的秘密，不妨在鱿鱼加工的旺季来到展茅的鱿鱼市场，一睹阳光下上万吨鱿鱼在晒场里的壮观景象。

体会海岛美丽乡村的独特魅力

位于展茅街道的普陀美丽海岛田园综合体是新晋网红打卡圣地。综合体入口 15000 平方米的五彩鲜花姹紫嫣红，“普陀田园综合体”logo 矗立田野相映成趣；500 亩观音稻米观光园集休闲农业、养生度假、文化艺术、农耕活动于一体；50 亩禅莲精品园内，各色荷莲赏心悦目。在这里，可以带孩子走进乡村，走进田园，慢行在泥土气息的田间，看稻田花海、赏荷塘深深、品莲茶清味，游民居老屋……回归那无忧无虑的童年生活。蓝天、白云、谷仓，笔直的机耕路和金色的稻田连成一片，蛙鸣田间，鹭翔稻上，花香扑鼻，鸡犬相闻，天然绘成一副诗意栖居的乡村画卷。而来到位于展茅街道西南侧的“浙江 3A 级景区村庄”——干施岙村，白墙黛瓦的民房错落有致，郁郁葱葱的香樟林环绕全村，仿佛回到了记忆中的“老家”。在这里，小朋友们可以推独轮车、捏泥人、种菜，体验不曾有过的童年；大人们可从各类传统习俗、传统文化展演中，体味昔日岁月。

TOUR EUROPE ON A ROAD TRIP
规则越明 自由越大
欧洲自驾之前，您需要明了的几点

文/郭滢 图/贾首峰

Caleb Miller 攝

带齐证件

准备自驾出行总是让人非常兴奋，但临行前切记按要求备齐证件，除了本人的护照、国内驾照，还要带上本人的足额信用卡，以上三件都需查证一下是否在有效期内。多数欧洲国家租车还需要做驾照的外语公证，出国前需提前到各公证处去排队办理，比较耗时。

可是这个环节是非常的重要，到达租车公司以后需要提供的证件证明缺一不可，稍一粗心将会导致整个行程完全崩溃。因此，出门前必须慎之又慎查了又查。

严守规则

中欧自驾车辆和国内一样是左舵，无需适应行车方向的问题，所以几乎租车到手熟悉一下车况后就可以嗨起来啦！

风光旖旎令人陶醉、行人稀少叫人轻松，更主要的是交通信

车道上行进的话，那必须保证自己是最快的一辆而不会影响到后车。

见到“stop”停车标志，不论周边是否有车，都必须完全将车停止，观察清楚周边情况后再重新启动车辆。

以不影响到他人驾驶为最高宗旨，以行人为最优避让对象。绝对不要在人行横道前不缓行及不停车礼让，否则你将可能远不止是被指责。

遵照好以上条例之后，就可以在平坦而美景应接不暇的道路上嗨起来啦！最嗨的自驾体验当属在德国，路面平整到令人无可挑剔。另外，道路限速虽然是法定的但又似乎是不存在的。高速公路限速 130 公里 / 小时，但以 200 公里 / 小时以上速度风驰电掣的车辆比比皆是。问及当地人关于限速的问题，他们会隐晦地对你微微一笑：“你就权且把限速当作是建议时速吧。”但是，但是，请千万注意的是，一定要确保车况良好、思想高度集中，特别是必须分毫不差地严格遵守驾驶规则哟！

号灯和交叉路口也很少。除了进入中大城市以外，几乎没有红绿灯，所有平交路口都采用圆盘式设计。虽然路面车辆并不少，但是一直可以享受很流畅的驾驶乐趣。

之所以流畅，当然是和极优的驾驶习惯息息相关。进入圆盘前先停车观察确保左边无车在盘中后才能进入。直行道路上如不超车，必须保持在行车道内行驶，一旦需要超车，必须闪灯示意从外道超车且超车完毕便要回到行车道。如果车速确实很快要保持在超

学会买单

在整个自驾过程中，最挑战驾驶员的环节应该就是：合法停车。

中欧的城市和国内的不同，大多都有范围很大的旧城区，历百年的老房林立，只有在新开发的城市区域才会有室内停车库。室内停车库一般都会有明显的标识，并全部为机器自助缴费系统。visa和万事通等我们常用的信用卡很少被接受，缴费机大多只接受本地发行的信用卡，因此备些小面额的纸币和硬币用于停车颇为必要。

离开了室内停车库以外的停车都是非常具有挑战性的了。首先要攻克的就是咪表大关，有些咪表甚至不会有英语显示。需要提前预计停放的时长，然后按时长购买停车费，咪表打出停车卡后切记要放在挡风玻璃处的仪表盘上待查，也切记要在时限之前回来把车开走。在较大的城市，的确有专职人员巡回抽查，一旦发现过时车辆还停在那里或根本没有停车费收据在车上，罚款金额将是非常令人心痛的一笔支出。

最富挑战性的还不是露天停车场，而是各种的路边停。有些路段是全天候可停，有些路段是时间段内可停，有些路段是时间段内只有本地居民可停等等，款式复杂不说，一百米左右的距离甚至还会出现三四种不同的停车规则。难上加难的是，标示牌还不是英语的。

当你在眼花缭乱间终于寻觅到了合适自己的车位后，先别高兴得太早，停车入库可并没有想象中那么简单。当地人学车要求一定很高，因为他们总是停得非常紧密，离路沿的距离也都整齐划一。欧洲有很多坡道，有些还相当之陡，对他们来说驾轻就熟，但作为游客的我们，常常会出一身大汗才能把车停好。

临近老城区之前，最好是停下车然后步行进入。因为一旦驶入了老城区，除了巷道非常窄挑战车技以外，还有可能进入无法调头的死路而进退两难。

不过有一点非常令人宽慰，在所有的观景位和各类景区，都会设有停车位，供游客们停车观景。可是也要记得，在未设停车区域的路边，绝对不能随意将车辆靠边停，即便路过再美的风景，也

不能随意靠边停车拍摄，就将美景印入眼帘与脑海吧！

假如对市内停车没有自信，那还是将车停在住处，好好体会一下城市的公共交通吧，也是相当有趣的体验哦！

没有边界

在申根国家间驾车自由穿行的感觉真是非常奇妙，绝大多数的边境界点都不需要停车接受检查。隆重点的会经过一个有守卫的关卡，放慢车速便可通过。常见的则是会在路的两边看到欧盟标志及两国国旗，最简便的甚至什么标识也没有，过一座桥或过一个隧道便是入了另一国的国境了。

虽然在不知不觉间便可以驶过国境线，但每个国家对于通行费的要求是有所不同的。比如德国是全境不收费，瑞士则需要在加油站或便利店购买高速公路通行费贴在挡风玻璃上。有些国家的通行费按有效天数购买，但几乎都不会按行驶里程来计算。出行前应查明这些细则，因为那里不会出现收费站也不会有人主动来收费，全都依靠自觉缴纳。而一旦被抽查到未按要求缴费，罚款又会是一大笔数字。

没有服务

几乎所有的加油机都由司机自助加油，包括洗车设备。往往每个加油站都有便利店，而唯一的服务人员就在便利店的收银机后面。

一般加油机有两种方式。一种是自行加油，然后到收银员处报上加油机号码，人工收费。另一种则是插入信用卡自行加油，按提示步骤在机器上操作好以后自动扣费，visa 卡可用。

无论如何，在中欧自驾绝对是一种全方位的享受，偏远的城堡、动人的小镇、奇美的田园和僻静的小景，足以让人感慨不虚此行并再度向往。

☆详情请拨打厦航购票服务热线 95557
或登陆www.xiamenair.com查询。

厦门航空XIAMENAIR

日内瓦高级钟表大赏（GPHG）颁奖典礼现场合影

中国手机闪耀钟表界“奥斯卡”颁奖典礼

11月9日当地时间晚8点，第十八届日内瓦高级钟表大赏（GPHG）颁奖典礼在日内瓦Léman歌剧院举行。最终入围的72枚腕表，经过激烈角逐，经来自世界各地30位专业评委的评审，选出了17个奖项的获奖者。其中，今年全新设立的“胆识奖（AUDACITY PRIZE）”由瑞士独立制表师学会（AHCI）现任主席、俄罗斯独立制表师康斯坦丁·切金夺得，获奖作品正是其独具创意的“小丑表”。

风靡全球的“小丑表”

日内瓦高级钟表大赏在钟表界拥有至高地位，堪称表坛最高荣誉缔造者，每年都吸引钟表界顶尖品牌以及独立制表大师的竞相角逐，荣获一次 GPHG 大奖是很多国际腕表大牌、腕表大师一生追逐的梦想。“小丑表”勇夺大奖，可以说是实至名归。这款设计巧妙的腕表自问世以来，就引发了近些年来腕表历史上鲜有的全球疯抢局面。

据悉，小丑表荣获的“胆识奖”于今年全新设立，代表了无畏创新、敢于突破的制表精神。这种突破、创新正是“小丑表”的写照。“小丑表”的看点不仅是小丑的外形，还以一张“脸”来呈现钟表的主题理念，左眼子表盘表示小时，右眼的子表盘则表示分钟，两者均用眼球代表指针。当时间行走时，小丑的“表情”也随之变化，一天 24 小时，6400 种小丑表情，非常酷。

如此精美绝伦的设计，是“小丑表”之父——康斯坦丁·切金

融入 AHCI 制表大师腕表作品的 8848 M5 私人订制款

GPHG 中国大陆唯一评委常伟与 GPHG 大奖得主
AHCI 成员卡里 • 沃迪莱恩现场合影

巧妙地将美学和技术融为一体的完美结晶，让人过目不忘！这也决定了作品只能为极少数收藏家所拥有。如今，随着“小丑表”勇夺钟表界“奥斯卡”大奖，这款原本就极为珍贵的经典腕表，必将水涨船高、引发腕表圈以及奢侈品界新一轮的蜂拥收藏，其有限的产量和极高的价值势必造成持币难求。

不止于腕表，“小丑表”被嵌入8848手机

在中国，对于“小丑表”经典设计的追捧还不止于腕表。今年 8 月，中国奢华手机品牌 8848 钛金手机推出的最新一代产品 M5 上，其开创性的手机背面设计“时间眼”中就融入了这款同系列的经典“小丑表”。

M5 最大的亮点是其手机背面“时间眼”的设计融入了近 10 位顶级独立制表大师的经典作品，每一款都是奢华级腕表典范，宛如一枚枚名贵腕表镶嵌在了手机上，美轮美奂，具有无法替代的艺术价值，康斯坦丁 • 切金大师的“小丑表”正是其中表款之一。

据悉，“时间眼”是 8848 手机与瑞士独立制表师学会 AHCI 的跨界之作。AHCI 是世界最具影响力和创造力的顶级腕表组织之一，由一群富有创造力和变革精神的高级制表师啸聚而成。世界首枚十进制三问表、首枚 400 年才需要手动调整一次的万年历腕表、以及开创当代机芯线性设计的金桥表，皆出自 AHCI 学会的匠心之手。

实际上，除了此次获得钟表界奥斯卡的“小丑表”以外，8848 M5“时间眼”还拥有另一位获此殊荣的腕表大师的作品，那就是另一位 AHCI 成员、五次斩获此钟表界“奥斯卡大奖”的芬兰独立制表大师卡里 • 沃迪莱恩，他是最早与 8848 手机跨界合作的 AHCI 独立制表大师，率先为中国手机注入了纯正的瑞士腕表血统。

除了艺术价值，“时间眼”的科技属性同样出色，可自由切换大师的经典表款。通话过程中，“时间眼”便能显示出陀飞轮机芯转动的动态效果，传递出分秒交流的珍贵，呈现更加逼真的腕表机械美学，视觉上更具高贵感。同时，“时间眼”可以显示来自手机双系统的短信、来电、微信、邮件等通知，还可定制加密通知，使得个人的信息更自由、更私密。

对于“小丑表”的表迷来说，购买一部 8848 钛金手机 M5 无疑拥有了一次接近这款“小丑表”的绝好机会。8848 M5 拥有多个款式可供选择。尊享版售价 12999 元，采用黑色磨砂书页纹钛金部件，镀香槟金边框，喷砂抛光效果，搭配黑色密致荔枝纹欧洲牛皮，低调奢华；巅峰版售价 16999 元，镶嵌天然钻石，采用抛光钛合金，深鎗色 / 香槟金 PVD 镀层，将内敛的设计之美与极致奢华融于一体。

小罐茶 • 台湾乌龙茶茶园

和小罐茶一起，领略台湾乌龙茶的“高度”

你知道台湾茶吗？你品尝过台湾茶吗？

和大陆茶相较而言，台湾茶是小众的，也是鲜为人知的，甚至保有几分神秘。而台湾茶的所有秘密，在小罐茶台湾乌龙茶上，得到了最为极致的彰显。因为在它身上，集中了一款真正道地的台湾茶，尤其是台湾乌龙茶所应该具备的全部标准：茶山高海拔、工艺高水准、茶厂高洁净和茶叶高颜值。

小罐茶 • 台湾乌龙茶（高山）茶样

一览众山小：茶山高海拔

2100米海拔的台湾高山核心产区

全台湾都产茶，但全台湾的高山乌龙茶几乎都出自于台湾中部。再具体一点，台中市的和平区与南投县的仁爱乡堪称翘楚，茶区海拔最高，产出的茶品质也最优。小罐茶的高山乌龙和冻顶乌龙就源自于这两个地区。

普通台湾乌龙茶原料一般来自海拔 1500 米以下的茶园，小罐茶 • 高山乌龙茶选自海拔 2100 米以上的梨山华岗茶区，就连小罐茶 • 冻顶乌龙茶选料也比传统冻顶乌龙茶海拔高，直接选用南投县仁爱乡海拔 1900 米以上的高山茶园，自然环境保持良好，但因为山高路陡，茶园作业异常艰辛，需要利用单轨车和流笼运送茶叶。

在高海拔地区，茶园面积稀少，茶山云雾笼罩，平均日照短，昼夜温差大，在此环境下茶树生长缓慢，品质绝佳。譬如在普通茶区，茶叶每年可采摘 5 ~ 7 次，小罐茶台湾乌龙茶只采摘 2 ~ 3 次，内含物质积累丰富。

小罐茶台湾乌龙茶在高山茶园的基础上，辅以原住民和小罐茶大师独特的自然农法生态管理（施豆粕肥、不打农药、不打除草剂、高山泉水灌溉），茶叶原料富含氨基酸、茶多糖等营养物质，造就了小罐茶台湾乌龙茶香高气扬、浓醇甘爽的品质特点。

精艺夺天工：工艺高水准

台湾农业奥斯卡“神农奖”得主的制茶工艺

人在草木间，是为茶，这便意味着，再好的茶也需要由人来成就。

小罐茶 • 高山乌龙茶制茶大师杜西铨是 2011 年神农奖得主，他来自知名的五代制茶世家，先辈曾开创了台湾高山乌龙茶、高

原住民高海拔云端茶园

台湾“神农奖”获得者茆聪富大师

小罐茶 • 台湾乌龙茶（冻顶）

冷乌龙茶的先河。从原料采摘到干燥的初制生产阶段，小罐茶 • 高山乌龙茶平均至少需要 48 小时，期间任何一个环节出现问题都会让整批茶叶作废。为了确保品质无虞，整个环节均由杜西铨大师层层管控，满溢匠心。

小罐茶 • 冻顶乌龙茶制茶大师茆聪富则是 2006 年台湾农业“奥斯卡”——神农奖得主。他来自一支“冠军茶王”团队，团队成员均获得台湾制茶比赛的冠军。做茶近 40 年，他获奖不计其数，其独有的低温烘焙工艺，能将茶的含水量控制在 3.5% 以内，还原了传统冻顶乌龙茶的口感，哪怕在台湾当地也非常难得。

制茶大师亲力亲为监制之外，小罐茶还为茶叶设置了 6 道审评关口，严格把控茶叶品质，经过和大师不断探讨工艺，历时两年的审评与打磨，才最终让两款台湾茶走向市场。

瓮里净无尘：茶厂高洁净

3道农残检测，自动化设备和人工双重分筛挑选，0恶性杂质

茶叶是入口的东西，关乎它的任何事情都是大事。小罐茶台湾乌龙茶就大众最为关注的茶叶安全问题下足了工夫。

在农残检测上，除了茶园鲜叶的检测之外，产品端更坚持双检双测，既接受国标检测，还对标 SGS 标准检测，保证台湾乌龙茶产品各项理化指标符合并高于一般标准。

另外，小罐茶要求茶叶高度洁净，通过大型风选机、红外线除杂机等先进设备以及手工挑茶，保证茶叶 0 恶性杂质，不夸张地说，恶性杂质的检出概率是其他普通茶企的万分之一。

茆聪富大师带队的冻顶乌龙茶供应团队，为了满足小罐茶品质和洁净度的要求，包里背着杂质样品全世界寻找、定制开发洁净设备并设立了台湾第一家茶叶精制工厂。

片片互玲珑：茶叶高颜值

剪梗、去黄叶，保证每一片茶叶的品相，让好喝的茶也好看

传统台湾乌龙茶的标志性特征就是带有茶梗。因为台湾乌龙茶的主要茶树品种有一个特殊名称：软枝乌龙，顾名思义就是它的枝是柔软的，汁液含量相对较高，做茶不苦涩，口感佳。在制茶过程中，采用特殊的包揉工艺，制成紧实的半球形，半球形中往往包裹着少许嫩梗的茶叶。

小罐茶出于品质及颜值的考虑，对偏老的黄叶一并去除，确保茶叶鲜嫩和色泽的统一。不仅如此，更打破台湾茶不剪梗的传统，坚持手工剪梗，保证茶叶颗粒匀整紧结，打造出了宛如珍珠一般美貌的台湾乌龙茶。

如此美好的台湾乌龙茶究竟是什么滋味呢？小罐茶 • 高山乌龙茶有高山高冷韵味与大自然的清新高雅气息，淡雅花香中兼具苹果香，浓醇而甘甜，轻微焙火，更增添茶汤滋味的浑厚饱满，满口回甘，唇齿留香，余韵不绝。小罐茶 • 冻顶乌龙茶冲泡后汤色清澈明亮似琥珀，入喉甘润，带明显的焙火韵味与香气，滋味圆滑醇厚。两款茶高颜值、高品质，着实令人入口难忘。

如果有一天你也深入台湾茶山，一定会被这里茶农的勤劳和智慧所感动，更为这片土地所润养出的茶滋味所震撼，请记住，这些都是台湾茶不为人知的“高度”，更是台湾最美的“风景”、至美的心意，最适合送给我们生命中重要的人。

CHOOSE YOUR KNITWEAR

百变针织衫

文/ **Clare**

Daiga Ellaby 摄

Classical

1.
Moncler Gamme Rouge 两件式针织衫
2.
Frame Denim 牛仔裤
3.
Chanel 古着红色绗缝背包
4.
NEOUS-Moon 皮革踝靴

针织衫+裤装

在 2018 秋冬系列的时装中，Dior、Loewe、Louis Vuitton 等各大品牌都采用了针织材质，多以基本款呈现。柔软的基础款针织衫不仅能展现女性柔美的一面，若是搭配帅气的西装长裤或牛仔裤，更能呈现出利落的风貌。

针织衫+裙装

舒适的针织衫是女生秋冬季节最爱的服饰单品之一，可休闲也可正装，与不同裙型搭配展现出不同的穿衣风格。与短裙搭配俏皮灵动，与铅笔裙搭配优雅又摩登，与 A 字轮廓的过膝裙型搭配能够打造出随性又有型的高分造型。

1

2

3

5

4

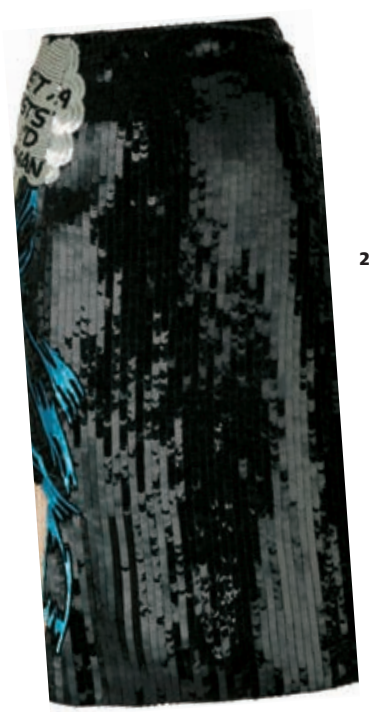
1.
Fendi 太阳眼镜
2.
Alexia Jordan 玫瑰金 18k 金 Fire and Earth 手镯
3.
Lanvin V 领针织衫
4.
Giorgio Armani 经典铅笔半身裙
5.
Gianvito Rossi 黑色高跟鞋

铅笔裙

铅笔裙成熟与优雅兼具，透露出一种干练气质。在 2018 秋冬的时尚 T 台，各大品牌纷纷推出了不少铅笔裙款式。腿部线条完美又纤长的女生大可尝试各类长度的铅笔裙，对于普通身材的女生不妨选择裙长在膝盖处或膝盖以下的，可以完美修饰腿型。

ssical

1



2

3

4

1.
Joseph 黄色 V 领毛衣
2.
Olympia Le-Tan 亮片半身裙
3.
Miu Miu 亮片贴花板鞋
4.
Cutler & Gross 太阳眼镜

其他裙型

在各类最新的时装周街拍中，印花、不对称、荷叶边、A 字轮廓、百褶等元素随处可见。宽松的针织衫搭配不对称设计的另类款裙装，随性又酷感；圆领针织衫搭配过膝碎花百褶裙，给人以轻快明朗的印象。

1

2

3

4

5

1.
MARNI 水晶、府绸、金色耳环
2.
OPENING CEREMONY 绞花针织羊毛混纺短款开襟衫
3.
OFF-WHITE 不对称荷叶边牛仔半身裙
4.
DANSE LENTE-Zoe 双色皮革手提包
5.
Sergio Rossi 高跟靴

短款针织+半身裙

夏日里的 Crop Top 短款上衣应该是夏日度假季里女明星街拍出镜最多的时髦单品之一了吧。而来到秋冬季节，这一季的针织单品中也不乏短款上衣的设计，搭配半身裙，再外搭长款大衣，本季最时髦女郎非你莫属。

Alter

1

2

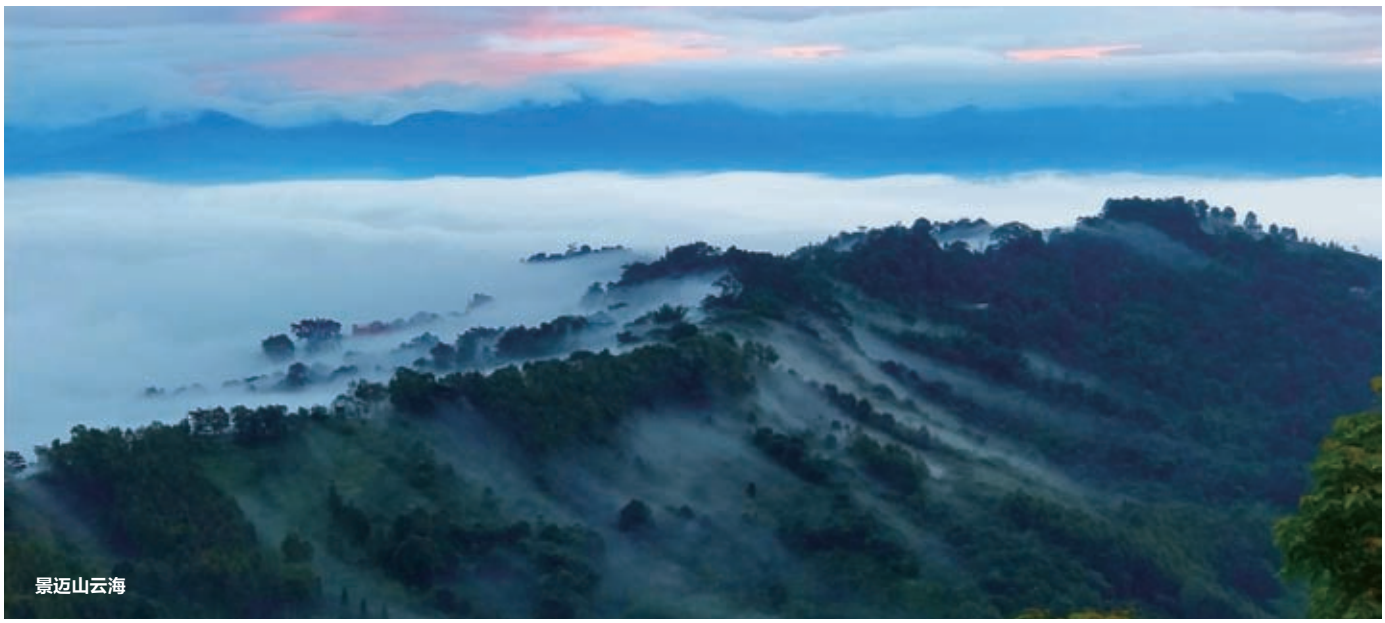
3

4

1.
CHAN LUU 银色珠饰耳环
2.
MARQUES' ALMEIDA 帆布拼接丝缎连衣裙
3.
NEWLOOK 超短款针织衫
4.
FENDI 印花真丝斜纹布围巾

不规则针织衫+连衣裙

一件不规则剪裁的针织衫，本就能轻松帮你摆脱路人感，衣品得到立马提升，如果再与连衣裙叠穿，效果更是非同凡响。连衣裙材质可以是仙气十足的丝质或雪纺，也可以是硬挺的面料，如此搭配穿上就是个性的代名词。



景迈山云海

BOLIAN CUSTOM - MADE PU'ER - TEA LIFE ON THE CLOUDS

景迈山柏联普洱茶庄园：云上的日子

文/思远

柏联普洱茶庄园位于世界茶树的发源地景迈山，这里是中国最好的大叶种茶叶原料基地，森林覆盖率高达 90% 以上，南朗河纵横山谷，月亮湖波光粼粼，在海拔 1000 ~ 1700 米的山间，茶树与森林交错生长。古老的茶山寨依茶而建，进入冬天，波澜壮阔的茫茫云海，漫过山腰、漫过茶园，白云深处，鸡鸣狗吠。茶园里有七八十岁的老人上树采茶，悠远的民歌飘荡在山间。十九世纪一支法国探险队的队员路易得拉波特曾经用画笔记录下这个被称为“东方的普罗旺斯”的地方。

茶祖的故乡：云端上的欧盟有机庄园

景迈山柏联庄园就座落在云雾缭绕的万顷茶园里。春来秋往，生态多样化的有机疏林茶园，花果树木与茶树共生，呈现四季的茶香、花香和果香。十年前，柏联集团遵照欧盟国际有机标准，集种植、生产、贮存、旅游体验、文化传承以及品牌运营为一体庄园模式，以疏林有机茶园、制茶坊、茶窖、茶祖庙、茶佛寺、茶山寨、茶道、茶山酒店、茶博物馆九大内容为基础，打造中国茶文化主题公园。

景迈山是茶祖的故乡，在 1700 年前，布朗族的先祖帕岩冷带领族人在景迈山开始驯化野生茶树。元代开始，景迈山的茶叶已是孟连土司敬献皇帝的贡品。2001 年和 2008 年，景迈茶被选为国礼茶送给了世界各国元首。以茶为生的景迈山各族，把茶视为一种沟通天地的生命，由之而形成独特的宗教、建筑、音乐、舞蹈、服饰等风情文化。每年四月，在采春茶的季节，山上各族都要举行盛大的茶祖祭祀活动，这一传统已

景迈山（生饼）

延续了上千年，景迈山是唯一以古茶园申报世界遗产的古茶山，被称之为“活着的一座山的博物馆”。

柏联普洱定制：带给人们纯净健康的茶生活

柏联普洱，一个产自景迈山柏联普洱茶庄园的茶叶品牌，正以一种生机勃发的力量，把自然、健康、高品质茶生活带给世界各地的人们。景迈山的茶树与亚热带雨林混生于山野之中，柏联庄园的制茶坊建于茶林里，清晨新鲜采摘的茶叶，“不落地”进入初制和精制环节，柏联普洱利用原产地窖藏的生物技术，创新熟茶工艺，去除了普通熟茶的“仓味”，柏联普洱熟茶带着浓郁的“枣韵蜜香”。生茶，传承千年“景迈兰香”，保存了一座山鲜明的口感记忆。

从“茶园到茶杯”标准化的全产业链，为茶叶提供了可溯源的标准，每一片茶叶都有安全保证，柏联普洱的高端定制，融入了世界庄园文化的尊贵基因，从原料、工艺、窖藏、品牌给予茶叶高品质保证，开通与客户直联的个性化定制，让人们能参与茶叶种植、采摘以及生产制作和包装设计的各个环节，在其中注入自己的情感和体验，让每一件定制单品，呈现出自己的生活态度和品质追求。依托庄园柔性的产业链，柏联普洱开创了一个全新模式的高端定制生活范本。

茶山朝圣之旅：茶是一种体验，也是一种旅行

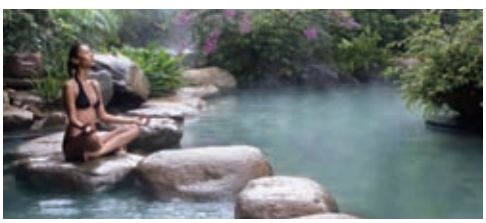
景迈柏联酒店座落万顷茶园里，定制酒店三天两晚的“茶山朝圣之旅”之旅，可参加庄园举行的“生命的收藏”活动，与庄园茶农一起采秋茶，体验采茶、制茶、藏茶的庄园定制生活，酒店的生活一切与茶相关，茶宴、茶 SPA、茶林瑜伽、茶歌、茶道，每个房间均有通往茶园的小径，茶畔的无边泳池与天边落日交织出绚丽的景致……在茶园别墅阳台小憩，茶香沁脾，看处云起云落。人们因茶而来，与茶相处，感受柏联个性化定制所带来的美好时光。

柏联普洱　景迈柏联酒店　下载一直播关注“云茶天使”

柏联庄园茶招商热线：400-871-6989

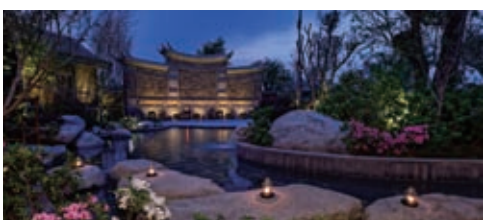
景迈柏联酒店茶山朝圣之旅

酒店坐落于云雾缭绕的万顷茶林间，恍若云端上的酒店。人们循着柏联普洱的“景迈香”而来，定制酒店三、五、七天的茶山朝圣之旅，在柏联普洱茶庄园开始一段采茶、制茶、贮茶、祭茶祖的茶意生活，深度体验世界茶源地。



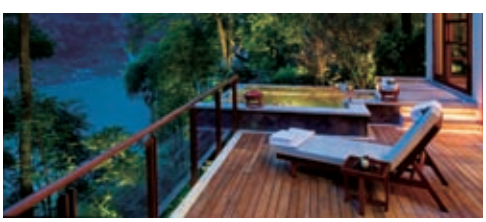
昆明柏联酒店中医养生之旅

位于昆明高原湖畔，湖景独栋别墅均设有私属温泉泡池，露天园林温泉池为客人提供温泉疗养；研习茶道、花道、香道、太极、瑜伽；入住酒店，可获得中医经络检测，并量身定制中医养生套餐；三、五、七天的瘦身养生套餐，疗效显著。



和顺柏联酒店温泉之旅

坐落于和顺古镇田园里的柏联酒店，四面火山湿地环绕，自然的气息在恢弘的现代中式建筑中流动。参加酒店三、五、七天的定制之旅可游和顺古镇、泡闻名天下的火山地热温泉、享尊宠无比的玉石 SPA，体验田园牧歌式的休闲生活。



重庆柏联酒店禅修之旅

嘉陵江畔、千年禅寺深处，重庆柏联酒店沿江岸陡峻山崖顺势而建，错落有致地隐于山林之间。江景别墅设有私属温泉泡池，在缙云山和禅寺的强大滋场中，体验道家闭关养生之旅，以道家养生之法排毒、瘦身。

BOLIAN HOTELS & SPA 柏联酒店
www.bolianresorts.com

禹步

PROREGRESS

12TH SHANGHAI BIENNALE

第十二届上海双年展

文/**王若思**

“禹步——第 12 届上海双年展”于 11 月 10 日在上海当代艺术博物馆正式开幕。本届双年展的标题“禹步”，是道士在祷神仪礼中依北斗七星排列的位置而行步转折的一种步法，相传为夏禹所创。在本届双年展主策展人特莫克 • 梅迪纳（Cuauhtémoc Medina）看来，这个充满动能的步态喻示了纷繁复杂时代中艺术作品的价值和给予人们的启示。

“我们选用了‘禹步’，这一相传为夏禹所创的神秘步法作为本届双年展的中文标题，因为这个概念暗示着，尽管艺术作品传达了种种焦虑，但它们同样充盈着生生不息的创意、渴望与观念，展现了当代艺术与文化对抗当下时代复杂性的方式，勾勒出我们将感性转换为全新生活的愿景与努力。”来自墨西哥的艺评家、本届双年展主策展人梅迪纳如是说。

除了主策展人梅迪纳，本届上海双年展的三位分策展人分别是来自于哥伦比亚的玛丽亚 • 贝伦 • 赛斯 • 德伊瓦拉（María Belén Sáezde Ibarra）、来自于日本的神谷幸江（Yukie Kamiya），以及来自于中国的王慰慰（Wang Weiwei）。本届双年展最受瞩目的一个特色是首次大规模展出拉丁美洲当代艺术家的作品，糅合了来自东方与拉美的神秘主义血统，为观众带来更加新鲜的观展体验。

展览的英文标题“Proregress”则是美国诗人 E•E• 卡明斯于 1931 年在诗歌实验中创造的词语（《W-Viva》第二十一节）。通过解构与融合了“前进”（Progress）和“后退”（Regress）两个词语，借用这个词语，卡明斯戏谑地批判了恪守进步主义的西方启蒙叙事，也直指现代社会发展进程中所裹挟的矛盾与焦虑。从展览的中英文标题中，人们便可以看到整个双年展对于社会问题的密切关注与介入，以及更具学术气质的批判属性。

本届上海双年展还联合推出了诸多城市项目，携手上海斯沃琪和平饭店艺术中心、上海油罐艺术中心、补时、上生 • 新所、思南公馆、米盖尔 • 德 • 塞万提斯图书馆、澎湃 • 市政厅等合作伙伴，在城市各处设立展览馆、影院、实验室、发声场，出动历史考古队与地方行动者，为公众提供别样的观察生活视角。

《摆荡》

费尔南多 • 桑切斯 • 卡斯蒂略（西班牙） 2018 青铜

雕像是一种兼具街头风格和精神意义的装置：这些现代性的修辞出现在广场和街道，憧憬着对消亡之命运的抵抗，以青铜铸就一部历史。卡斯蒂略的创作针对记忆的机制发问。他为本届上海双年展创作的作品，邀请观众在西方启蒙英雄后仰式造型的雕像上荡秋千，通过扭转公共纪念碑的逻辑，寓示当下时代观念的多变。

《顺时针》

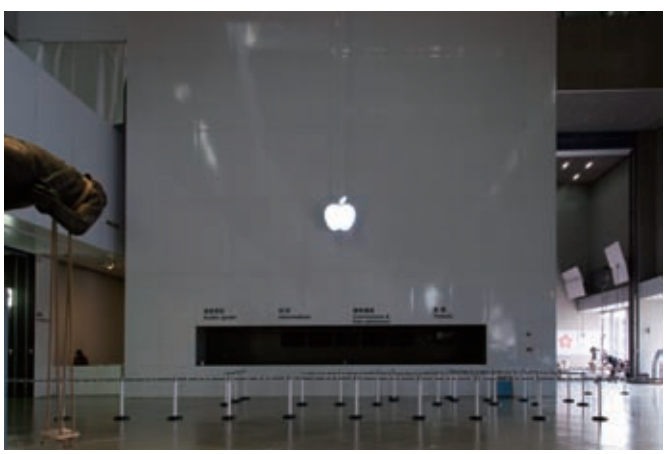
克里斯蒂娜 • 卢卡斯（西班牙） 2016 360 个时钟机械

《顺时针》是由 360 个时钟组成的机械装置空间，以 360 度形塑了地球的圆弧。每一个时钟都比前一个快 4 分钟，而 360 个“4 分钟”则形成了 24 小时。于是，全世界的时间在这个场域中被同步感知，也意喻着现代性在全世界的流动。

《我父亲最喜欢的比赛（天翻地覆）》

照屋勇贤（日本） 2018 雕塑和视频

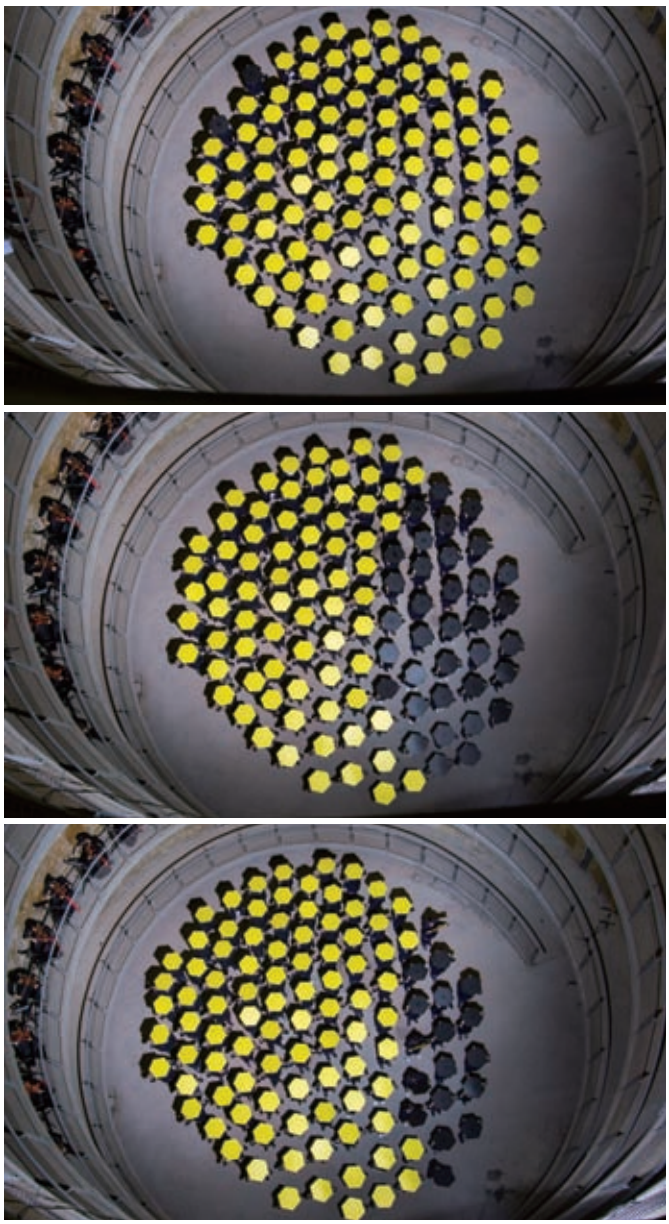
照屋勇贤为本届上海双年展创造了一种新的竞技运动。在传说中，运动项目的起源往往与战争和冲突有关。例如希波战争中，送信人为了传递胜利的喜讯从马拉松一路跑到雅典，马拉松运动由此诞生。照屋构思了一个“翻车比赛”，要求两支队伍完全通过人力进行比拼，看谁能以最快的速度和最好的技巧来掀翻汽车。艺术家借此回溯了冲绳充满冲突的历史——冲绳是照屋的故乡，也是驻日美军基地。照屋将愤怒的集体记忆转化为一种创造性的力量，鼓励人们在共同的困难面前团结起来。



《恶 / 善》

克莱尔 • 方丹小组（法国） 2017 无框 LED 灯、有机玻璃

克莱尔 • 方丹得名于一个颇受欢迎的作业本品牌。克莱尔 • 方丹自称“现成艺术家”，致力于发展一种全新的观念艺术，往往能在其作品中看到他人创作的影子。艺术家成长在一个“作者已死”的时代，乐于实验各种集体创作协议和创建用以分享知识资产和私产的工具和机制。《恶 / 善》，创作了一个无缺口的“苹果”灯箱高悬于展览现场，人们第一眼看上去往往难以辨认出这是作品还是品牌 LOGO。



《上海日食》

巴勃罗 • 巴尔加斯 • 卢戈（墨西哥） 2018 表演视频

在“日食”系列的第四站上海，艺术家邀请一组学生表演了未来 1000 年间上海地区能够观测到的两次日全食，一次发生在 2309 年 6 月 9 日，另一次是 2635 年 6 月 7 日。在现场表演期间，上海当代艺术博物馆（电厂）如尖矛般的烟囱化身一件声音装置，观众可以观看、聆听两次日全食。这一系列作品始于 2009 年，本意是创造一个特定场域的装置，用来表现一种发生在遥远未来但毫无悬念的精确事件。作为一种罕见而神秘的天文现象，日全食能够提前几百年得到精准预测，因此成为这一项目的绝佳素材。此前，艺术家先是于 2009 年在美国得克萨斯州奥斯汀的一座足球场内组织了一次日食表演，后又于 2014 年在墨西哥乔卢拉一座前西班牙时期的金字塔脚下，以及墨西哥城的一家现代音乐厅里继续发生。这些充满悖论的现场，将人群召集到一项“纪念”遥远未来事件的集体仪式中。它是一次令我们重新校正时空感知的练习，迫使参与者和观看者去想象这世界——尤其是我们的城市及其居民的生活——在几百年后将会是何种面貌，同时又让我们着落于人之一生所能占有的有限时空里。

《围地》

恩里克 • 耶泽克（阿根廷） 2018 钢结构、可回收纸板

作品由近 4000 个废纸板组成“前进一步，后退两步；前进两步，后退一步”的文字矩阵。耶泽克的雕塑作品持续关注“力量”的物质及结构意涵。他创作了众多“警句雕塑”，探索以实物铭文为载体的传统表达方式。其作品材料的选择受到纸板回收的启发，这种纸板为贫穷的街头拾荒者提供了谋生手段。本次展出作品的文本借鉴了弗拉基米尔 • 伊里奇 • 列宁早期一篇文章的标题，即他针对俄国社会民主工党第二次代表大会撰写的《进一步，退两步》（1904）。

《纪念碑》

博路斯帕 • 哈尔帕（智利） 2018 装置

博路斯帕 • 哈尔帕利用来自美国情报机构的解密文件，创造了一种全新的“纪念碑式”艺术。这既是关于过去的实物讽喻，也是历史上世界主要大国在拉丁美洲从事秘密干涉活动的证据的积累。哈尔帕为本届上海双年展创作了一件场域特定装置，主要由几乎被黑色条块抹除内容的文件组成，作品同时让人联想起抽象艺术的形态。这些作品实际上将国家机密转变为雕塑和物件，亦同时批评了形式主义抽象传统已然成为美学霸权，将所谓的“美利坚治世”强加于绝大部分的欠发达国家。

《后自然：2018 台北双年展》

展览时间：2018.11.17 ~ 2019.3.10
展览地点：台北市立美术馆

本届台北双年展由策展人吴玛悧与范切斯科 • 马纳克达（Francesco Manacorda）共同策展，主题为“后自然：美术馆作为一个生态系统”。双年展将着重探究人与自然所产生的互相紧密关联的生态系统结构，促成全新跨学科讨论的可能性。来自世界各地 19 个国家及地区的 41 名参展者与参展团队将参与其中。

《放纵的超体 | 众物狂欢》

展览时间：2018.11.15 ~ 2019.2.28
展览地点：广州 K11 艺术空间

作为 K11 成立十周年特展，极具未来感的《放纵的超体 | 众物狂欢》，聚焦新技术环境下的个体感知和世界观照，以三部曲的形式，多元化地联动机械、音乐、影像、剧场、LED 互动、AR、VR 等元素，新颖的艺术作品将贯穿整座广州 K11，令观众置身巨型艺术“超体”。

《蕾切尔 • 麦克莱恩》

展览时间：2018.11.16 ~ 2019.2.16
展览地点：北京金杜艺术中心

蕾切尔 • 麦克莱恩被认为是当今世界上活跃的最具特色和重要性的艺术家之一。她曾在电影中扮演过许多戏剧角色，从类型上融合了喜剧和恐怖片，用绿屏视频技术和计算机处理的视觉效果在一种“超真实”（hyper-real）的背景中演出。她的作品是对当代社会的有力讽刺，揭露了它的多彩、诱人却又怪诞的不同面。本次展览是艺术家的第一次中国个展，展览展出两部电影装置作品，一组六件数码印刷织物作品和一件来自扎布卢多维奇收藏最新委托制作的 VR 作品。

《寓言叙事》刘野个展

展览时间：2018.11.17 ~ 2019.3.10
展览地点：上海 Prada 荣宅

本次展览在 Prada 基金会的支持下，由乌多·蒂特曼（Udo Kittelmann）策展，呈现刘野自 1992 年至今的 30 幅精选画作。刘野的作品展现出隐秘而感性的想象力，这种想象力以东西方文学、艺术史和大众文化为来源，营造自省、纯粹而具有悬浮感的氛围。在他的作品中，标志性的童话风格与幽默感和谐谑色彩并存。此次个展将在 Prada 荣宅两个主要楼层呈现，揭示刘野画作与建筑和装饰元素之间的关联与呼应。参观者可以在不同展示空间自由观赏，以回味图像、记忆以及由艺术家讲述的全新故事。

HONGYINYUAN TEA – A LEGEND IN THE DEVELOPMENT HISTORY OF PU'ER TEA

红印圆茶，普洱茶发展史上的传奇

文/丛一

茶叶，是发源于中国的古老而健康的饮品，传说发乎神农氏，数千年来，深受人们喜爱。而普洱茶，便是其中的佼佼者，上达宫廷，下及百姓，饮普洱茶，蔚然成风。清朝学者阮福著有《普洱茶记》，云：普洱茶名遍天下，味最酽，京师尤重之！

今天的普洱茶，更是受到广大从业者、收藏者、消费者的青睐，其越陈越浓越香的核心价值，通过一些陈年普洱茶传递出来，焕发出迷人的光彩，恰似一颗颗闪亮的明珠。而在这些明珠中，有存世百年的号级老茶，如宋聘号、同庆号、福元昌号等，也有产于五六十年代的印级老茶，如甲级蓝印、绿印、红印等。

百年历史的号级老茶，被誉为“可以喝的古董”，存世稀少，已不可多得。但具有五六十年历史的印级老茶，虽然稀缺，但欣逢盛事，尤可见闻，其品卓然，以红印为最。

越陈越浓越香的红印，深受追捧

红印，又称红印圆茶，是现代普洱茶的巅峰之作。观其饼面，茶青肥硕，条索均匀饱满，色泽栗红，面泛油光，茶汤红浓明亮，香气优雅，滋味醇厚，饮若吞珠，舌底鸣泉，喉韵悠扬。普洱茶有别于其他茶类，在于它越陈越浓越香的核心价值，而红印圆茶，更是将这一核心价值体现得淋漓尽致。人们追捧红印圆茶，除了它具备极致的品饮价值之外，也有部分原因是其市场价格的不断飙升。如今，一片产于上世纪五十年代的红印圆茶，市场成交价可高达五十万元以上。红印，以其极高的品质，超越想象的市场价值，深受人们追捧，被誉为“现代普洱贡茶”，是普洱茶发展史上一座不朽丰碑。

用熟茶的方式，复制红印普洱茶

今天，存世红印圆茶数量稀少，普通消费者难以企及，甚至连普洱茶从业者、收藏者也都难得一见，其珍稀程度，可见一斑。然而，红印圆茶带给人们的极致品饮体验，却在不断传播。红印不可多得，但以红印作为目标，将其特有的香气、滋味和口感等品质特点重现出来，却是可以做到的。大半个世纪以来，科研人员通过不断地改进加工技术，使普洱茶一步步接近老茶的滋味和口感，终于在上世纪七十年代初，确定了普洱茶生产的重要工艺——渥堆发酵。于是，熟茶诞生了。茶汤红浓明亮，香气优雅，滋味浓醇厚重，汤感顺滑如丝，这些用来描述老生茶的词语，终于也可以用来描述优质的熟茶了！红印圆茶的品饮价值，可以通过熟茶的方式，使其重现。

印本纪，再现红印的滋味和口感

作为普洱茶行业的标杆品牌，以熟茶的方式重现上世纪五十年代红印圆茶的品饮价值，是五正熟茶追求的目标。通过近二十年的研究，五正熟茶的质量总控人周云川先生，在经过不断的试验之后，成功重现了上世纪五六十年代的甲级蓝印、绿印等印级老茶品质特点。为了向印级老茶致敬，这个系列的产品命名为“印本纪”。五正熟茶印本纪共有三款产品，分别是甲级蓝印、绿印和红印，其中尤以红印为最，是无限接近红印圆茶的优质茶款。在一些普洱茶从业人士的人眼中，假以时日，这款茶或有望超越红印圆茶，成为普洱茶行业的下一段传奇。印本纪（红印），采用易武地区代表性品种为原料，使用“363 普洱茶审评法”严格把控工艺环节，确保产品品质。以上世纪五十年代红印圆茶为标的，采用传统发酵工艺，确保茶叶陈香独特、口感醇厚、汤色红艳明亮、滋味丰富、喉韵明显，最大程度复原了红印圆茶的品质特点。也可以说，五正熟茶印本纪的出现，让普洱茶发展史上的传奇经典红印圆茶有了延续与发展的新希望。

五正熟茶 香甘重滑

招商电话：400 8733 400

五正熟茶公众号　五正熟茶官网

五正熟茶
专业·专注·只做熟茶

柒克 • T262 • 印本纪　www.wuzhengshucha.com

COMMUNITY DINER, THE SECOND LIVING ROOM OF URBANITES

一步之遥 饭来张口

小而美的社区餐厅

文/ **Clemence Jiang**

就在大多数餐饮挤破头想进入商场时，一些餐厅已经另辟蹊径在社区里玩得有声有色。不可否认，商场依然是铸造餐饮品牌的最佳战场，但随着城市社区的不断成熟，以及越来越多的年轻人习惯于外出就餐，社区餐饮逐渐成为商场餐厅以外的另一个重要存在。

社区餐饮经常会让人联想到简陋不堪的街边小店。但随着像北京一样的大城市开始治理拆墙打洞、拆除违规建筑，这种单纯只靠低价在城市夹缝中求生存的小店，势必会越来越少。取而代之的，将会是那些真正服务于社区，并且被赋予美感和社交功能的新型社区餐厅。

社区里的迷你餐厅

朝阳公园西门的景园大厦公寓内，有一座迷你的红房子，这里随时都有天然健康的西式家常菜、新鲜调制的咖啡，还有各种便于外带的美味。来来往往的外籍居民把这里当做他们的厨房和会客厅，文艺小资的吃货们把它当做探店的意外收获而私藏。这个涉外小区安保严密，不过，只要对身着制服的保安说明用餐意图，他便会会心一笑地为你开门。

最近重装之前，这家叫 Deli de Luxe 的迷你西餐厅在好几年内都只有一张大长桌，却在北京的美食圈中颇有名气，慕名来探店的客人总会感叹：“要是家门口有

个这样的餐厅就好了！”

人们总是会用家门口的设施和店铺来定义自己的居住环境。好的环境让人心情愉悦，不但能滋养邻里之间的感情，还能促进小区居民间的沟通。反之，没有人会想在简陋和杂乱的环境中久留和社交。新型社区餐厅，一定不能少了美感。

如今已经成长为京城餐饮潮牌的 The Rug，同样也是作为小而美的社区餐厅最早被大家认识的。尽管后来这个餐厅又相继在三里屯、王府中环这样的时尚地标开了新店，位于朝阳公园南门对面丽水嘉园的第一家店，依然保持着社区里的低调和内敛，是很多客人心中无可替代的特别存在。

The Rug 在英语里是地毯的意思，店主开店的初衷主要面向周边高档社区的住户，没想到 2011 年，刚刚崛起的微博为这家低调的社区餐厅招来了各路人马，这里迅速排起了队，“丽水嘉园”小区的名字也迅速出现在各大美食媒体和美食达人的分享中。

如今，丽水嘉园内的老店依然生意火爆，周末来用餐的家庭络绎不绝，过了上午 11 点很可能就要排队等位。餐厅还专门设置了儿童活动室，并配备了充足的儿童座椅，这也难怪有孩子的家庭都愿意到此早午餐。

升级体验，与社区共同成长

很多老北京人认识上海菜都是从美味斋开始的。上个世纪 50 年代，南方人为支援首都建设举家迁京的不少，因此周总理建议引进一批上海餐饮品牌入京，上海美味斋就位列其间。去年，这个百年老字号重装开业，地处广安东里社区，周边还有建学社区、老墙根社区、牛街东里社区、枫桦社区、春风社区。

从 1956 年至今，美味斋经历了两次迁址重开，每一次都力求适应时代变迁，做出整体品质的提升，服务于社区的同时，一直在为品牌注入全新活力。

这家餐厅虽然主打老上海和苏锡风味，但聘请了西餐大师来优化菜品造型和升级菜品精致度，同时，还加入了一些年轻人喜欢的新口味，比如新鲜沙拉、自制酸奶等。

在餐饮竞争如此激烈的当下，餐饮潮流瞬息万变，年轻的居民对社区餐饮提出了更加多样化的要求，即便坐拥稳定的客流，也要居安思危，主动提升品质，持续为顾客提供价值。

不久前，红房子内的 Deli de Luxe 也经

过一番短暂的重装升级，可以同时容纳十余人在室内用餐了。加上户外用餐区，同时接待几十人包场办活动也不在话下。

这间餐厅的女主人是一位日籍华人，两位中德混血宝宝的妈妈。多年来，她一直要求餐厅的菜跟自己家的菜一样，必须做到“无添加”和坚持使用最优质的食材。这里的咖啡，虽然看起来很普通，但每一杯都是用价格不菲的全脂鲜牛奶调制。这里的咸派，不惜成本使用可生吃的日

本血统鸡蛋作为主食材，也难怪总会有美食爱好者专程为它而来。

新鲜美味，轻松外带

外卖从商场送到家，中间有一段距离——那就是社区了。如果美食能够直接从社区拎回家，就再方便不过了。

作为社区餐厅，方便社区生活是最重要的元素。比如 Deli de Luxe 为小区客人提供多种便于外带的熟食和半熟食，例如面包、沙拉、三明治、果汁、蛋糕等。不过餐厅最引以为傲的还是自己研发的一系列纯手工打制的基础酱料，比如，用来涂抹面包的扁桃仁海盐酱、可以轻松搞定意面和三明治的传统罗勒酱料，就连搭配薯条的番茄酱也是纯手工制造的。客人在餐厅熟悉这些酱料的味道后，可以将它们轻松带回家发挥创意，分分钟做出餐厅里一样的家常菜。

除了传统意义上的“外卖”，餐厅还提供“宴会外卖”（Catering）服务。比如，小区的孩子过生日，餐厅可以为小寿星定制健康可口的主题自助餐食送到家中，让父母可以轻松搞定孩子的生日派对。

服务社区，传递美好

好的社区餐厅就像社区邻里间的纽带。居民们上班前总会来社区餐厅带走一杯咖啡，开启新的一天；主妇们常三三两两地聚在这里，聊一些有的没的；还有把餐厅当书房的客人，点一杯咖啡，配上几块意大利脆饼，工作、发呆，或是阅读店里客人留下的书籍，阳光暖洋洋地洒在背上……一到放学时间，接上孩子的家长和阿姨们喜欢在餐厅里稍作停留，大人们聊“正经事”，孩子们就排排坐在吧台上看动画片或是自由玩耍……这，或许就是社区餐厅的真正魅力。

Deli de Luxe 的店长说，很多客人都把这里当做自己家，也都和员工们成了老朋友。餐厅的进门处设置了一排挂钩，供客人挂衣服和包；啤酒台后面的白板，是一个小小的社区情报站，人们在这里张贴各种信息，比如，即将回国的外国家庭张贴广告为自己的阿姨寻找新雇主。

另一位对“社区餐饮”情有独钟的是 The Mixing House 酒吧的创始人 Jerry Zheng。有着多年调酒师经验的他认为，

与友人在家中喝酒自然是最舒适惬意的事儿，但家是一个人醉私密的空间，无论多熟的朋友也总要面临私人空间界限的拿捏问题，有所顾忌。若能在家门口与友人们欢聚畅饮，那才算是最轻松愉快的事儿了。这也是 Jerry Zheng 决定将酒吧开进社区的原因。

继第一家店在双井社区扎根并深受欢迎之后，Jerry Zheng 又将新店驻扎进了毗邻朝阳大悦城的天鹅湾社区。以天鹅湾为圆心，The Mixing House 的诞生，还将鸡尾酒文化辐射到周边星河湾、朝阳园、青年汇等社区。

在他的酒吧，人们不仅可品味经典鸡尾酒，同时可享用源源不断生产的原创作品。调酒师会根据客人的所需现场推荐、调制，还会记住熟客的口味偏好。甚至，你也可以选择打包外卖鸡尾酒回家畅饮。

Jerry 在创业之初就坚定了品牌的定位，即理想主义与实用主义双赢的“社区化”酒吧之路。

他认为，社区化最容易跟顾客培养出感情。家门口的店铺更能让顾客滋生出家的体验。你永远无法预判一家好店给城市和人带来的影响有多深远，它几乎完美集合了休闲、社交、休憩，甚至治愈、资源共享等功能。社区化的店铺同时更像一个社区“广场”，人们在这里聚集、交换和拓展。酒在这里不仅仅是味觉享受，更是锦上添花的互动强助力。

THE UNIQUENESS OF BANDOL REGION
特立独行的邦道尔产区

文/王昭

位于法国普罗旺斯南部的邦道尔（Bandol）是一个充满矛盾的地方，这些矛盾赋予它无可比拟的个性，让它成为南法最美好却也最特立独行的产区。

古老中的年轻

众所周知的薰衣草之乡普罗旺斯，是法国最古老的葡萄酒产区。早在公元前 6 世纪，相当于中国哲人辈出的春秋时期，腓尼基人就已经在普罗旺斯南部种植驯化过的葡萄并酿造葡萄酒。之后，葡萄种植和葡萄酒酿造随着古希腊文化的传播扩大到整个普罗旺斯地区。公元 2 世纪，古罗马人开始占领这片区域，普罗旺斯的葡萄酒酿造由此得到了进一步发展，“酒农”正式成为一种职业。古罗马人随后继续西进征服高卢其他地区，葡萄酒酿造由此扩展到罗纳河谷、博若莱、勃艮第、波尔多等地。

然而，这段悠久的酿酒历史其实并没有覆盖邦道尔地区。紧靠海岸线的邦道尔，在 1595 年以前只是一个无人居住的船只停靠地。1595 年这里建起了一个小堡垒，一年后作为一块独立的领地被法兰西国王亨利四世赐予了一位骁勇善战的新晋贵族 Antoine de Boyer。1600 年，这里终于有了自己的正式名字——邦道尔。

与我们习惯读到的史料用语不同的是，在此之后，地中海边上的小地方邦道尔并没有得到“迅猛发展”，因为它实在太小了，完全没有办法发展。直到 1650 年，Antoine de Boyer 的后人想要修建一个带鸽子笼的花园，还得去隔壁贵族家借一块地，这种情况一直延续到了下一个世纪。

1715 年 1 月 8 日，800 公顷的土地被额外赐予 Antoine de Boyer 家族。除了土地之外，这项赏赐为他们的领地带来了十几户人家，并吸引了临近地区的一些居民前来定居。这时候，邦道尔才真正作为一个村镇，开始了自己的发展进程。

邦道尔正式开始葡萄种植和葡萄酒酿造是在 18 世纪中期，同一时期在中国正是乾隆的天下，当时中国北方的很多区域早已开始种植葡萄酿制葡萄酒。不过，凭借着周边地区的酿酒经验，来自南罗纳河谷、意大利和西班牙的信息交流以及运输便利的海港，邦道尔葡萄酒产业发展之迅猛，远远超越了周边拥有更悠久酿酒历史的地区。1941 年，仅有一千多公顷葡萄园、人口不足 8000 人的邦道尔获得了法国原产地保护认证资格（AOC/AOP），成为法国最高等级葡萄酒产区之一。几十年以后的今天，邦道尔已经成为普罗旺斯特级园（Grand Cru）的代名词。

桃色中的深红

邦道尔所在的普罗旺斯是全世界最负盛名的桃红葡萄酒产区。严格意义上的普罗旺斯葡萄酒产区从阿维尼翁南部（紧贴梵高创作《星夜》《夜间咖啡馆》等著名作品的小城阿尔勒）延续到尼斯，包含 9 个 AOC 产地。其中 Côtes-de-Provence、Coteaux-d’Aix-en-Provence 和 Coteaux-Varois-en-Provence 这三个原产地的葡萄酒占到所有普罗旺斯葡萄酒产量的 96%，而在此之中，桃红葡萄酒又占到了近 90%。特立独行的邦道尔，却是依靠干红葡萄酒树立了自己独一无二的威望。邦道尔的干红葡萄酒占到了产区总产量的近 30%。这一切，都要归功于这里的葡萄品种之王——慕合怀特（Mourvedre）。

每一位在普罗旺斯旅行的朋友，实在都应该找机会和当地的酒农聊一聊这个独特的葡萄品种。在普罗旺斯其他子产区并不占主角地位的慕合怀特，在邦道尔却是不可否认的帝王。法国是一个不矫情不舒服的民族，所以你一定能理解法国人对慕合怀特这种极端任性的品种的喜爱：慕合怀特原生于西班牙瓦伦西亚，它低产、晚

熟、抗性极低、性情乖张，需要酒农一年四季的精心照料，不能有一刻懈怠，还动不动就给你脸色看。

记得一位邦道尔酒农曾经说：“一旦你决定种植慕合怀特，就意味着你要牺牲掉多半陪伴自己家人的时间去陪伴它。但你终将明白，这一切都是值得的。”在气候独特的邦道尔，慕合怀特找到了自己的节奏。它背山望海，在温和的秋天里缓慢地获得完全的成熟，为葡萄酒带来无与伦比的复杂度和强壮的单宁，并赋予一款优秀的红葡萄酒难以置信的抵御衰老的基因。

愈成熟、愈新鲜

慕合怀特的陈年潜力令邦道尔的葡萄酒，无论桃红还是干红，都具有普罗旺斯其他子产区不具备的力量。当普罗旺斯其他地区的桃红急于标榜自己的年轻与新鲜时，邦道尔的酒农们会告诉你，他们的桃红要至少存上 5 年才好喝。

是的，邦道尔不喜欢简单，不喜欢清纯粉嫩，这是邦道尔酒农的性格，更是慕合怀特的态度。年轻时的慕合怀特跳跃、急躁、直接、粗粝，它当然有可贵的香气和果味，却会让你在尝到之后后悔开得太早——仿佛你意识到这是一个讲故事的高手，却没有给他足够的时间去体验人生。

邦道尔的干红更像一个需要时间去成熟、去沉淀的莽撞的大力男孩。年轻的时候，他已经拥有强劲的体魄和结实的肌肉，但他实在太任性，高兴时温和可亲，失去耐心时则会出言顶撞甚至拳脚相加。随着时间的流逝，慕合怀特将逐渐变得沉着有力：它的果香日趋丰富，力量更加稳定，单宁柔顺深厚；它会在极长的时间内保有清爽和活力，仿佛越成熟、越新鲜。

为此，邦道尔产区法规限定主要葡萄品种要等到种植后的第 7 次采收（8 年树龄）才能开始作为酿造干红的原料，酿造的酒汁至少要在橡木桶里陈年 18 个月才能灌瓶。为了让那些大老远来产区旅行的外地游客不致太伤心，邦道尔的酒农们不得不在复线产品中加入一小半神索、歌海娜、西拉等品种，为酒体增加优雅的花香和细腻活泼的果香，使年轻年份的红葡萄酒变得更加柔顺易饮。

按照规定，一款邦道尔干红葡萄酒必须使用至少 50% 的慕合怀特葡萄酿造，而当地很多高等级干红往往使用超过 70% 的慕合怀特。在 2018 年 ~ 2019 年适饮的年份不应该晚于 2014 年。

饮用的时候，我们需要提前两个小时醒酒，再用至少两三个小时慢慢喝掉它，方能体会它的美好与力量。醒酒完成后，单宁将表现得强劲致密，野蔷薇花香和莓果味明显，带有隐约的灌木丛和苔藓气息，尾调是逐渐显现的朗姆葡萄干、威化饼干、巧克力、焦糖摩卡咖啡味道，有时我们还能捕捉到一些矿物质的口感，酒体饱满而不沉重，尽管具有惊人的成熟度，清爽感却贯穿始终。

慕合怀特典型的香料香气在开瓶后一段时间内将变得浓郁，花香保持优雅。甘草、小豆蔻带来令人愉悦的复杂感，一些类似百里香、迷迭香的带有野趣的香料草味道隐隐浮现，仿佛在向我们讲述南欧的自然风情。在这个阶段里，单宁逐渐加强，混合着松针和柏枝的香气，让我们想到地中海边挺拔有力的海岸松林。

这便是邦道尔和慕合怀特的美好：清晰、丰富、优雅、坚强。

当不再向命运低头
幸福已经来到门口

人生需要百折不挠

站在人生的某个节点上，人们常常会疑惑，这辈子就要如此庸碌地过下去吗？高中毕业后，周威成了一个北漂，曾住过阴暗潮湿的地下室，每天挤好几趟公交车上下班，经常不是方便面就是馒头就榨菜。工资少得可怜，生活极其艰辛。后来谈了女朋友，周威不想让她跟着自己过苦日子，换过不少工作，工资也水涨船高，但随着物价上涨，照样入不敷出。女朋友嫌他买不起房子车子，终于离他而去。

倍受打击的周威为摆脱困窘，决心创业。起初，没有创业资金，周威摆过地摊、卖过早餐、贴过手机膜，无奈这都不能解决问题。之后，他开始尝试各种创业项目，不是资金不够，就是因起步晚而错过了好时机，皆以失败而告终。周威没有气馁，经历百折而不挠，继续行走在创业的路上，直到 2015 年夏末，他加盟了一家干洗店。

随着生活水平的逐年提升，人们对衣着穿戴和衣物洗护的高品质需求越来越旺盛，干洗行业的发展前景也一路看好，并逐步进入井喷式高速发展阶段。这种供不应求的状态，让周威看到了干洗市场的广阔前景，下决心趁着年轻努力打拼一番。

选择比努力更重要

在网上查阅各种资料后，周威最终选择了老字号的知名洗衣品牌——UCC 国际洗衣，并前往 UCC 国际洗衣总部、培训基地、工厂以及直营店进行深入的各项考察，最终决定加盟。UCC 国际洗衣成立至今已有二十多年的历史，目前遍布全国各地的加盟店达一万多家，而且盈利状况都不错。周威观察到，这些加盟店收益的高低，并非取决于店面规模的大小，而在于业务量、服务质量以及营销的方法。这对于本身创业资金不足的周威来说，无疑是个惊喜。

UCC 国际洗衣拥有四个等级 9 种基本方案，每个方案都涵盖店铺面积要求、环境建议、设备选择、投资成本和利润预算等众多元素，给予投资者明确的投资参考，让他们不至于无从下手或盲目

选择。在基础方案上，UCC 国际洗衣提供一定范围内的个性化定制服务，如根据店铺格局更改布局、适当增减设备设施、调整推广方案等，帮助投资者扬长避短，争取利润最大化。从前期的店面大小、投资金额，到店铺选址、店面装潢，以及设备的上门安装调试直至正式开业后的各项服务支持、营销支持等，UCC 总部都给予了周威一条龙的人性化服务，让周威这个门外汉在短短的时间内就开上了自己的干洗店，成为了真正的老板。

由于周威门店位于繁华商圈周边的地理位置，附近居民楼也多，所以开店至今，生意一直源源不断。再加上周威细致的服务和周到的经营，回头客有增无减。很多附近的居民，直接办理了他店内的 VIP 卡，平时哪怕是短袖 T 恤之类的，也都打包送到周威的店内进行清洗。生意越做越红火，日子越过越滋润。周威再也不是当年住地下室、挤公交车的北漂了，因为正确的选择，如今当上老板的他，不仅买了自己的房子车子，也有了妻儿，生活美满。

不是一个人在战斗

周威的门店从开业至今已有三年，基本全年无休，并没有经历过所谓的干洗行业的淡旺季。周威说，这都离不开 UCC 国际洗衣多元化的经营模式。这种经营模式，是通过多元化的业务，丰富干洗店的经营范围、提供精细化的服务、满足不同顾客的需求，而顾客的广泛认可，为加盟商实现利润来源的多元化提供了可能。普通大众以前对干洗店的认知还只停留在衣物的干水洗上，殊不知 UCC 国际洗衣提供的丰富多样的服务项目还可以给顾客带来更多惊喜。鞋类洗护、奢侈品洗护给门店带来的是超大利润，而窗帘、床单被套、沙发套、汽车内饰、玩具、包包、奢侈品洗护、皮具护理等一站式的服务，以及拓展团体业务如酒店、餐馆、婚纱摄影馆、企事业单位的洗护服务，覆盖范围宽广，顾客更会不断递增。

UCC 国际洗衣的复合盈利模式，其实远不止这几种。除此之外，还有单店盈利模式、会员制 VIP 模式、团体盈利模式和中央盈利模式等等。有这样科学、实战性强的模式作为支撑，UCC 国际洗衣才能保证全年无淡季经营，让合作伙伴能够获得稳定的持续性高利润。

青春正好，跃马扬鞭

开店三年的时间里，由于生意红火，周威已经很久没给自己放过假了，但他始终乐此不疲。周威说，享受了好日子，就再也不想过回先前的苦日子了。创业虽然辛苦了点，但是赚得多，能给家人提供更好的生活，就是自己最大的欣慰。他很感谢 UCC 国际洗衣，是其强大的品牌实力、多元化的经营理念以及对加盟商的精准扶持，才让他走上了创富的道路，实现了自己的创业梦。

未来，周威会继续全身心地投入到自己的门店经营中。目前，他已经在筹备自己的第二家 UCC 洗衣店分店了。

UCC国际洗衣
UCC INTERNATIONAL LAUNDRY
400-718-8866
www.ucc.cn
（扫码咨询详情）
咨询热线
18521709371

LOVELY OUTDOOR DIGITAL GADGETS
走在乡间的小路上

文/刘阅微　图/极果网

冬天，你会宅在家还是仰天大笑出门去？去户外拥抱自然，也要数码好物贴身相伴。

魔爪入手，无惧手抖

推荐：MOZA Mini-MI 魔爪手持云台稳定器
功能：无线充电，三轴防抖，延时摄影，极速跟拍，360° 旋转拍摄
价位：RMB699
推荐指数：★★★★★

无论你在沐浴北半球的冬日暖阳，还是已经默默地移动到了赤道附近，躺在一片阳光沙滩，有了这款魔爪，手抖星人也有旅行照片、短视频了。

和同类手机云台相比，魔爪的这款 Mini-MI 性价比优越，赠送迷你脚架，方便自拍，并提供市面上主流的俯仰轴、横滚轴、航向轴三轴稳定，此外，Mini-MI 最亮眼的功能是支持手机无线充电，但如果手机本身不支持无线充也没关系，横滚臂上的 USB 接口也支持边拍边充。稳定器的手柄抓握感好，摇杆、拨轮、电源开关等主要操作按键集中于手柄前方，操作方便。

这款稳定器也不是没有缺点，自重 0.48KG 的稳定器对于“麒麟臂”们来说或许无感，但对于手臂纤细的妹纸来说还是会小有压力。

igital

咕咚来了

推荐：咕咚 GPS 运动手表 S1
功能：双星定位，5ATM 防水，液晶触屏，8 秒背光，心率血压监测，双面表带，智能运动
价位：RMB199
推荐指数：★★★★

此咕咚即彼咕咚？没错，就是那个运动社交软件“咕咚运动 +”。咕咚运动手表 S1 价格亲和，性价比突出，银灰色铝合金材质，比较厚实，重量和体积摆在那，更适合男性。防水等级达到水下 50 米，-10℃~ 50℃之间，不过还是尽量避开温泉和海水。黑白液晶屏幕显示一般，但反光、炫光小，运动中也能看清屏幕，支持触屏操作，任意按压启动背光，精置 8 秒返回。表背的心率传感器监测心率，下端两个金属触点为充电端。

老舍
《我的理想家庭》

我的理想家庭要有七间小平房：一间是客厅，古玩字画全非必要，只要几张很舒服宽松的椅子，一二小桌。一间书房，书籍不少，不管什么头版与古本，而都是我所爱读的。一张书桌，桌面是中国漆的，放上热茶杯不至烫成个圆白印儿。文具不讲究，可是都很好用，桌上老有一两枝鲜花，插在小瓶里。两间卧室，我独据没有臭虫而极大极软的床。在这个床上，横睡直睡都可以，不论怎睡都一躺下就舒服合适，好像陷在棉花堆里，一点也不硬碰骨头。还有一间，是预备给客人住的。此外是一间厨房，一个厕所，没有下房，因为根本不预备用仆人。家中不要电话，不要播音机，不要留声机，不要麻将牌，不要风扇，不要保险柜。缺乏的东西本来很多，不过这几项是故意不要的，有人白送给我也不要。

毕飞宇
《地球上的王家庄》

乌金荡是一个好地方，它就在我们村子的最东边，那是一片特别阔大的水面，可是水很浅，水底下长满了水韭菜。因为水浅，乌金荡的水面波澜不惊，水韭菜长长的叶子安安静静地竖在那儿，一条一条的，借助于水的浮力亭亭玉立。水下没有风，风不吹，所以草不动。

加西亚•马尔克斯
《百年孤独》

生活不是我们活过的日子，而是我们记住的日子，我们为了讲述而在记忆中重现的日子。

卡尔维诺
《帕洛马尔》
萧天佑 译

在这个人人都竭力发表自己观点与看法的时代与国家，帕洛马尔先生却养成了三缄其口而后言的习惯。如果他第三次缄口还深信自己应该讲，便开口讲，否则便沉默不语。就这样他经常整礼拜整礼拜或整月整月地沉默寡言。

应当沉默不语的时候是很多的，但偶尔也有帕洛马尔先生后悔没有适时讲出自己想法的时候。后来的事实证明，他的想法是对的，如果他当初讲出自己的想法，也许对后来发生的事会起到积极的、当然也可能是微不足道的影响。这时候他的心情既满意又负疚：满意的是他的想法对了；负疚的是他过于谨慎。这两种心情经常如此强烈，让他情不自禁地想用语言把它们表述出来。可是经过三缄其口，或是六缄其口之后，他深信自己既没有理由感到骄傲，也没有理由感到后悔。

《是梦》
张哲
广西师范大学出版社

这是年轻作者张哲的第二部小说，讲了一个家族在杭州三十余年的生活。它描绘的场景平静、丰富得如同生活本身，人物的语言在东北方言和吴语间自由穿梭，让人想起用方言写作的《繁花》。

《医生最想让你读的书》
[美] 杰尔姆·格罗普曼 黄珏苹 译
浙江人民出版社

患者如何提问更有利于医生诊断？被称为“医生中的医生”的哈佛教授认为患者最应该问的是：1. 最严重的情况是什么？2. 和发病部位挨着的是什么部位？这本书用美剧一样的精彩故事让我们看到如何提升医患沟通效率，降低误诊率

《你不懂咖啡》
[日] 石脇智广从 研蕾 译
江苏凤凰文艺出版社

热衷咖啡的你了解它多少？作者理性、专注不失幽默风趣，对有关咖啡的一切“冷知识”娓娓道来，从咖啡产地到烘焙萃取，从各类用具到运输包装……作者得到了日本有着“咖啡巴赫”之称的田口户帮助，又请来川口澄子手绘插图，自问世以来，高居日、韩、中国台湾地区咖啡类书榜冠军。

汪曾祺
《跑警报》

联大有一个姓侯的同学，原是航校学生，因为反应迟钝，被淘汰下来，读了联大的哲学心理系。此人对于航空旧情不忘，曾用黄色的“标语纸”贴出巨幅“广告”，举行学术报告，题曰《防空常识》。他不知道为什么对“警报”特别敏感。他正在听课，忽然跑了出去，站在“新校舍”的南北通道上，扯起嗓子大声喊叫：“现在有预行警报，五华山挂了三个红球！”可不！抬头望南一看，五华山果然挂起了三个很大的红球。五华山是昆明的制高点，红球挂出，全市皆见。我们一直很奇怪：他在教室里，正在听讲，怎么会“感觉”到五华山挂了红球呢？——教室的门窗并不都正对五华山。

朱西甯
《铁浆》

就不过是那么一面生满绿锈的铜镜，那样的斑斑驳驳寒碜而衰老，被弃在遗忘的年岁里独自战索。也曾照映过多少相思、恩爱，多少愁怨，照过多少繁华和苍凉……就那么消散了，被斑驳的铜绿封死，一摊摊散落的骨殖，镌刻出甲骨文的地老天荒……留下些什么呢？胭脂的化石，泪的化石，留下的便是这些，一个古老的世界，点点的永恒；依样照出一个朦胧的现代，和后世。

郭玉洁
《众声》

在报名表上，对“为什么要参加木工工作坊”这一问题，我写道，因为脑力劳动做多了，想做点体力劳动。这是一个真实的理由，却也是一个敷衍的原因。更深层的，是我对生活的厌倦。

每天早上醒来，我拿起手机，刷朋友圈、刷微博，读同事的工作留言。一天中的大部分时间，我对着电脑、手机，刷最新的信息。从一个链接，到下一个链接，留下很多看了开头的文章，和一事无成的沮丧心情。我加了很多人，“成为朋友”，世界四通八达，却很少抵达某个真实的人。

我的颈椎变形，脂肪在腹部安居繁衍。于是我花钱办了健身卡，又花钱请了一个教练，让他陪着我，折磨我。在这种扭曲、分裂的生活中，我的生命互相消解了，正负相加，等于零。不知道有多少人过着这样的生活，卷入同样、也许更深的旋涡之中，买了大房子，给小孩报了私立学校，从此像游乐园里的飞车，做着高速的无用功，左右摆荡。必须赚钱，赚更多的钱，获得更大的成功。年轻的人们一早认命：此生已矣，希望全在子孙。这是怎样绝望而高效的生活啊

所以我来了，我想从机器上松动，脱落。在这里，我看到了从飞车上主动掉落的女人们，她们正在搭建自己的乐园。当我回去，该如何描述这次旅行呢？——一次最好的旅行，它就是生活。

《改变世界的七种花》
[英] 珍妮弗·波特 赵丽洁 刘佳 译
生活·读书·新知三联书店

作者将漫长历史中花卉与文化、艺术以及宗教的复杂联系层层剥开，讲述七种花背后神秘而令人惊讶的故事。作者创作小说的同时也写作与植物、园林相关的历史文化书籍。

《宋宴》
徐鲤、郑亚胜、卢冉
新星出版社

这是一本“丰盛”的书。它是食谱：作者根据《山家清供》《中馈录》等还原 75 道宋朝美食；它是随笔：每道菜背后有什么名堂，菜市货摊新上了什么，寒食重九、春秋社日有哪些热闹，文人雅士为“吃”留下了哪些佳话、笑话；它展现了宋人的美学：收录宋画、书法、唐宋器物，还原其时情境。

《艾希曼在耶路撒冷》
[美] 汉娜·阿伦特 安尼 译
译林出版社

1961 年，耶路撒冷地方法院对阿道夫·艾希曼进行审判。艾希曼是一位党卫军军官，约有 600 万人死在他的命令之下。他不是一个狂暴的恶魔，而是平凡、敬业、忠诚的小公务员，阿伦特详细记录了审判全过程，并结合史料，为《纽约客》写了 5 篇报告，提出了“平庸的恶”。

勒大宝

文/刘 丰

一夜秋风过，万树黄叶落。

北京刮了一天风，傍晚稍息。在家憋了一天的“领导”要求我陪着出去散步。北京外国语大学校园是我们最常去的根据地。一入校园，就看见满地落叶。

“我们玩那啥吧。”“领导”说着，猫腰捡起几片杨树叶子。

我心领神会，也赶紧找合适的叶子。

我们要的不是叶片，是叶柄。而“那啥”，是这样玩的——

两条叶柄十字交叉，然后我们各自向自己的方向用力拉自己的那条叶柄。谁的叶柄把对方的拉断，就算赢了。

我们玩得不亦乐乎——我找到的叶柄屡屡战胜“领导”的。“领导”遂强取豪夺，把我的常胜将军据为己有。我又找到新的结实的叶柄，打败她的常胜将军。最后她找到的叶柄实在厉害，让我尸横遍野。不得已，我假装走出去很远寻找更好的叶柄，实际上是悄悄把两根拧成一根，一战功成。

我们在大学校园的灯下木桌上玩了很长时间，嘻嘻哈哈。幸好周围没有几个人，否则这些新时代的大学生看了我们的游戏，或许惊诧于发现了古老的玩法，或许会心里暗念“这是俩神经病”。

这种游戏是我小时玩过的，但是叫什么名字，一点都想不起来。今天在微信里求教姐妹，小妹说叫“雷大宝”，大姐先认为小妹说的“差不多”，继而又给出一个也不确定的名字：抗牛筋。二妹妹干脆没有玩过这种游戏，但不久她获得证实，叫“雷大宝”。

我觉得“雷大宝”不准确，应该是“勒大宝”——两根叶柄就是在互相勒，看谁勒断谁。

叫什么并不重要，咬文嚼字涉嫌矫情。这是童年时偶尔玩的游戏——那时候有各式各样的游戏：跳皮筋，滚铁环，扇啪叽，嘎拉哈，打口袋，捉迷藏……举凡这几年被人翻出来，在网络上常常引起一片怀旧之声的游戏，我们都玩过。这种，是实在无聊才玩的，而且还具有很强的时令性：只有在秋风起兮树叶落的时候，一片叶子不知击中了哪个孩子的哪根神经，大家才会玩起来。我印象里只有男孩子才玩这种争强好胜的游戏，没想到大姐说，她们女孩子也玩。

首先是找到合适的叶柄：既不要太嫩，也不能太老。嫩，太脆，不堪一击。太老，则硬，刚而易折。从纤维的角度，成熟的叶柄实际上纤维最结实。

我对这种游戏有印象，主要是常常“作弊”。玩任何游戏都有技巧，不正经的技巧，就是作弊。

勒大宝的核心法门，是叶柄要结实、坚韧，才能打败对手。首先是找到合适的叶柄：既不要太嫩，也不能太老。嫩，太脆，不堪一击。太老，则硬，刚而易折。从纤维的角度，成熟的叶柄实际上纤维最结实。因此，找到接近成熟的叶柄最好：既结实又有韧性。

但是为了赢，我常常作弊。今天一回想，当年竟有不少作弊秘籍。

秘籍之一，绵里藏针。我曾经把细铁丝插进叶柄，可谓百战不殆。不过这样的常胜将军容易遭到所有人的挑战，时间久了就会露出马脚。

秘籍之二，水浸之法。有些纤维干则易断，湿则刀剑无奈。这一点，我是从农民浸麻那里悟到的，只不过我不是用水浸泡叶柄，而是临时抱佛脚，用牙咬一咬叶柄，使之容易渗入液体，再用口水浸一浸。现在估计，这样处理过的叶柄，作战能力能提高百分之十。

秘籍之三，就是狸猫换太子。说白了，就是找一个更为结实但也最像叶柄的东西，冒充叶柄出战。我通常会用树枝。这种作战能力可以提高很多。

当然还有秘籍之四、秘籍之五。比如我用两根叶柄拧在一起战胜了我家“领导”，也是秘籍一种。

写下这些的时候，我很惊诧于我自己小时候有这么多歪门邪道——当闭门思过。

一个晚上，有不少时间和“领导”玩“勒大宝”。玩中不亦乐乎，完后却略有所失。我在当天的日记中写道——

我小的时候，是实在无聊了才玩这种游戏；现在玩一玩乐一乐，才觉孩童时代的美好。可惜，回不到那个年岁了。

飞跃海峡

文/ 刘韶滨

绕过稻波荡漾的兰阳平原，和夜夜枕着的龟山岛挥手道别。大巴车冲破盈着哀愁的晨雾，一头扎进了盛放台北的盆地里。平原、盆地，同样的地理名词在这座岛屿上却变得轻盈许多，从宜兰到台北，就像从自家天然质朴的后花园到陈设华丽的厅堂一般方便，四个月来穿梭了不知多少次。忠孝东路上，那些华灯装扮的巨厦往日里总是一副擎天傲相，夜雨初晴下，竟也泛着送别的潮润。

大巴车驶进桃园机场，司机一如既往地站在车门边上和每一位下车乘客致意："欢迎下次乘坐葛玛兰客运。"拖着行李箱走在明亮宽敞的候机大厅里，机场的广播不停歇地播放着航班信息，此刻我的脑袋里反复回响着摇滚歌手薛岳唱的《机场》——"耳边又传来阵阵催促的声音，我只听到彼此无言的叹息。过去的记忆是我沉重的行李，不愿带走却也抛不去。"机场便是这样，是开始的一隅也是结束的地方。

机尾印着白鹭的厦航飞机甫一展翅，就跃到了绿色和蓝色交汇的边缘，是岛屿竟这样小，还是这"现代鹏鸟"过于神速？一阵轰鸣爬升过后，右手边的舷窗下已是蓝汪汪的无垠一片。左侧的舷窗外应该还有中央山脉的隐约轮廓吧，此刻那纤小可玩的起起伏伏如同儿童在沙滩上手拱的沙丘，可我记得，花莲的太鲁阁峡谷仅仅是你的边缘，就令我那般战栗。

"一只白鹭鹭，一飞五千里讲伊唐山过台湾；一台小帆船，一程一个月讲伊唐山过台湾。"那道海峡眼看着是那样水波不兴，只因为波音737游戏云表飞得太高，抹平了白浪滔天和暗流涌动。岛屿上大多数人的祖先，逆着黑潮，劈波斩浪登岛上岸，跨越的也是同一湾海峡，他们筚路蓝缕以启山林，而后那里有了无穷的生命，水牛、稻米、香蕉、玉兰花……后来若干年的风云变幻在海峡的两岸轮番演绎着，直到海峡开始盛放诗人的乡愁。这一湾海峡足足有5400万岁，如果它也有思想情绪，让深邃的双眼透过层层海水，看着来来往往的，从木制船底到金属机腹，会觉得这短短一瞬所承载的一切都有些稚嫩吧。

这一湾海峡足足有5400万岁，如果它也有思想情绪，让深邃的双眼透过层层海水，看着来来往往的，从木制船底到金属机腹，会觉得这短短一瞬所承载的一切都有些稚嫩吧。

碧蓝的海峡纵是绝美也在这航程中看腻了，正在此时，渺渺碧波间浮起了大小不一的成串岛礁。这海峡不宽，飞机飞得又低，想必眼下正掠过家乡近海的岛屿吧。身后是一家三口，爸爸抱着小女儿，指着舷窗外的那些岛屿说："这就是澎湖列岛啦。"我方醒悟，台湾飞福建的航班并不是自西向东直接飞过海峡，而是首先绕着台湾岛的西海岸向南飞行，再沿着大陆的东南沿海北上。

"晚风轻拂澎湖湾白浪逐沙滩，没有椰林缀斜阳只是一片海蓝蓝……"一家三口开始轻声哼唱。遥远的童年，我的爸爸妈妈也教我唱过这首歌。这串海峡上最美的珍珠，是我对大海和岛屿最初的幻想。第一次到厦门看到大海，父母亲指着海天相接的地方告诉我，海的对岸有个叫台湾的地方，澎湖也在台湾。

后来看到朱天文的小说《风柜来的人》——"澎湖的天空与本岛不一样。海太多了，哪里都是海，常常是把天吃掉了似的。"这样的开头像是一条绳子紧紧地牵着，一端是记忆，一端是向往。四个月里，我没有去过澎湖。澎湖从父母教的歌里款款走来，我希望能和父母一起去揭开它的面纱。

终于，银翼掠过厦门岛，掠过大小金门，顺畅地降落在晋江机场。"人生路漫漫，白鹭常相伴"——厦航的广告词分别用普通话和闽南语各说了一遍，机舱里开始人头攒动，闽南语的对话此起彼伏，分不清说话的人来自海峡的这边，还是海峡的那边。

投稿邮箱：caacwriting@163.com

创新开路
续写文旅变革蓝图

DAVOST INTELLIGENCE

写在巅峰智业成立十七周年之际

2001年，巅峰智业怀着“美丽中国，巅峰智造”的愿望起步，艰苦创业，足迹踏遍祖国河山，以领先的视野和扎实的服务为行业引路，一路助推大众旅游的蓬勃发展。

十七年来，巅峰智业坚守了初心。但传统的旅游规划，已经越来越难以适应当下旅游开发的节奏。“有规划缺运营，有运营缺内容，有内容无法落地”，这是旅游开发普遍面临的难题。

面对这一难题，巅峰智业创始人刘锋博士表示：“巅峰智业一直在思考自身的发展模式，过去我们以旅游规划设计作为核心业务，现在随着各种资源的提升和嫁接，巅峰智业不仅仅是在咨询规划设计方面，同时在景区运营管理、投资开发、旅游营销甚至是金融服务方面充分发力，打造资源导入、资源匹配的新平台，引领文旅产业迈向新的台阶。”

巅峰智业新的发展模式，不是依赖于某项专业技术力量，而是在用产业链的思路做业务延展和资源整合。对此，巅峰智业率先提出并实践“规划＋运营＋营销＋投资”四位一体一站式解决方案。这一新模式的提出，不仅是巅峰智业对自身发展格局的突破，也是打破传统旅游开发模式瓶颈的重大创新。而贯彻落实这一模式的前提，正是巅峰智业多年来在规划、投资、设计开发、管理运营各个环节的能力积淀，以及十七年来，其培养和网罗的 1000余名行业精英骨干。唯有如此，创新才能落到实处，才能逐步实现自上而下地推动中国文旅产业发展。

文旅产业的发展，也离不开各行业资源的导入和协同。对此，巅峰智业董事长束盈表示，“新需求、新供给、新渠道、新特征等旅游行业的新变革，对旅游企业提出了很高的要求。对于巅峰智业来说，不仅要保证现有的雄厚技术及行业实力，同时还要与时俱进，创新突破。全链条运营、全过程服务正在成为旅游行业企业的重要发展方向，同业联盟、跨业联盟、平台战略如火如荼，这也要求我们紧跟时代潮流，组建自我发展的行业整合平台，做到链条更全面、盈利更流畅。”

正是基于对产业现实需求的深刻把握和对产业发展趋势的领先视野，巅峰智业催生了华侨城旅投、八戒巅峰、巅峰文旅、中视巅峰等一批锐意创新、开创新局面的突破型公司，延展出全产业链服务模式的新能力。而巅峰智业奋力整合产业资源的坚定毅力，最终也汇聚成突破传统旅游业格局、推动全行业合作共赢的开放型资源共享平台。不管是发起成立东方文旅联盟和景区巅峰荟两大联盟，还是举办中国文旅产业巅峰大会，都是其打造行业资源巅峰平台的重要落地表现。而这也是作为“文旅产业创新引领者”的巅峰智业为中国文旅创新事业写下的扎实剧本，是社会价值、产业价值与资本价值同步实现的文旅产业大变革的战略蓝图。

走过十七年岁月，旅游行业面貌天翻地覆，不变的是巅峰智业“美丽中国，巅峰智造”的初心。围绕“文旅产业创新引领者”的新定位，巅峰智业将持续革新自我，努力践行这一初心和使命，不断为行业开拓创新发展的新未来！

巅峰智业
DAVOST INTELLIGENCE
文旅产业创新引领者

巅峰智业十七

引领全域旅游　创新特色小镇
助力乡村振兴　点亮夜游光影

不忘初心　砥砺前行　美丽中国　巅峰智造

文旅产业巅峰大会
高端资源社群平台

诚邀业界精英
共绘美丽中国

地址：北京朝阳区三元桥左家庄1号国门大厦B座3F/6F　010-57310000　17310964996(可加微信)　4008130588　www.davost.com

北京　上海　深圳　成都　西安　长沙　哈尔滨　贵阳　南昌　大连　昆明

以上数据出自公司内部数据统计
地图来源于国家测绘地理信息局 审图号：GS（2016）2892

铭记珍爱地平线之下，
壮观宏伟的自然生态

成长和进步是一个过程，仿佛是生命中的一小步，
刻划着人生在世的意义。这是一条满布里程碑和障碍的道路。
开拓您的人生，探索活在当下的真谛。
在印尼寻找一个让您放縱另一层次感官的体验。
去科莫多国家公园看看远古的爬行动物。
科莫多公园包括科莫多、帕达尔和林卡3个较大的岛屿以及26个小岛，
毫无疑问都是岛屿爱好者的珍爱，
地平线上下超乎想像的全视野美景尽入眼帘，令人叹为观止。
您首先要做的是，扫一扫2018年光临美妙印尼的二维码，
多种精彩搭配任您挑选。享受人生，活出精彩，就在无尽神奇的人间天堂

169 COUNTRIES
VISA FREE
WWW.INDONESIA.TRAVEL

www.indonesia.travel
indtravel
Indonesia.Travel
indtravel

wonderful
indonesia